CERBERUS

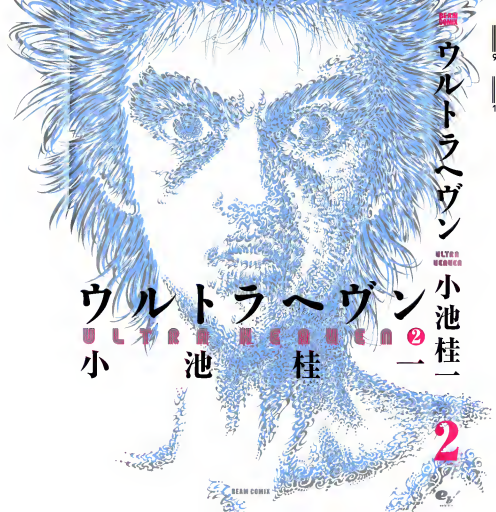
GANTZ WAITING ROOM

ENXAME

OFFTOPIA

[gantz_waitingroom]

Scanned, Cleaned by Ikkyusan
Proofread/qc by Ikkyusan and Gottheim
Translated by Gottheim and anonymous
Typeset by Revil, Ikkyusan and morten



ウルトラヘヴン
ULTRA HEAVEN ②
小池桂一

2

BEAM COMIX

9784757722149
ISBN4-7577-2214-1
C0979 ¥950E
定価 本体950円+税
エンターブレイン
19209790095O9

BEAM COMIX

ウルトラヘヴン

小池桂一

2

未知のドラッグによって怒濤の幻覚世界に叩きこまれたカブは、崩壊した現実を取り戻すべく意識の深淵へと旅立つ……。孤高の作家・小池桂一が、精密な描写で紡ぎ出す空前絶後のイメージ群。知覚を超え、時空を超えて展開するテクノデリック・ペーパードープ！

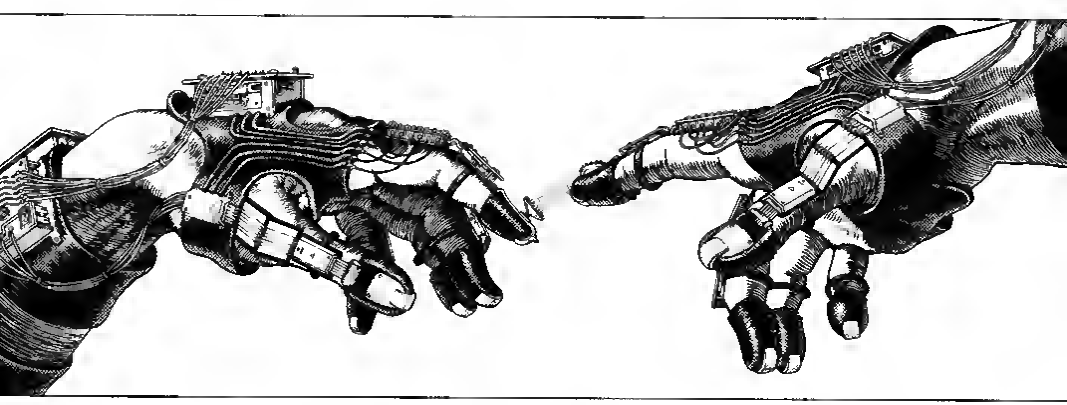
2

純度100%
覚悟してキメろ。

カルチャーシーンに衝撃を与えた前作から13年——待望の第二巻ついに刊行！

ウルトラヘヴン
2
小池桂一

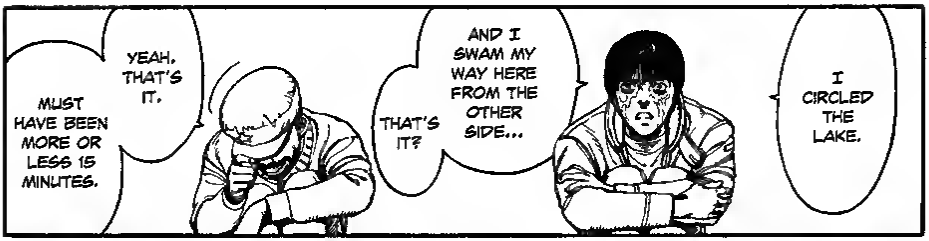
ウルトラヘヴン②



CHIRP
CHIRP
CHIRP...
PLOSH
SHP LOOF
BWEH ...
SPLISH
AAA-CHOO OOO OO

CHIRP
CHIRP
CHIRP
ALRIGHT ...
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
FLAP
FLAP
...
SBAF
UGH ...
LET ME GET THIS STRAIGHT ...
TWEET
CHIRP
CHIRP
CHIRP
PHEW ...
I FRIKKING SWAM?

YOU DID.
YOU CIRCLED AROUND THE LAKE, ABOUT HALFWAY THROUGH.
'ZASS WHEN I WAVED MY HAT AT YOU, REMEMBER?
THEN YOU LOOKED AT ME FROM THE OTHER BANK.
.....
HE EEE EEH HE-EH HE-EH.
DIDN'T SEE THAT ONE COMING. HEEE HEE HEE HEE.
AND THEN, HEH HEH HEH
YOU WENT SPLASH, RIGHT INTO THE LAKE.


I CIRCLED THE LAKE.
AND I SWAM MY WAY HERE FROM THE OTHER SIDE...
THAT'S IT?
YEAH, THAT'S IT.
MUST HAVE BEEN MORE OR LESS 15 MINUTES.

HEH.
HEY? THAT WAS NO TWO-BIT VITAMIN SHIT, RIGHT?
IT'S WRITTEN ALL OVER YOUR FACE.
.....

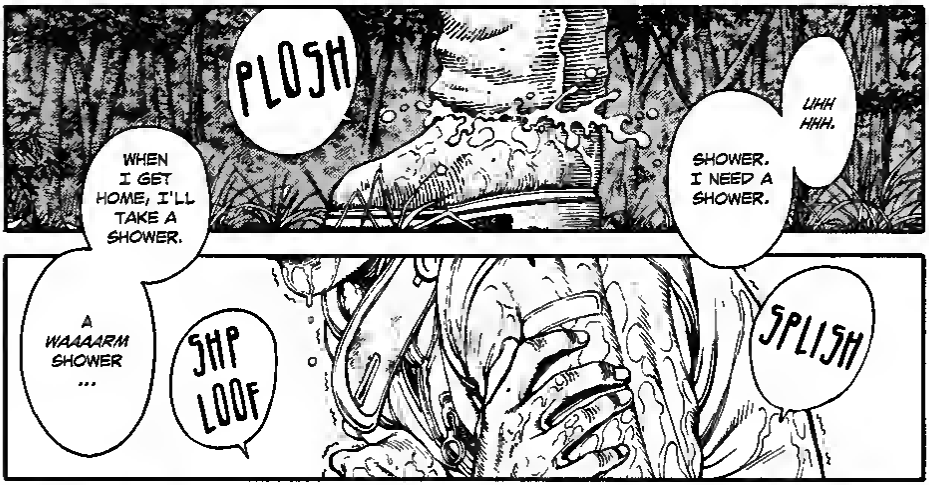
I'VE BEEN DOING P LIKE CANDY ...
FROM THE BEST OF THE BEST TO THE SMELLIEST SHIT.
I SAID I WANTED P.
HEY... DUDE.
I TOLD YOU THAT ONE WAS SPECIAL. YOU HEARD THAT, RIGHT?
THAT WAS NO P AT ALL.

THAT'S RIGHT ...
ULTRA-HEAVEN .....
THIS MADNESS ... IT'S NOTHING LIKE P.
BUT THIS ...
LOOKS LIKE YOU HAD A PRETTY GOOD AFFINITY FOR THE STUFF.
YEAA AAH ...?
SOUNDS EXACTLY LIKE SOMETHING YOU'D COME UP WITH.
THAT NAME, M'BOY,
A MOMENT AGO. A MO ...
WHEN?
YOU DID. I'M SURE OF IT.
I DID?
YOU CAME RIGHT OUT AND TOLD ME.
THAT'S IT. IT'S ULTRA-HEAVEN.

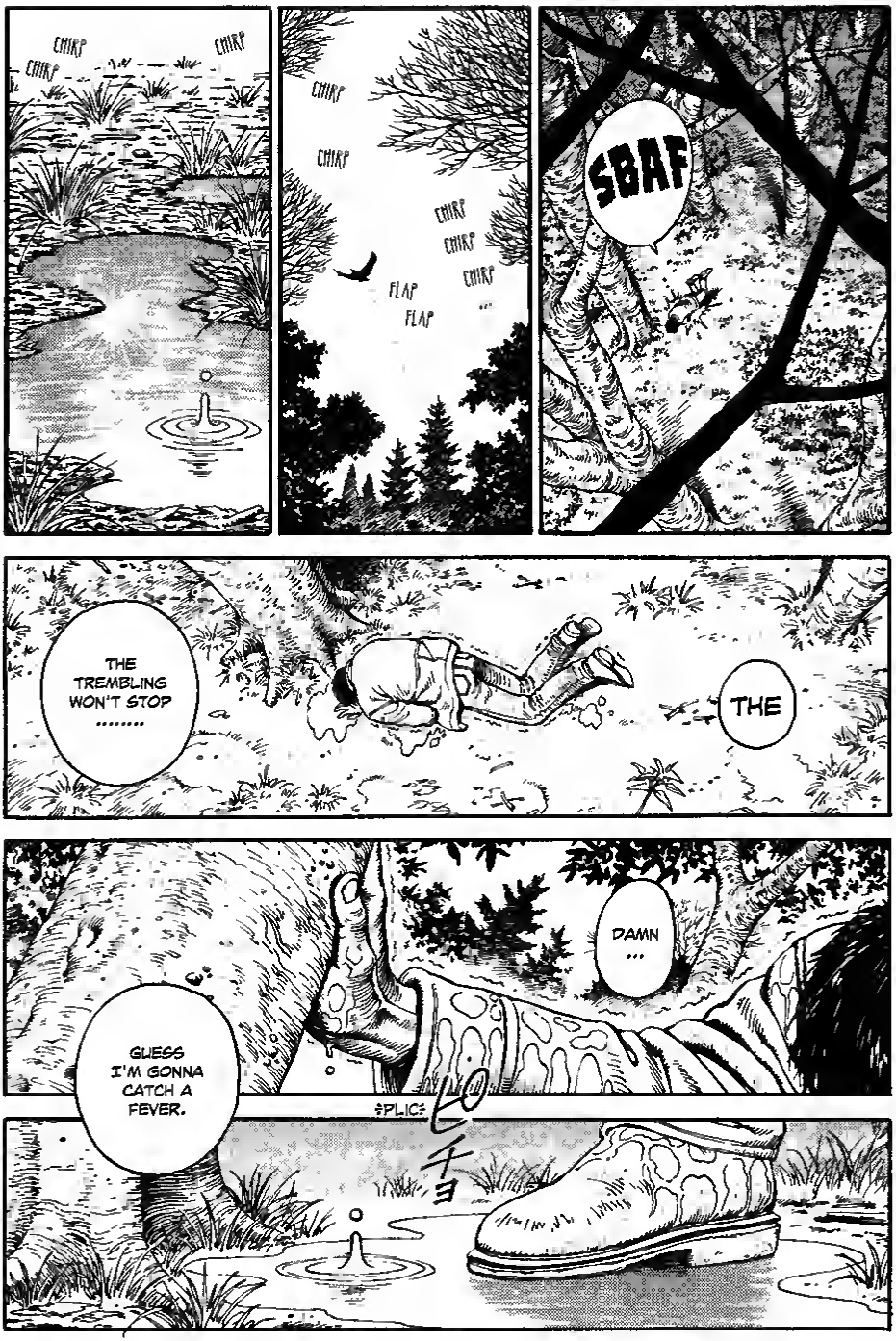
THERE WAS MORE TO IT THAN SIMPLE VITAMINS.
YEAH... I'LL GIVE YOU THAT.
HEH HEH HEH. COME ON, ADMIT IT.
YOU HAD A WONDERFUL TRIP RIGHT?
TSK.
I'LL NEVER BUY THAT. EVER!
BUT THAT WAS NO P.
SO HERE'S YOUR MONEY.
THE DRUG DOESN'T SHOW YOU HALLUCINATIONS.
UUH?
THINK WHATEVER YOU WANT, AS LONG AS I GET THE CASH.
SURE... I DON'T MIND THAT.
IT'S NOT THE DRUG THAT WAS SPECIAL, BUT YOU.
WELL... TO TELL THE TRUTH
SHE ESH.

IS POSSIBLE BECAUSE IT WAS RIGHT INSIDE YOUR HEAD.
WHICH IS TO SAY WHATEVER YOU GET TO SEE
THEN, YOUR BRAIN DOES THE REST...
IT MERELY FLIPS ON THE SWITCH.
.....
YEP. IT'S SOME KIND OF DISEASE, OR SOME-THING.
YOU MEAN I'M FUCKED UP IN THE HEAD?
HEH.
SHALL I PREPARE THE NEXT DOSE?
OH, WELL. CRAZINESS IS A FORM OF TALENT IN ITS OWN RIGHT.
HA ...

"AA AAA ACH OOO


PLOSH
WHEN I GET HOME, I'LL TAKE A SHOWER.
UHH HHH.
SHOWER. I NEED A SHOWER.
A WAAAARM SHOWER ...
SHP LOOF
SPLISH

AAAACCCHOOOOOOO


CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
FLAP
FLAP
SBAF
THE TREMBLING WON'T STOP .....
THE
DAMN ...
GUESS I'M GONNA CATCH A FEVER.
PLIC
PLOC
ポチョ

PHEW ...
WHAT'S UP? CHICKENING OUT, ARE WE?
WELL, I'M NOT GONNA FORCE YOU INTO ANYTHING. HEH HEH HEH.
YOU CAN FEEL THAT GAPING HOLE OPENED INSIDE YOU, EH...?
YOU'LL WANNA HAVE MORE SOON ENOUGH.
THAT SAID, M'BOY.
DON'T PLAY COUNSELOR WITH ME, YOU PUSHER...
PFEH.
BUT YOU BOY... YOU'RE A SPECIAL CASE.
AND THEY TAKE REFUGE IN THEIR DREAMS TO FILL IT UP.
EVERYBODY FEELS THAT EMPTINESS...

BUT YOU'RE GIVING OFF A STRANGE AURA.
I DOUBT YOU'D NOTICE IT YOURSELF.
WHAT ...?
PLOSH
SURE I CAN... AND I CAN ALSO TELL YOU THAT...
JHP LOOF
AURA?
YOU CAN ACTUALLY SEE THAT KIND OF THING?
SPLISH
YOU'VE GOT A DISEASED MAN'S AURA.

HEH... YOU'RE THE ONE WHO MADE ME SICK, OLD MAN.
SPLISH
SHP LOOF
NOPE.
THE DRUG MERELY SHOWED YOU THE HOLE INSIDE.
WITH THAT DRUG OF YOURS...
BUT IT'S YOUR BRAIN THAT DUG IT IN THE FIRST PLACE.
WILL YOU TELL ME WHAT THAT HOLE THING IS ALREADY?
SHP LOOF
SPLISH
BWEH ...
A WORM-HOLE.
A CRACK IN SPACE AND TIME.
ACH OO OO

YOU'LL WANT TO SEE MORE, M'BOY...
SICK PEOPLE JUST HAVE TO MAKE SURE OF THEIR OWN SICKNESS.
CHIRP
SBAF
THE
THE TREM-BLING ...
I USUALLY HANG OUT BY THE BRIDGE, NOT FAR FROM HERE.
IF YOU NEED ME, JUST MAKE YOUR WAY THERE...
SPLOSHS
THE BRIDGE ...

WHEN I SAW HIM IN MY TRIP
THERE WAS A BRIDGE, TOO...

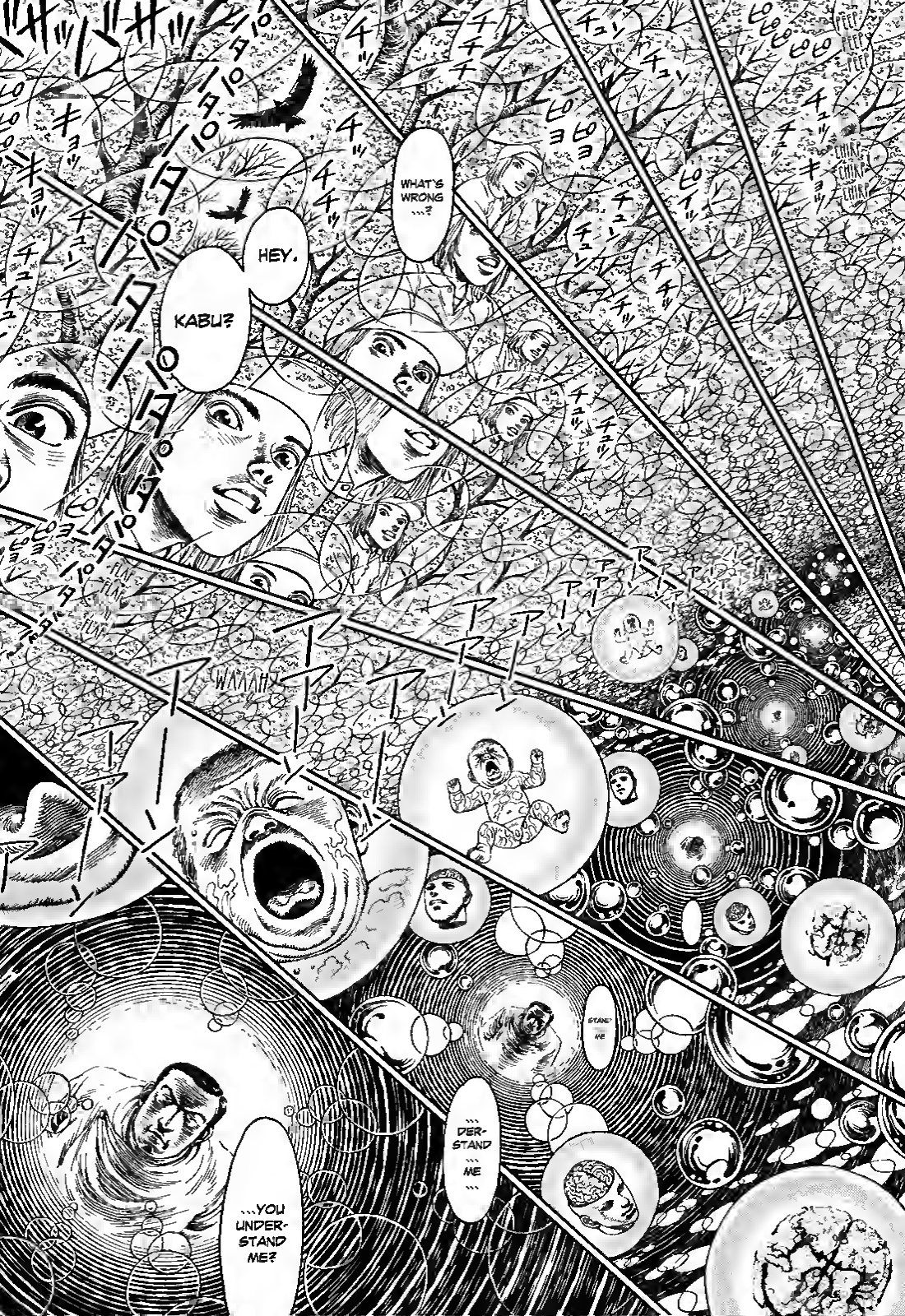
UGH ...

ヒチョ
=PLOC=
ポタッ
=PLOC=
ヒチ
=PLOC=
KABU?

WHY, THERE YOU WERE.
DON'T SCARE ME LIKE THAT. GEEZ.
CHIRP
CHIRP
PEEP PEEP PEEP
PEW
PEW
A FLASH-BACK ...
CHIRP CHIRP
CHIRP
HEY THERE. DOES THIS LOOK LIKE A PLACE TO SLEEP TO YOU?
YOU GOTTA BE KIDDING ME.

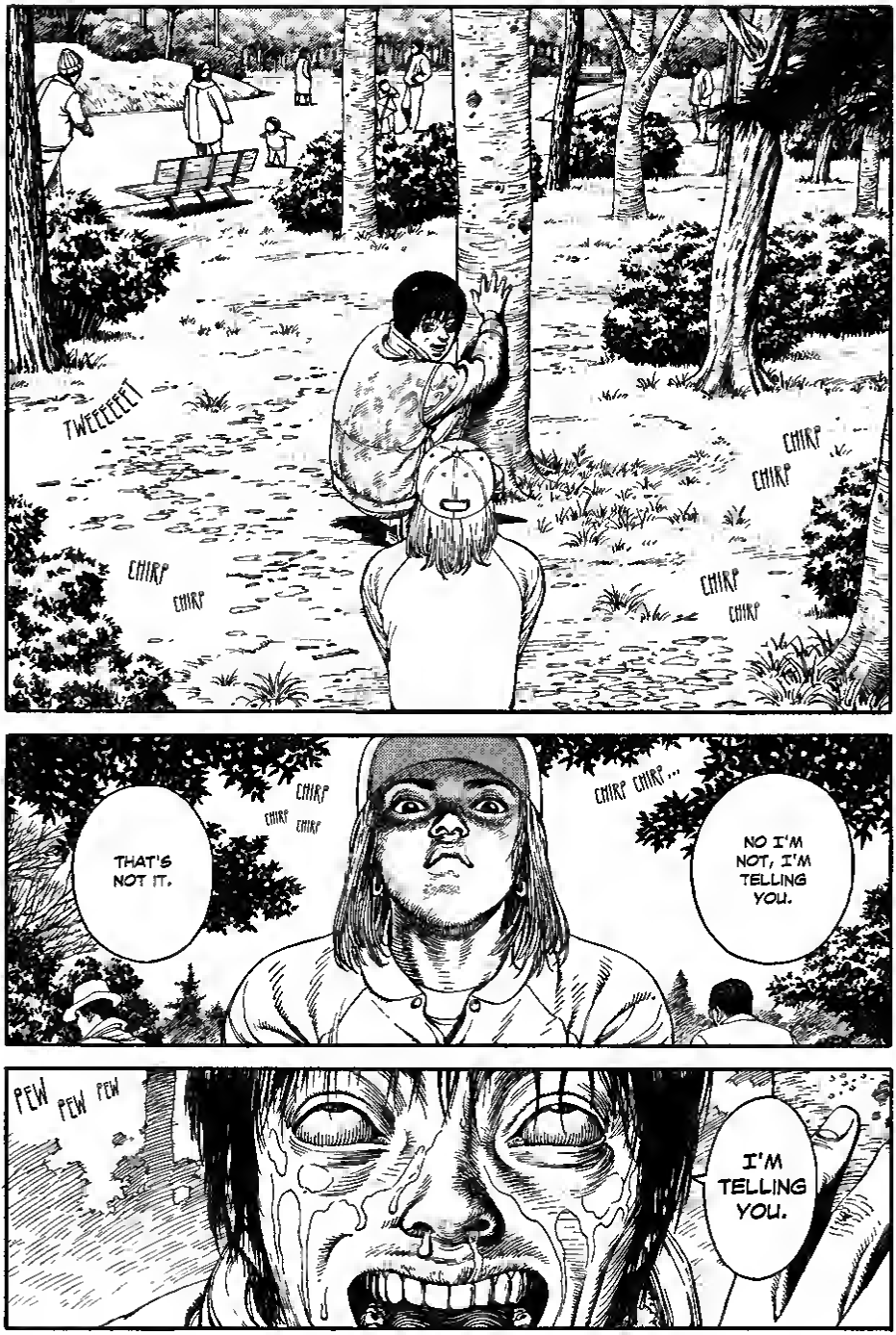
HELLO?
WHAT'S THE MATTER?
KABU?
3K
WHAT'S GOING ON?
WHAT'S HAPPENING TO YOU?
YOU OKAY?
HEY!
.....
WE'RE HAVING EXTRAPY-RAMIDAL TRACT DISORDER ON US.
BREATHING'S STOPPED.

MOVE IT.
GIVE HIM SOME METAL-LIUM.
AN OXY-GEN MASK TOO.
HE'S FLATLIN-ING.
THE PUPILS ARE DI-LATED.
チュー
チュー
チュー
チュー
チュー
チュー
チュー
チュー
CHIKA CHIKA CHIKA
ARE YOU HIGH, KABU...?


WHAT'S WRONG ...?
HEY.
KABU?
...YOU UNDER-STAND ME?
...DER-STAND ...ME ...
STAND ME
WAHAHA

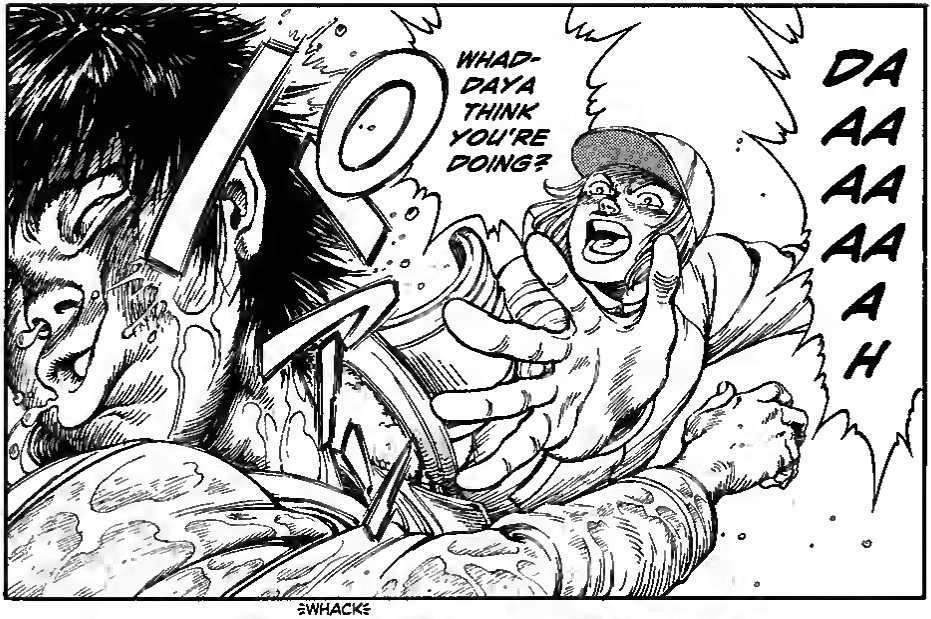
DO YOU KNOW WHERE YOU ARE?
... WHERE ...
DO YOU UNDER-STAND ME?
DO YOU KNOW WHERE YOU ARE?
HEY. DO YOU UNDER-STAND?
PEEP
CHIRP
CHIRP
PEEP
PEEP
WHAT IS THIS PLACE? WHO AM I?
CHIRP CHIRP CHIRP
THIS IS
PARA-DISE.
WAAAAH

NO I'M ... NOT ...
YEAAH, RIGHT.
YOU'RE HIGH AS HELL, YOU ARE.
EEHEE.


TWEEEEEET
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP
CHIRP CHIRP...
THAT'S NOT IT.
NO I'M NOT, I'M TELLING YOU.
PEW PEW PEW
I'M TELLING YOU.

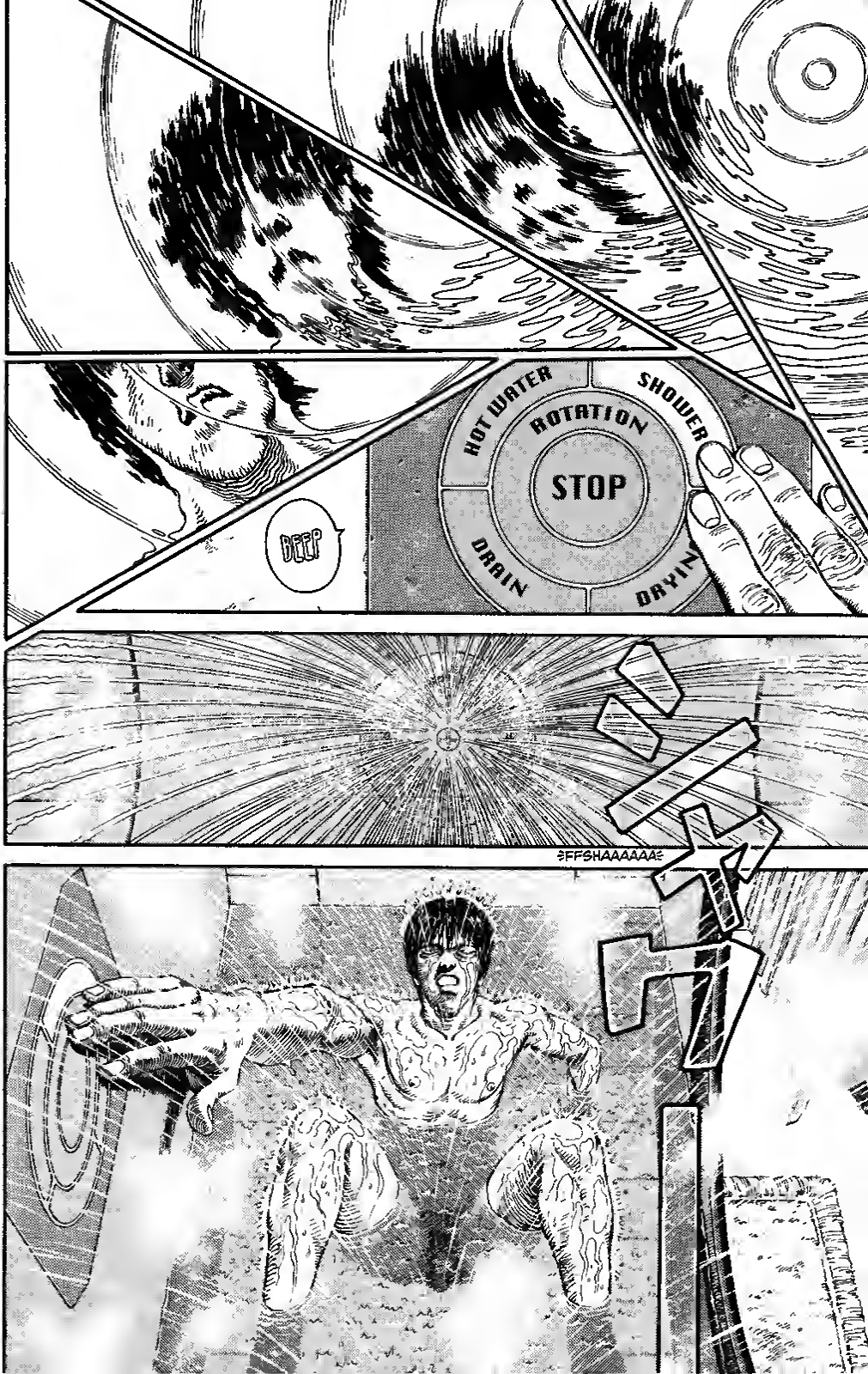
WHOA. YOU'RE A MESS.
SPLAT
TELLING WHAT? HOW IS THIS ANY DIFFERENT?
NOT THAT I CARE, BUT
WHAT HAVE YOU BEEN DOING?
THERE'S A NEW KIND OF FLU OUT THERE.
HEY, ARE YOU?
RIGHT NOW YOU'RE PRACTICALLY BEGGING TO CATCH A COLD. SERIOUSLY.
I'D GO HOME AND TAKE A SHOWER ASAP IF I WERE YOU.

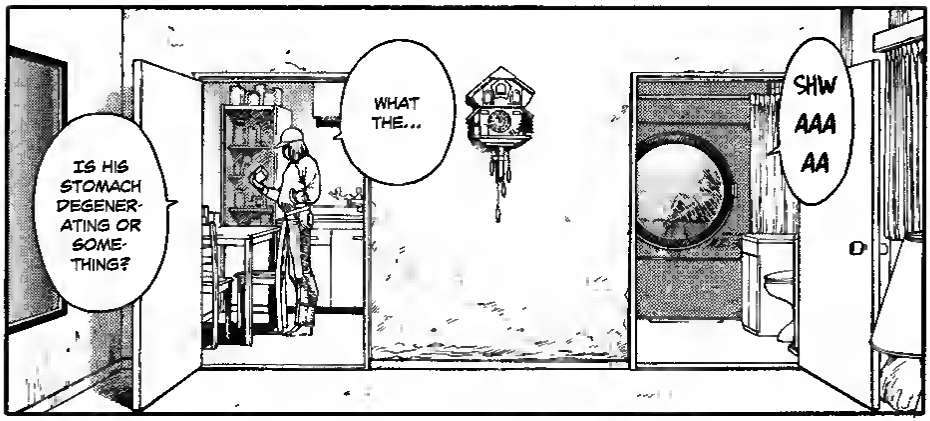
ヘルしやっ
≒SQUEEZE≒
CHIRP
CHIRP
CHIRP
PEEP
PEEP
PEEP
CHIRP
CHIRP


WHAD-DAYA THINK YOU'RE DOING?
DA AA AA AA A H

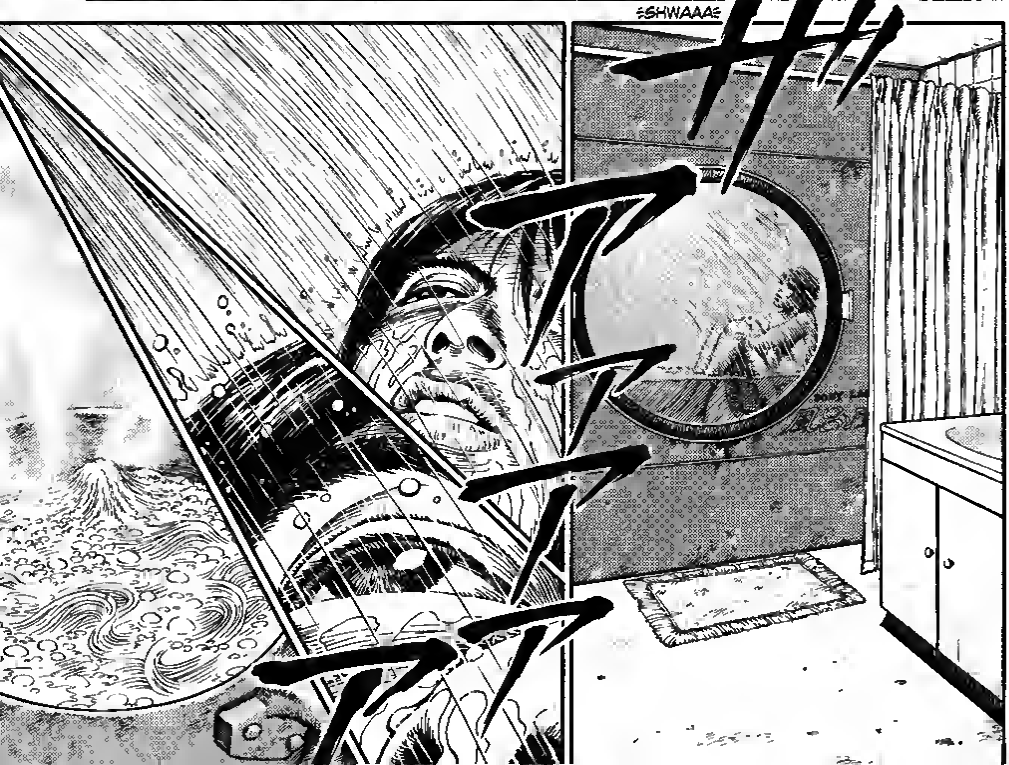
=WHACK=

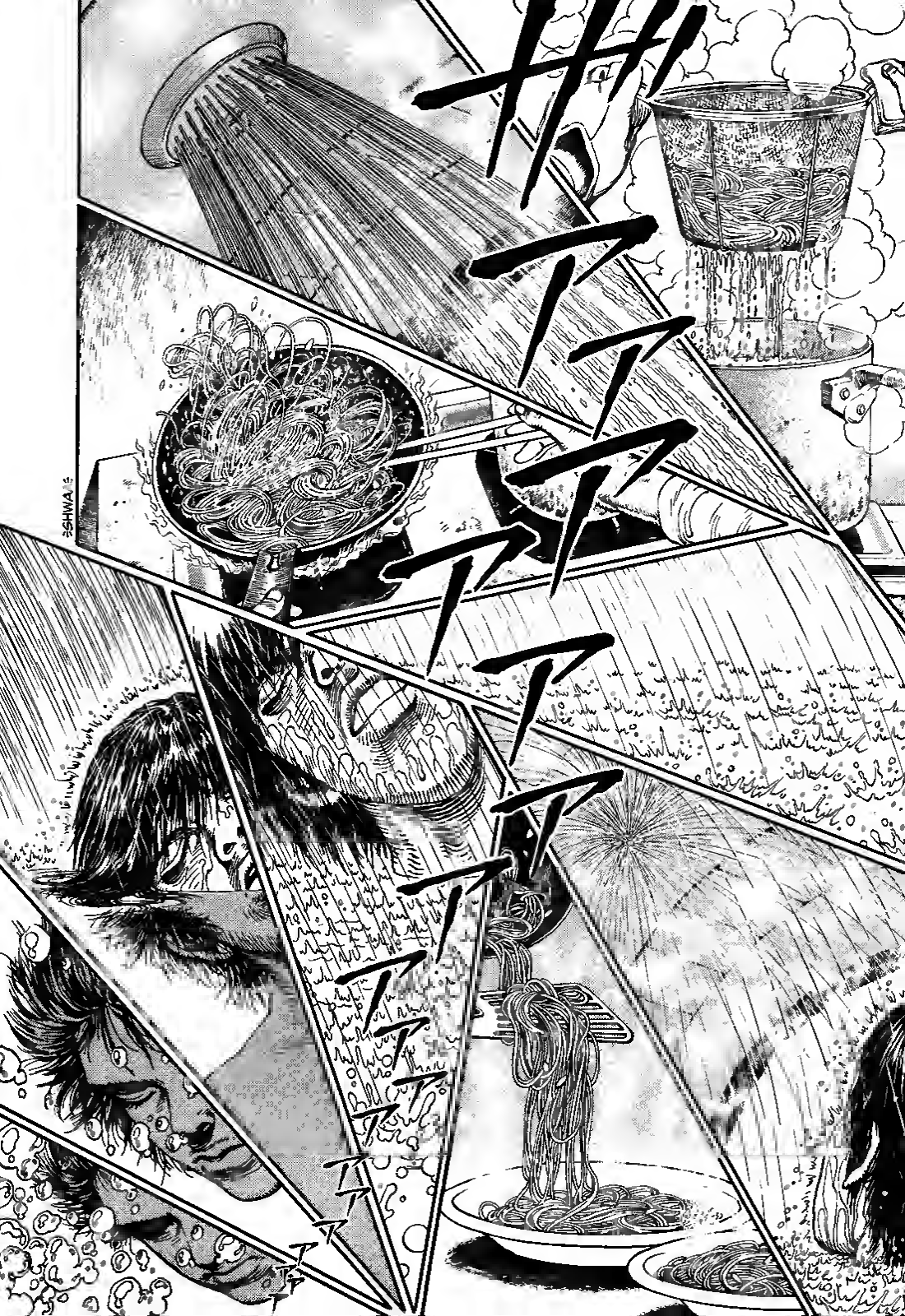
... IT'S NOT A DREAM ...
YOU JUNKIE.
AAAAGH. I'M COM-PLETELY SOAKED.
.....
HA HA HA.
CUT THE CRAP DOWN TO A MINIMUM, DAMNIT.
HELL.
HAHA
HAHA


HOT WATER
ROTATION
SHOWER
STOP
DRAIN
DRYIN
BEEP
≠FFSHAAAAAA≠


IS HIS STOMACH DEGENERATING OR SOMETHING?
WHAT THE...
SHW AAA AA

IF HE ONLY EATS STUFF LIKE THESE...
NO WONDER HIS HEAD'S SUCH A MESS.
ディナー アソアルセット
晩酌
ポンピーディナー
午後の栄養
ポンピーランチ
ポンピーランチ
ポンピーランチ
モーニング ショット
アサシュー
卵め
針


=SHWAAA=
ア
ア
ア


ギアアア

WHAT IS IT, KABU?
YOU SCATTER-BRAIN.
HM?
OKAY ...
IT'S GETTING COLD.
EAT.
NO.
PETER PAN AFTERMATH, I TAKE IT?
DANG... STILL SLEEPING?

IT WAS JUST A FLASHBACK. HAPPENS ALL THE TIME.
LISTEN ...
P OR NOT P?
DON'T CHANGE THE SUBJECT.
OH
THIS IS DELICIOUS.
SINCE WHEN DO FLASHBACKS MAKE IT RAIN?
YEAH, RIGHT.
WELL, YOU WERE TALKING ABOUT RAIN AND STORM...
HOW'S THAT?
RAIN?
WITH LIGHT-NING, AND ALL.
A REAL DELUGE ...
THE RAIN?
.....

MMM ...
HUH?
KABU?
THAT'S REAL GOOD.
OH.
BELIEVE ME, I THINK IT'S DELICIOUS.
NEVER KNEW YOU WERE SUCH A GREAT COOK.
YOU'VE BEEN ACTING WEIRD FOR A WHILE NOW.
BUT...
YOU COOK SOMETHING FOR ME.
HUH? THIS IS THE FIRST TIME...
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
TAK

ALL OF IT...
...YOU PREPARED THIS, KABU.
YEAH?

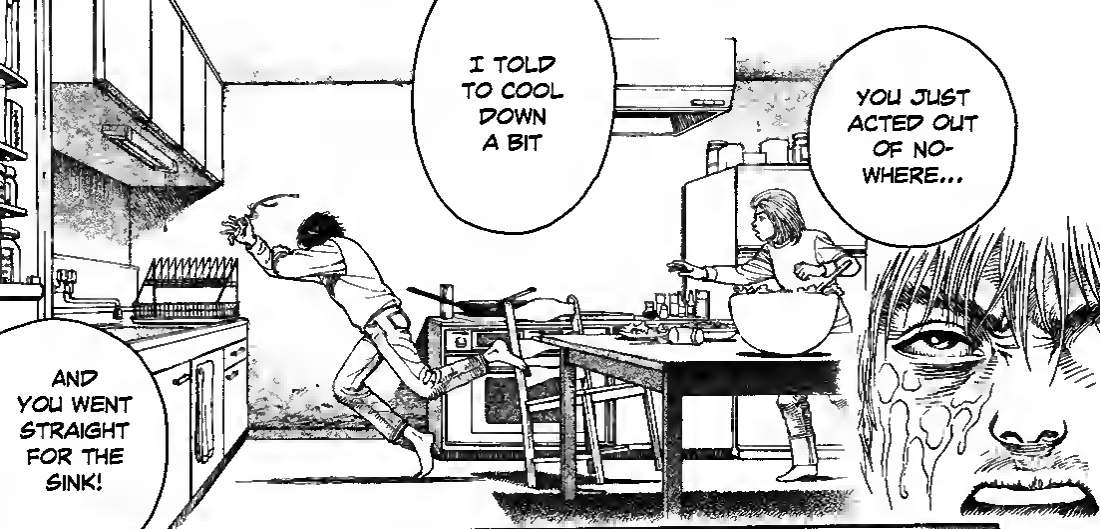
ME?
I DID ALL THIS? ...
SLURR
HA HA ...
KABU ...
NO SHIT! HA HA HA!
WELL.

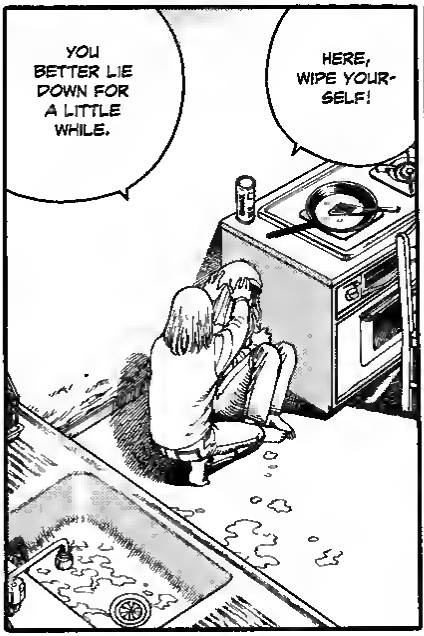
ガシャーン
CUCKOO
KAKLAM
CUCKOO
CLAP
WHAT'S GOING ON ALL OF A SUDDEN?
SERIOUSLY ....
CLAP

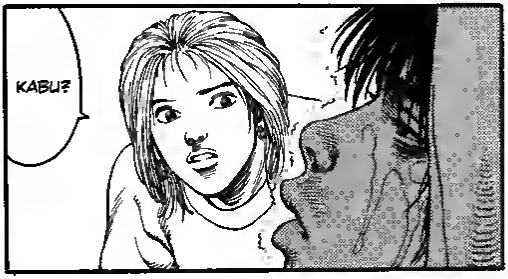
AAAH, WHAT A WASTE.
DANG, WHAT'S THE MATTER WITH YOU, ANYWAY?
AND I DON'T WANNA HEAR A WORD ABOUT FLASHBACKS!
DING
WHY DON'T YOU COOL DOWN FOR A LITTLE BIT?
SLUUUR
HEY.
SCRR
SLURP
EH
EH EH ...
FLOTCH

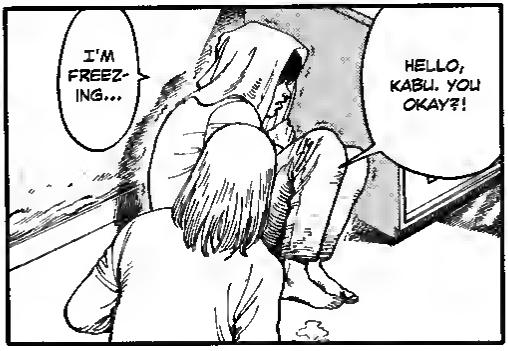
KABU?
WHAT ARE YOU DOING? STOP IT!
HEY, KABU!
SHWAAA
JKREE
BAM

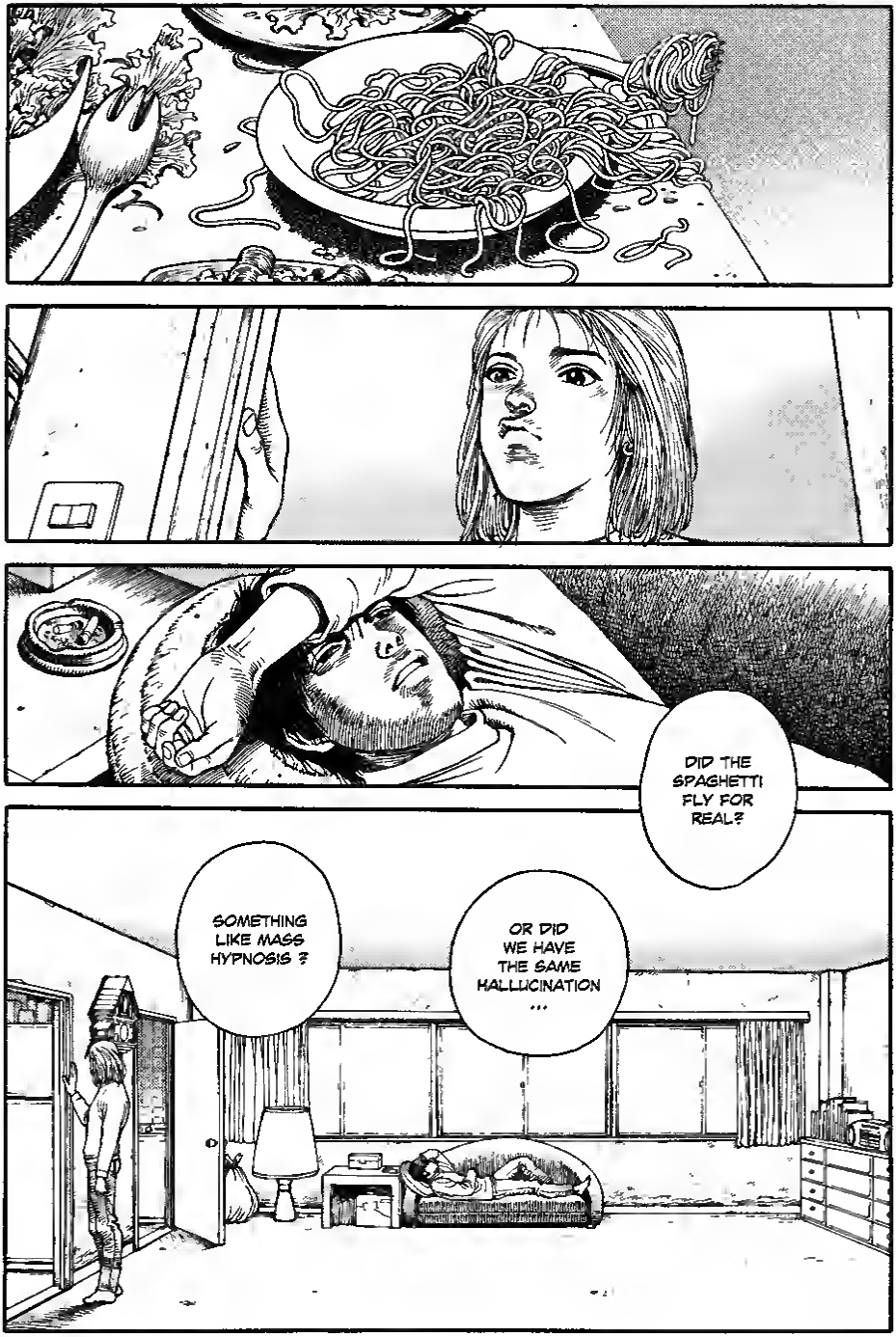
ARE YOU OKAY?
.....
UH?
WHAT HAP-PENED?
WHAT HAPPENED TO ME?
WELL...
HUH?
DID YOU DO THIS?
HOW SHOULD I KNOW?
WHAT "THIS"?
THE SPAGHETTI, DANCING UP IN THE AIR...
THE PASTA OF COURSE!


I TOLD TO COOL DOWN A BIT
YOU JUST ACTED OUT OF NO-WHERE...
AND YOU WENT STRAIGHT FOR THE SINK!


YOU BETTER LIE DOWN FOR A LITTLE WHILE.
HERE, WIPE YOUR-SELF!

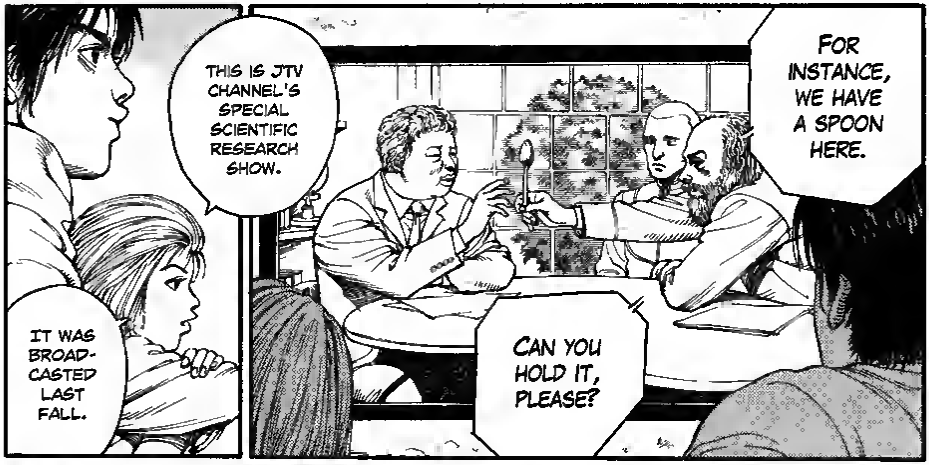

KABU?

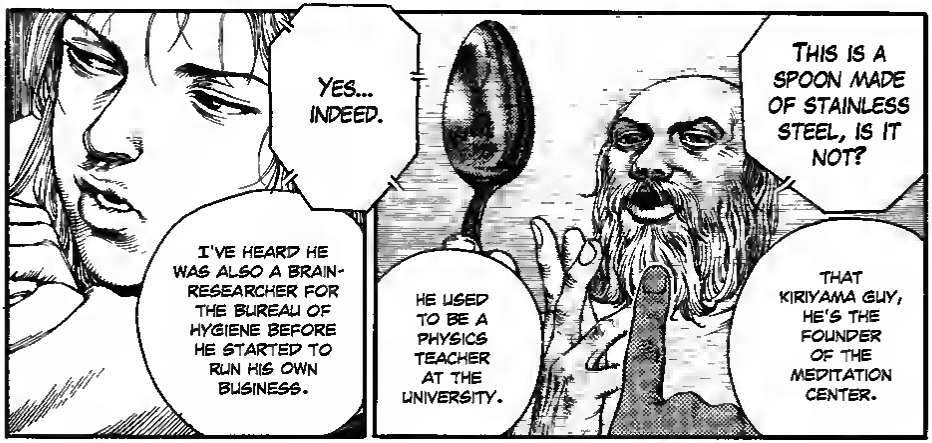

I'M FREEZ-ING...
HELLO, KABU. YOU OKAY?!

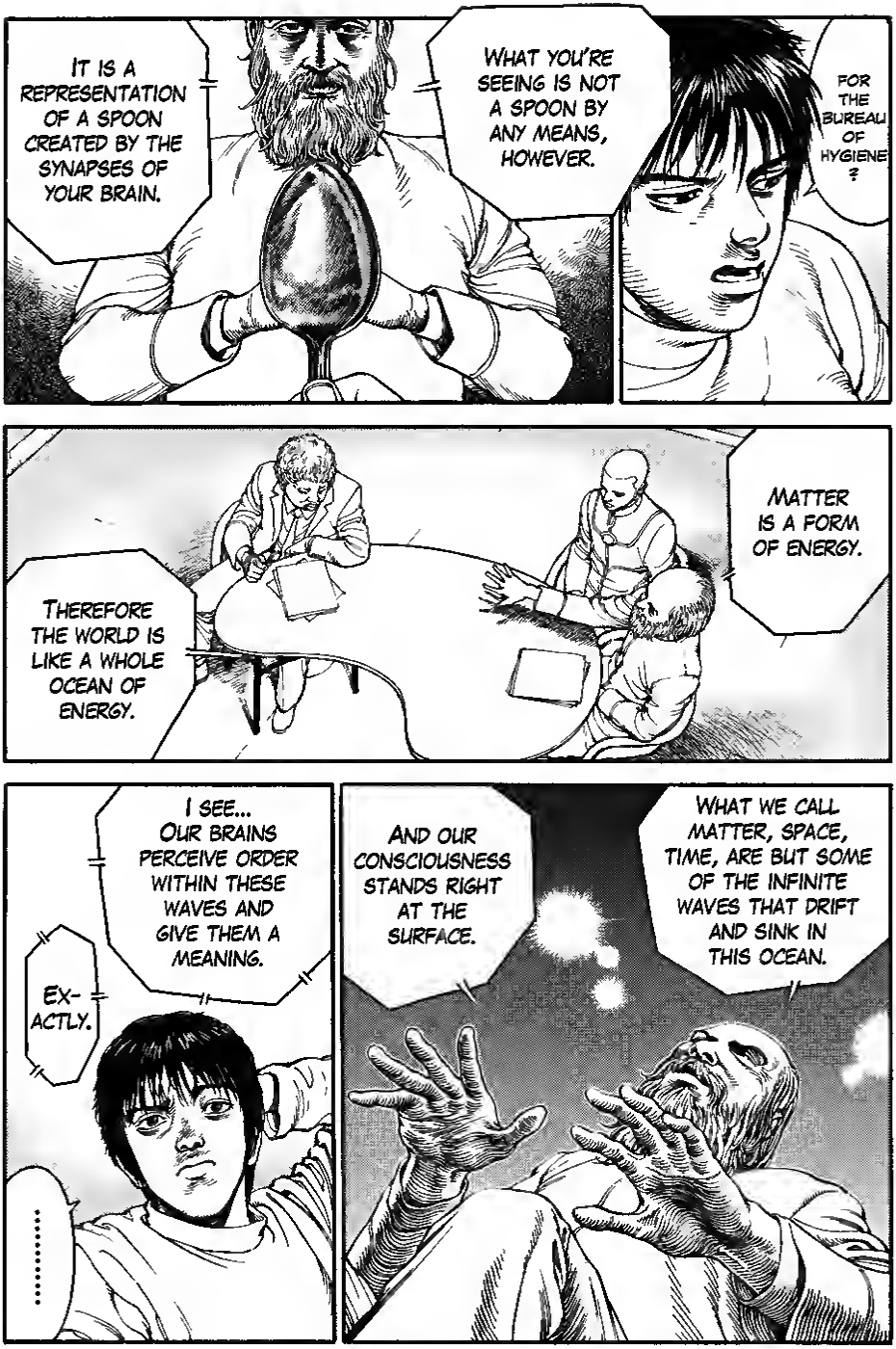

DID THE SPAGHETTI FLY FOR REAL?
OR DID WE HAVE THE SAME HALLUCINATION ...
SOMETHING LIKE MASS HYPNOSIS ?

TELL ME...
KABU ...
DID YOU TRY IT ONLY ONCE?
OH, YES ...
YOU TOLD ME YOU'D THROWN UP WHILE TESTING AN AMPLIFIER, TODAY.
WHY?
WELL, YEAH.
REALLY ?
HUH?
CAN I TURN THE TV ON?
NEVERMIND... I WAS THINKING ABOUT SOMETHING.

IS TO REALIZE THAT REALITY AS WE PERCEIVE IT IS A VIRTUAL CONSTRUCT FROM OUR OWN BRAINS.
...WHICH IS TO SAY THE FIRST STEP...
MED-TECH CENTER REPRESENTATIVE
KIRIYAMA YASUHIRO


THIS IS JTV CHANNEL'S SPECIAL SCIENTIFIC RESEARCH SHOW.
IT WAS BROAD-CASTED LAST FALL.
FOR INSTANCE, WE HAVE A SPOON HERE.
CAN YOU HOLD IT, PLEASE?


YES... INDEED.
I'VE HEARD HE WAS ALSO A BRAIN-RESEARCHER FOR THE BUREAU OF HYGIENE BEFORE HE STARTED TO RUN HIS OWN BUSINESS.
HE USED TO BE A PHYSICS TEACHER AT THE UNIVERSITY.
THIS IS A SPOON MADE OF STAINLESS STEEL, IS IT NOT?
THAT KIRIYAMA GUY, HE'S THE FOUNDER OF THE MEDITATION CENTER.


IT IS A REPRESENTATION OF A SPOON CREATED BY THE SYNAPSES OF YOUR BRAIN.
WHAT YOU'RE SEEING IS NOT A SPOON BY ANY MEANS, HOWEVER.
FOR THE BUREAU OF HYGIENE?
THEREFORE THE WORLD IS LIKE A WHOLE OCEAN OF ENERGY.
MATTER IS A FORM OF ENERGY.
I SEE... OUR BRAINS PERCEIVE ORDER WITHIN THESE WAVES AND GIVE THEM A MEANING.
EX-ACTLY.
.....
AND OUR CONSCIOUSNESS STANDS RIGHT AT THE SURFACE.
WHAT WE CALL MATTER, SPACE, TIME, ARE BUT SOME OF THE INFINITE WAVES THAT DRIFT AND SINK IN THIS OCEAN.

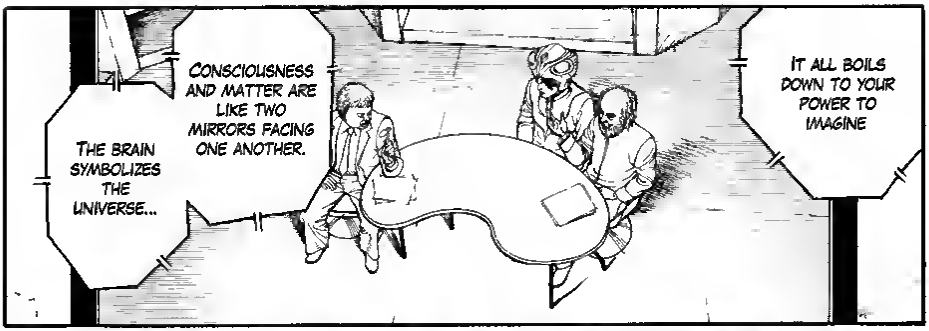
WHY ARE YOU WATCHING THIS? WHAT'S THE CONNECTION BETWEEN...
TSK!
DIDYA CATCH ANYTHIN'?
ACCORDING TO THE QUANTUM THEORY...
THE AMOUNT OF INFORMATION CONTAINED IN A BRAIN EQUALS THE DESTRUCTION OF THE QUANTA'S WAVE FUNCTIONS.
YOU'LL FIND OUT SOON ENOUGH.
SHUT UP AND LISTEN FOR A SECOND.
WHATEVER CONDITIONS THEIR BEHAVIOUR?
SO, WHAT'S PROVOKING THESE WAVES ?
WELL, THE TIDES OF THE SEA ITSELF DO.
I SEE.
IN OTHER WORDS, AN ELEMENTAL PARTICLE COULD TELL US ABOUT THE WHOLE UNIVERSE.
ONE MIGHT SAY A WAVE SYMBOLIZES THE ENTIRE SEA.

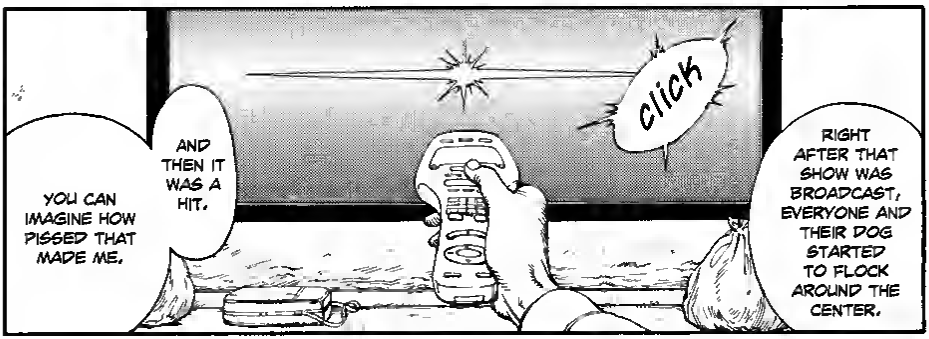
But what we usually see isn't the sea's tide. We're only able to make out waves.
And our own conciousness is the place where that information flows in a highly dense stream.
It's all about data representation.
You're implying the existence of a higher order in the universe, something beyond our understanding. Am I right?
The elemental particles, as well as energy, are but pieces of information.
That's an amp, isn't it?
Ha?
Correct. Nevertheless, sometimes we succeed in catching a glimpse of that dimension.
Yes. A top quality brand new amp, that's what they use at the center.
What does that means?
We can even affect the waves by diving into the ocean ourselves.
Usually while dreaming or by being in a special state induced by meditation.

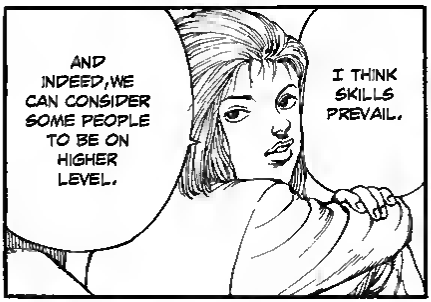
IT PLAYS AN ESSENTIAL PART IN THE ORDER OF THE UNIVERSE.
CONSIDERING THAT CONSCIOUSNESS IS LIKE A HUB FOR THE INFORMATION...
THIS HUB IS COMMONLY OPENED TOWARDS THE OUTSIDE...TOWARDS THE WORLD.
BUT WE CAN REVERSE THIS...
WE MAY INTERFERE WITH THE QUANTUM PROCESS OF ELEMENTAL PARTICLES.
HERE, I'LL SHOW YOU...
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
QUANTUM PROCESS...

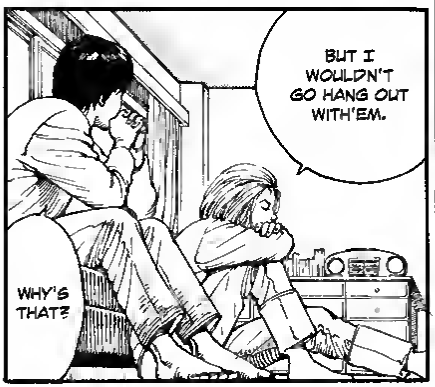
BUT ...
oooo
Gnorf
WHAT THE...
WH ...

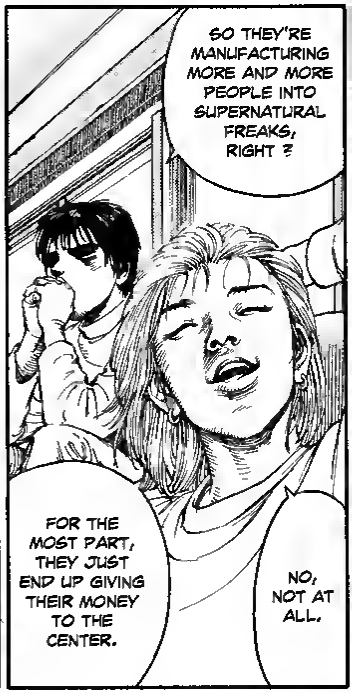
IT'S YOU...
Y...
OH, WELL ...
EXCUSE HIM... RIGHT NOW, HE'S IN A DIMENSION WHERE SPEECH CANNOT EXIST.
WELL... I CONFESS MYSELF SURPRISED.
I THOUGHT IT WAS...
ANYWAY, YOU MUST HAVE UNDERSTOOD THAT IT'S NOT IMPOSSIBLE?
OBVIOUSLY, A CERTAIN LEVEL OF TRAINING IS REQUIRED TO PERFORM SUCH 'TRICKS'.


THE BRAIN SYMBOLIZES THE UNIVERSE...
CONSCIOUSNESS AND MATTER ARE LIKE TWO MIRRORS FACING ONE ANOTHER.
IT ALL BOILS DOWN TO YOUR POWER TO IMAGINE

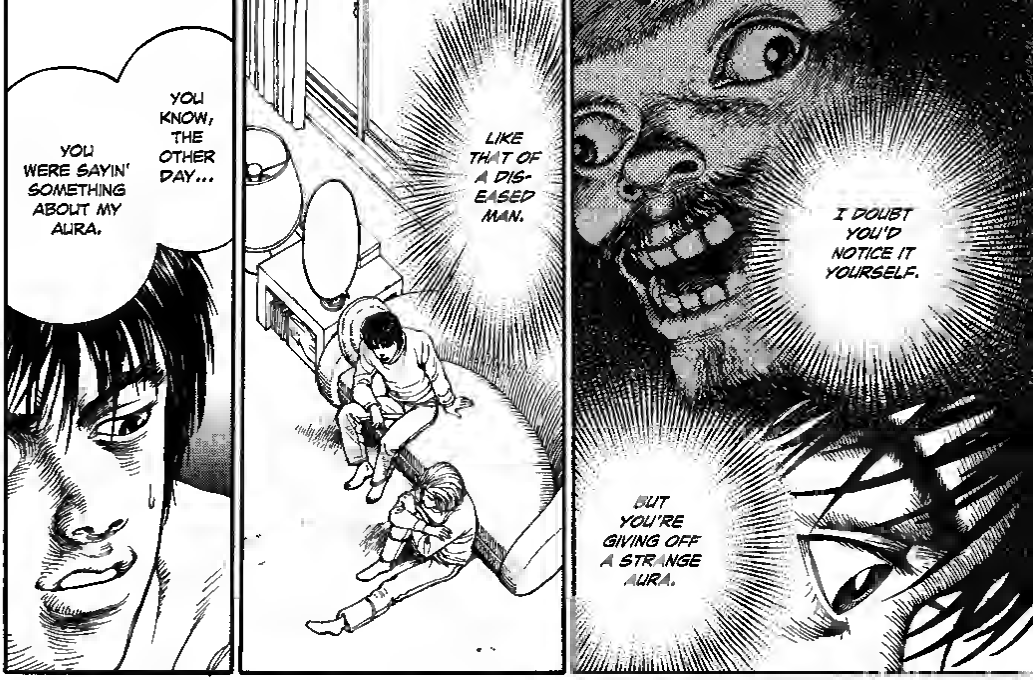

YOU CAN IMAGINE HOW PISSED THAT MADE ME.
AND THEN IT WAS A HIT.
click
RIGHT AFTER THAT SHOW WAS BROADCAST, EVERYONE AND THEIR DOG STARTED TO FLOCK AROUND THE CENTER.


AND INDEED,WE CAN CONSIDER SOME PEOPLE TO BE ON HIGHER LEVEL.
I THINK SKILLS PREVAIL.


BUT I WOULDN'T GO HANG OUT WITH'EM.
WHY'S THAT?

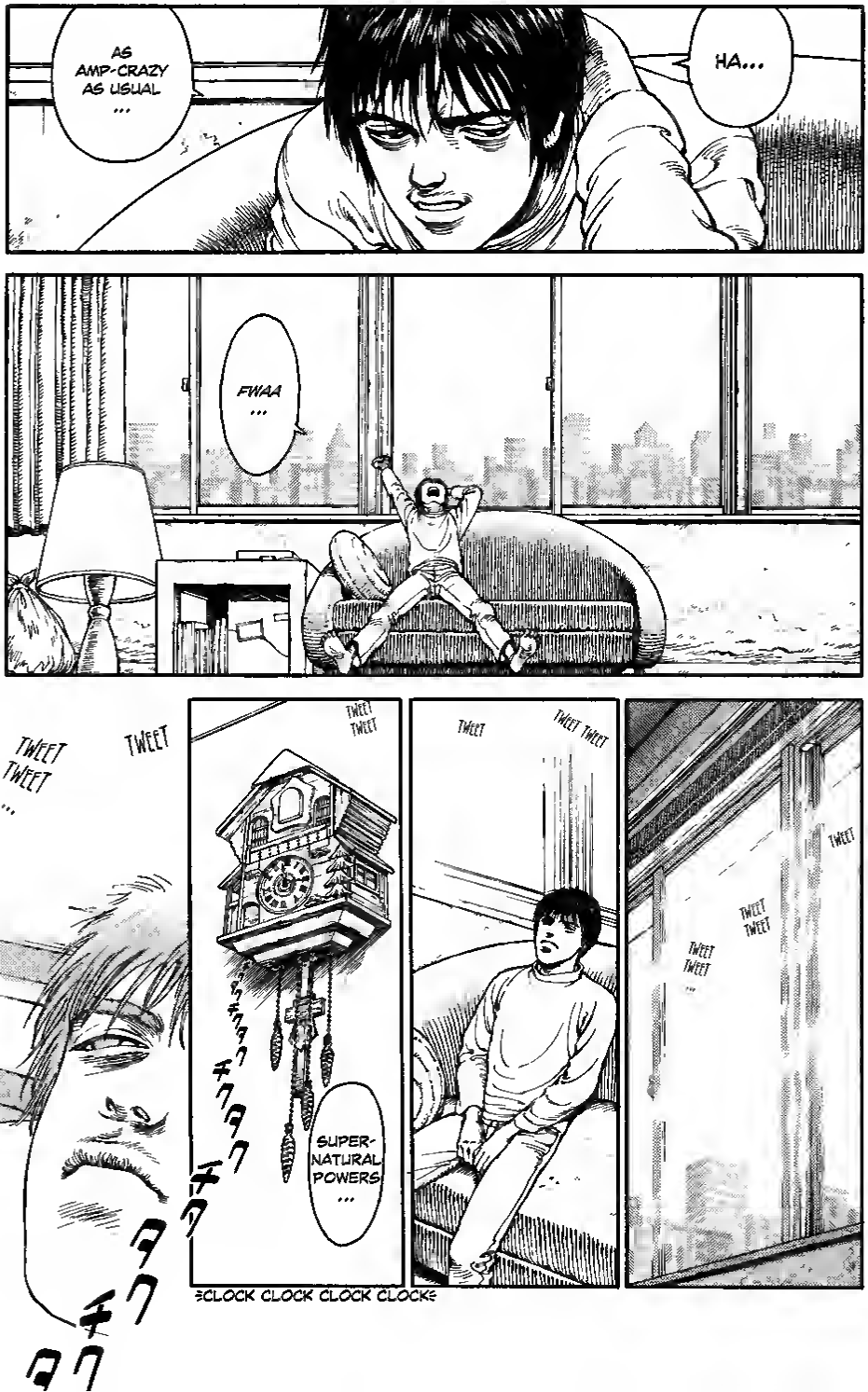

SO THEY'RE MANUFACTURING MORE AND MORE PEOPLE INTO SUPERNATURAL FREAKS, RIGHT ?
NO, NOT AT ALL.
FOR THE MOST PART, THEY JUST END UP GIVING THEIR MONEY TO THE CENTER.

THE FOUNDER SAID HE WAS IN A PLACE BEYOND SPEECH.
THE GUY WHO BENT THE SPOON BEFORE WOULD BE AN EXAMPLE...
I THINK THEY CAN'T SEE THE BORDER BETWEEN DREAM AND REALITY ANYMORE.
THEY GOTTA BE CRAZY ...
THEY GROW POWERFUL WITHOUT EVEN NOTICING IT, AND SOON, THEY CAN'T CONTROL THEIR POWER ANYMORE.
THE GIFTED ADVANCE REAL QUICK INTO A HIGHER STATE.
BUT I THINK HE WAS STRUGGLING TO GET A HOLD ON HIMSELF.
DON'T YOU THINK YOU FIT PERFECTLY INTO THAT DESCRIPTION?
SO?
'CAUSE EVERYONE WOULD'VE SEEN THAT HE WAS TRIPPIN'.
IF HE HAD SPOKEN THEN HE WOULD HAVE BEEN EXPOSED.


YOU KNOW, THE OTHER DAY...
YOU WERE SAYIN' SOMETHING ABOUT MY AURA.
LIKE THAT OF A DIS-EASED MAN.
I DOUBT YOU'D NOTICE IT YOURSELF.
BUT YOU'RE GIVING OFF A STRANGE AURA.

I'M GONNA GET THE AMP.
WILL YOU WAIT FOR ME?
HUH?
WHAT DID YOU MEAN, ACTUALLY?
YES.
I DON'T KNOW HOW TO EXPLAIN IT...
OH... WELL...

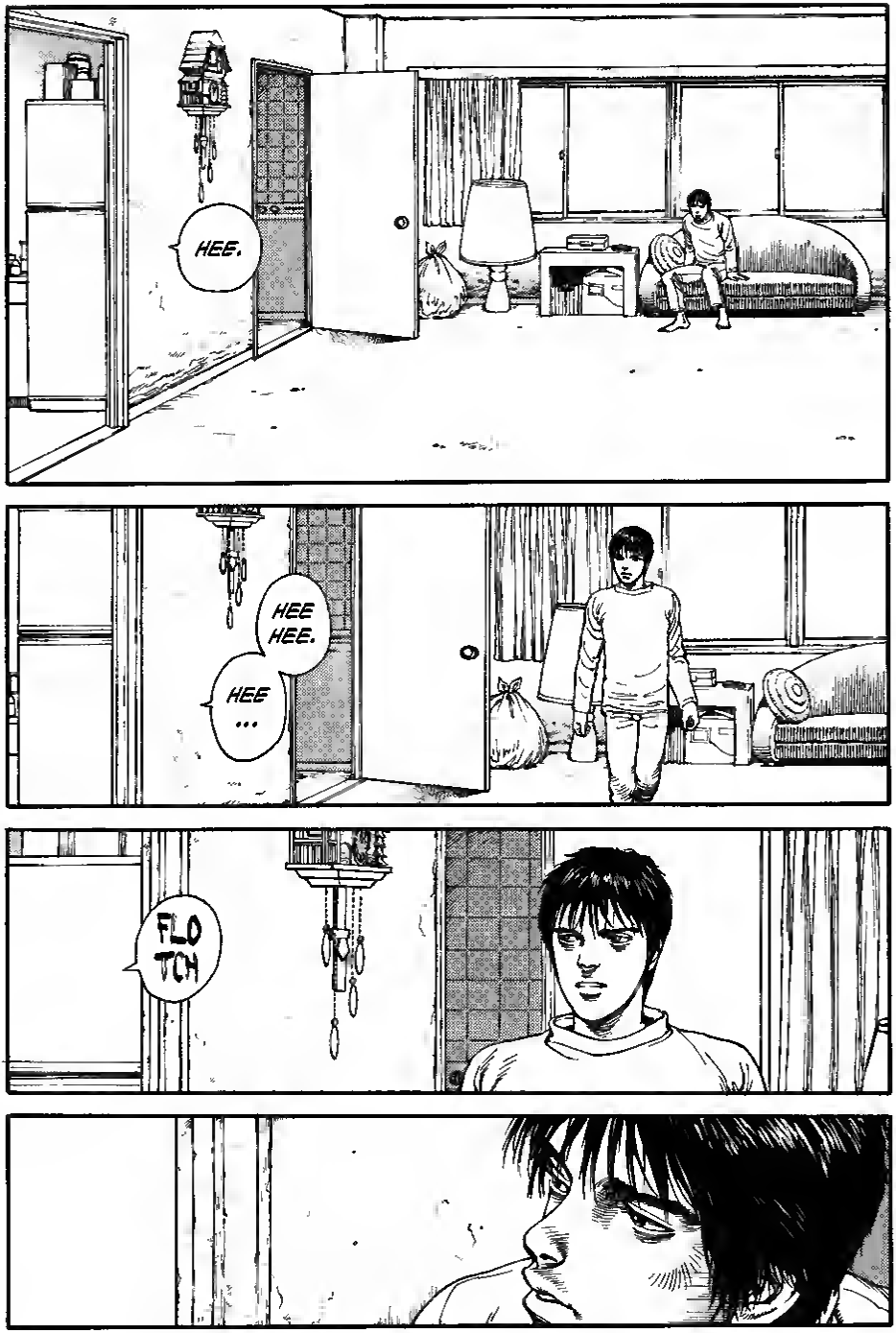
STAY RIGHT HERE ON THE SOFA!
DO YOU UNDERSTAND? YOU STAY HERE THIS TIME, OK?
STAY HERE, I'LL BE RIGHT BACK.
BETTER ACTUALLY TRY THAN EXPLAIN. BE FASTER THAT WAY.
OKAY.
WELL.
CRIC
I'M GONNA TAKE A NAP. I'M FRAZZLED.
ALRIGHT ...
OK! BACK IN A MINUTE!

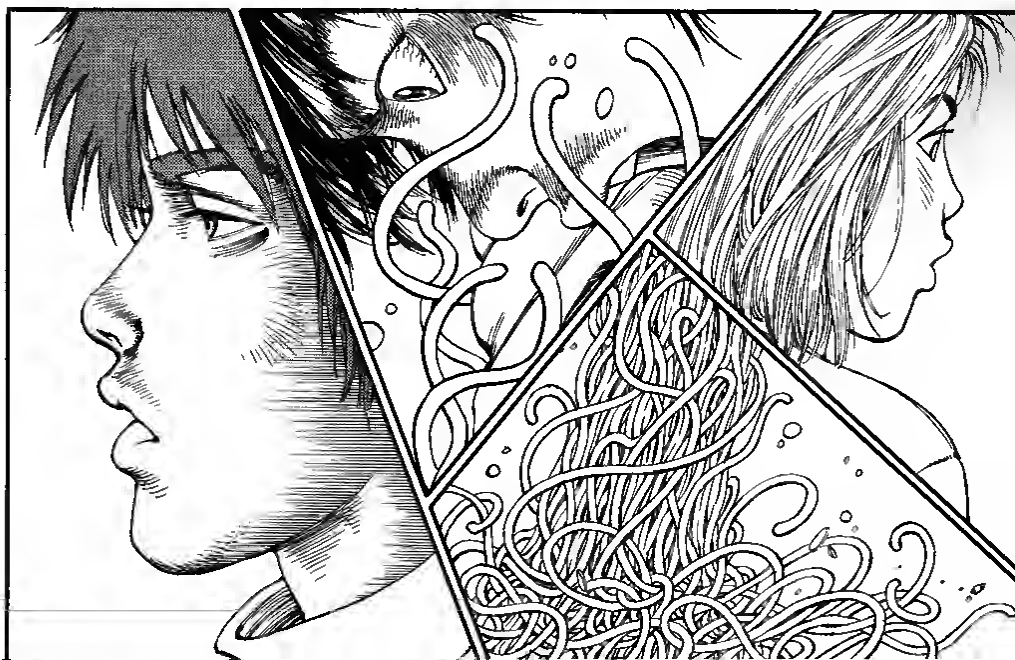

AS AMP-CRAZY AS USUAL ...
HA...
FWAA ...
TWEET TWEET ...
TWEET
TWEET TWEET
TWEET
TWEET TWEET
TWEET
TWEET TWEET
TWEET TWEET ...
SUPER-NATURAL POWERS ...
=CLOCK CLOCK CLOCK CLOCK=

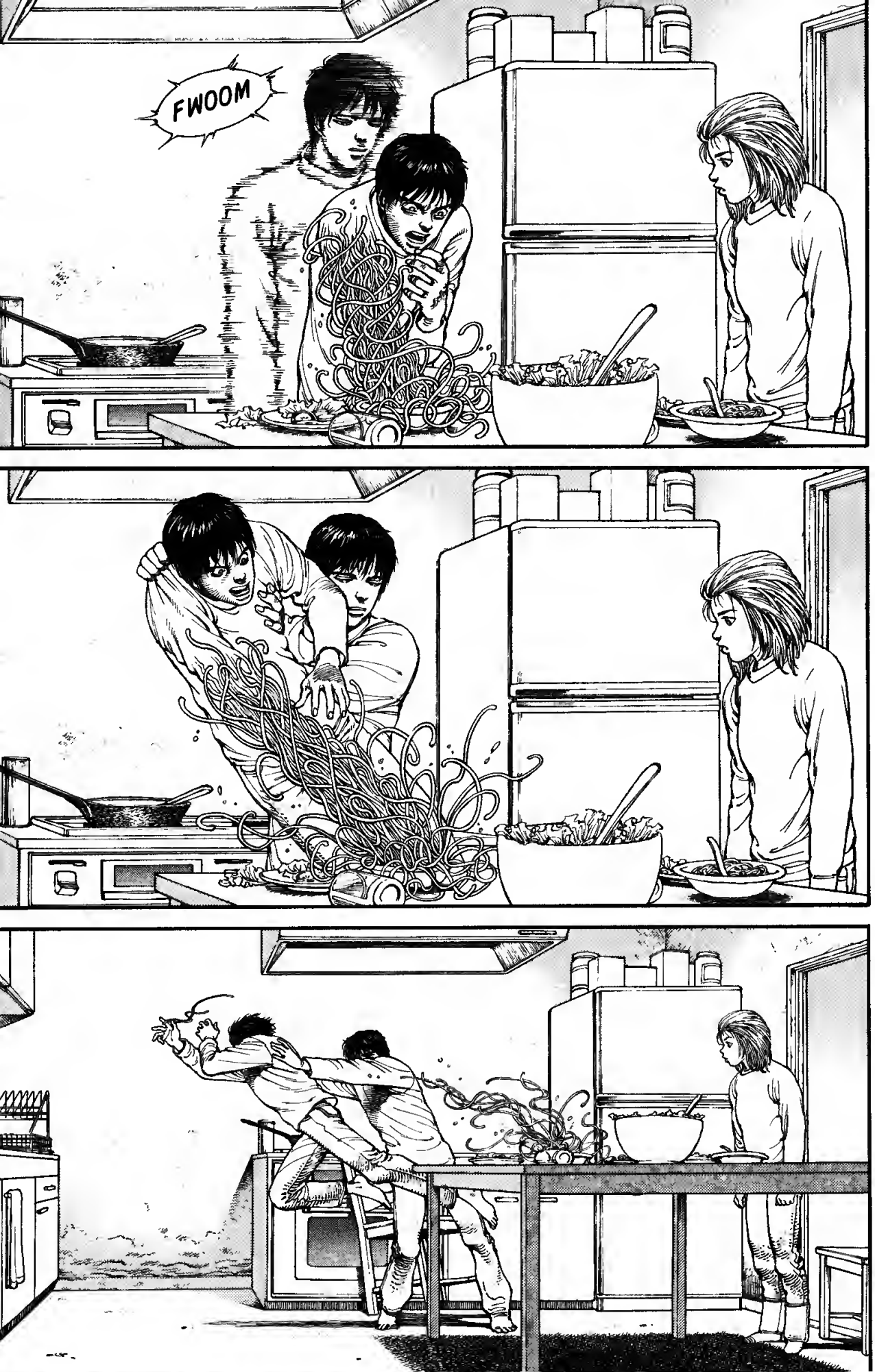
TWEEET
CHIRP
CHIRP
TWEEEE...
THE BRAIN SYMBOLIZES THE UNIVERSE ...
IT'S ALL ABOUT IMAGINATION.
CLOCK CLOCK.....
TWEEET
CHIRP
THE POWER TO...
IMAG-INE ...

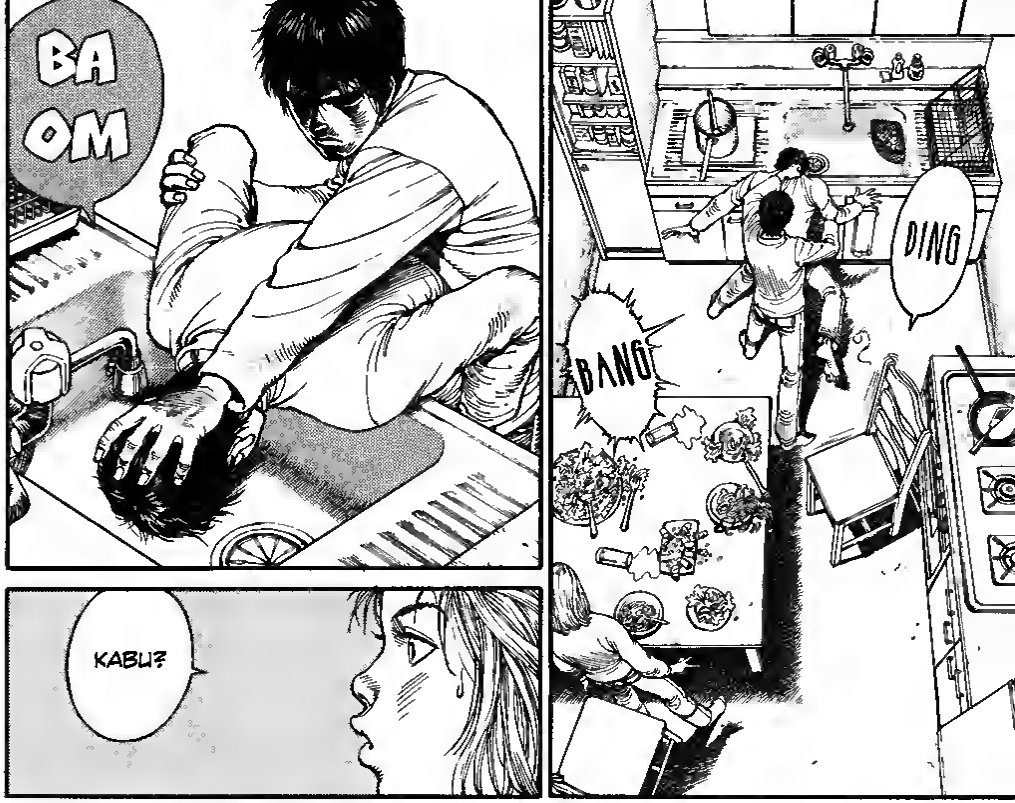
zrr... clap!
=BOBOM BOBOM=
=CLOCK CLOCK.....=
=SHTAK=
=CUCKOO CUCKOO=
SHTAK

WHAT'S GOING ON ALL OF A SUDDEN?
SERIOUSLY ....
SHTAK
AAAH, WHAT A WASTE.
DANG, WHAT'S THE MATTER WITH YOU ANYWAY?
DING
AND I DON'T WANNA HEAR A WORD ABOUT FLASHBACKS!
WHY DON'T YOU COOL DOWN FOR A LITTLE BIT?


HEE.
HEE HEE.
HEE ...
FLO TCH




FWOOM

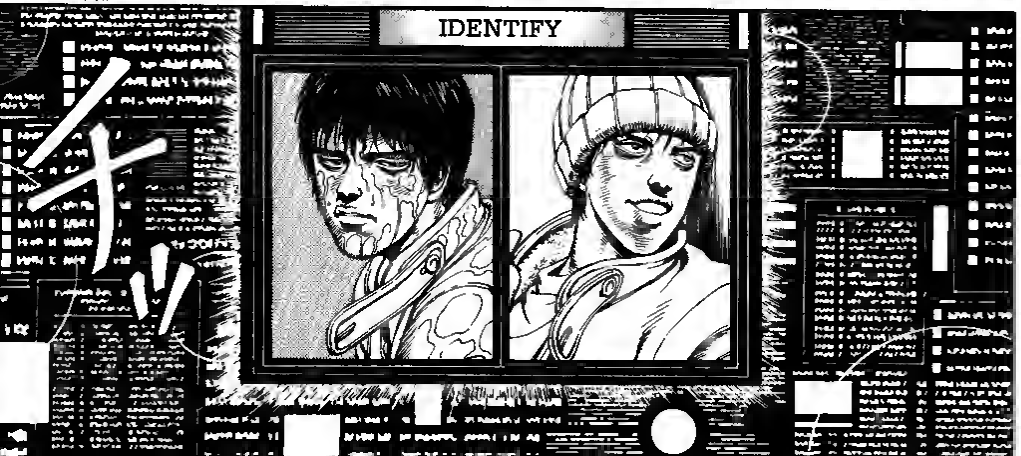

BA
OM
DING
BANG!
KABU?

CUIC

クラ
PLOK
キシャ
ZLAAA
ドドドド
BADOOM

ガラガラガラガラガラガラ
BROLOM BROLOM
FLASH
ヤバい

CLIK
ziing
ガラガラガラガラガラガラガラガラ
STIP TIP
チチチ
STIP
STIP TIP...


IDENTIFY
ナッ

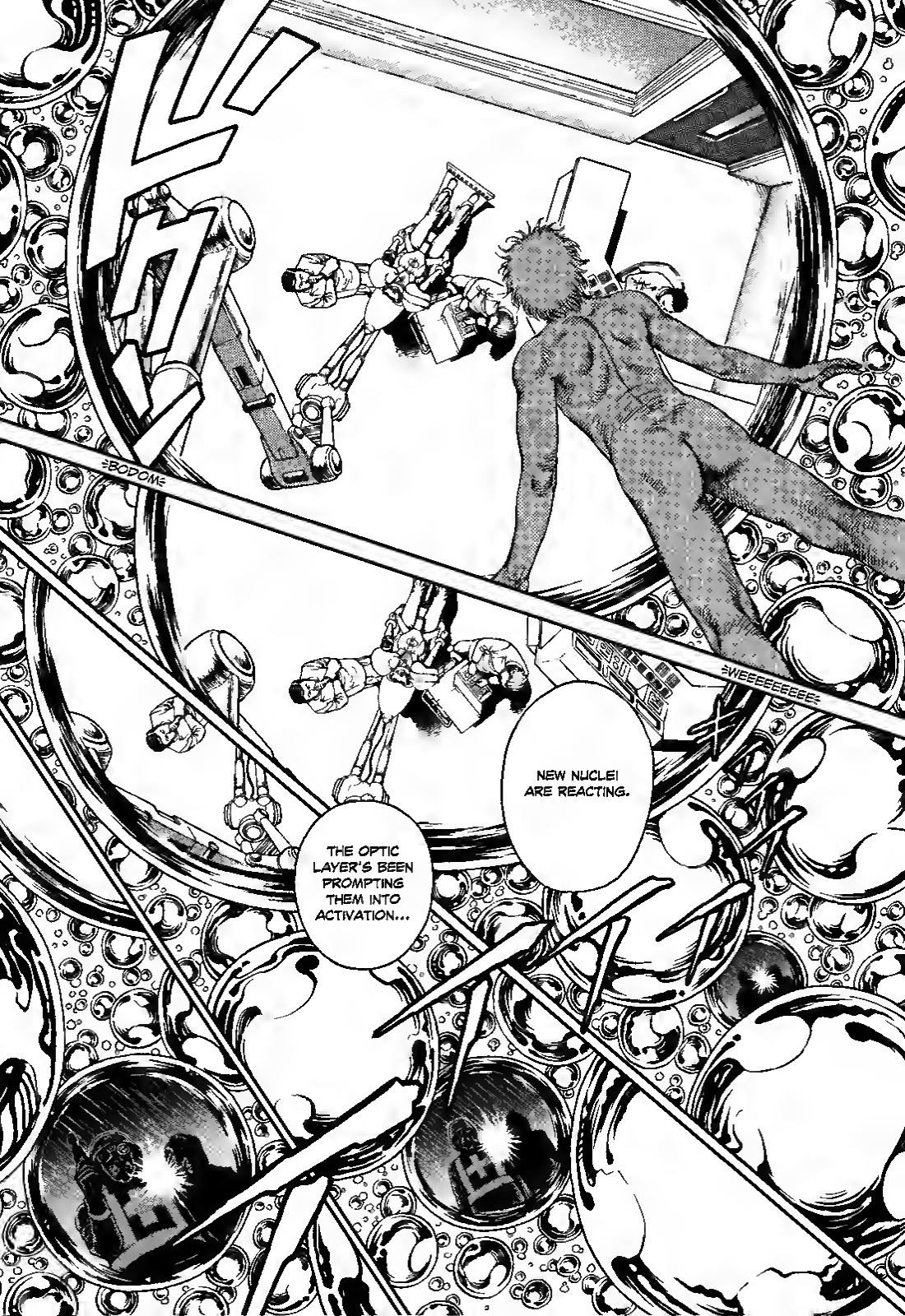
CRACK
カ…
FLASH

HY
IO
A FLAT-LINE.
HE'S JUST ENTERED IMMINENT DEATH PHASE.
SWUUU

チチチ
HE STILL MAINTAINS MINIMUM BIOLOGICAL ACTIVITY AT THE BRAIN-STEM.
TIP TIP TIP TIP...
THE NEURAL GROWTH HAS BEEN SUCCESSFULLY CONTAINED FOR NOW.
CLICK
ziing
AXONS FROM THE THIRD VENTRICLE-SPAWNED NUCLEI ARE REACHING PPRF.
CLICK
SO THAT'S WHATS PREVENTING HIM FROM WAKING UP...?
ピッ
BIP BIP BIP
UNTIL NOW, THE NEW NUCLEI TRACKS WERE AT WORK...
NEAR THE HIPPOCAMPUS AND THE TEMPORAL LOBE.

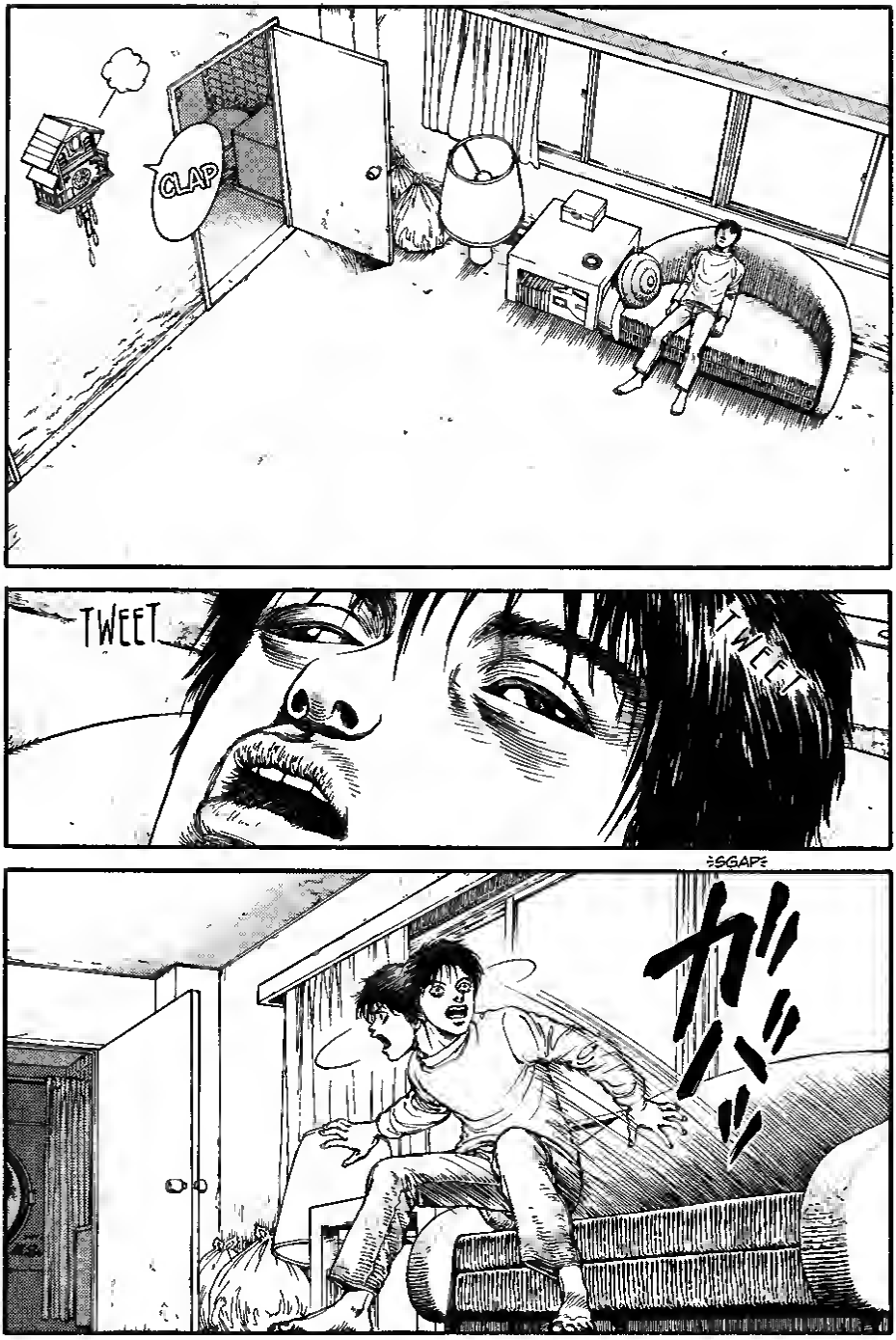
WHICH MEANS HE'S REPROCESSING HIS MEMORY.
THE ENTIRE ENCEPHALON CEASED FUNCTIONNING.
GOOD.
LET'S GIVE HIM ANOTHER SHOT OF METALLIUM.
WE SHOULD PREVENT HIS SELF-AWARENESS FROM BEING DESTROYED ...
I AGREE
INJECTING METALLIUM.

THERE!

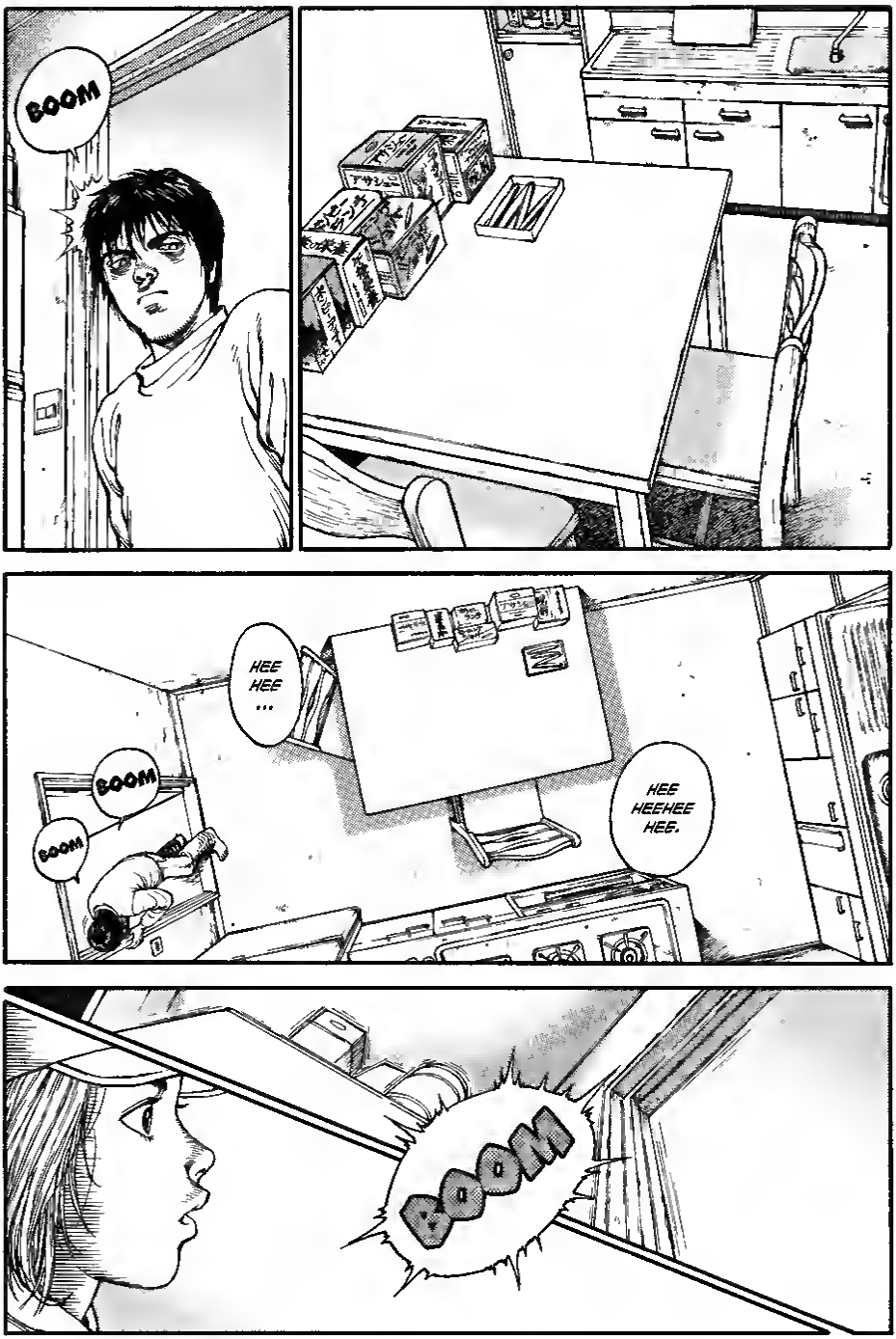

=BOOOM=
=WEEEEEEEEE=
NEW NUCLEI ARE REACTING.
THE OPTIC LAYER'S BEEN PROMPTING THEM INTO ACTIVATION...

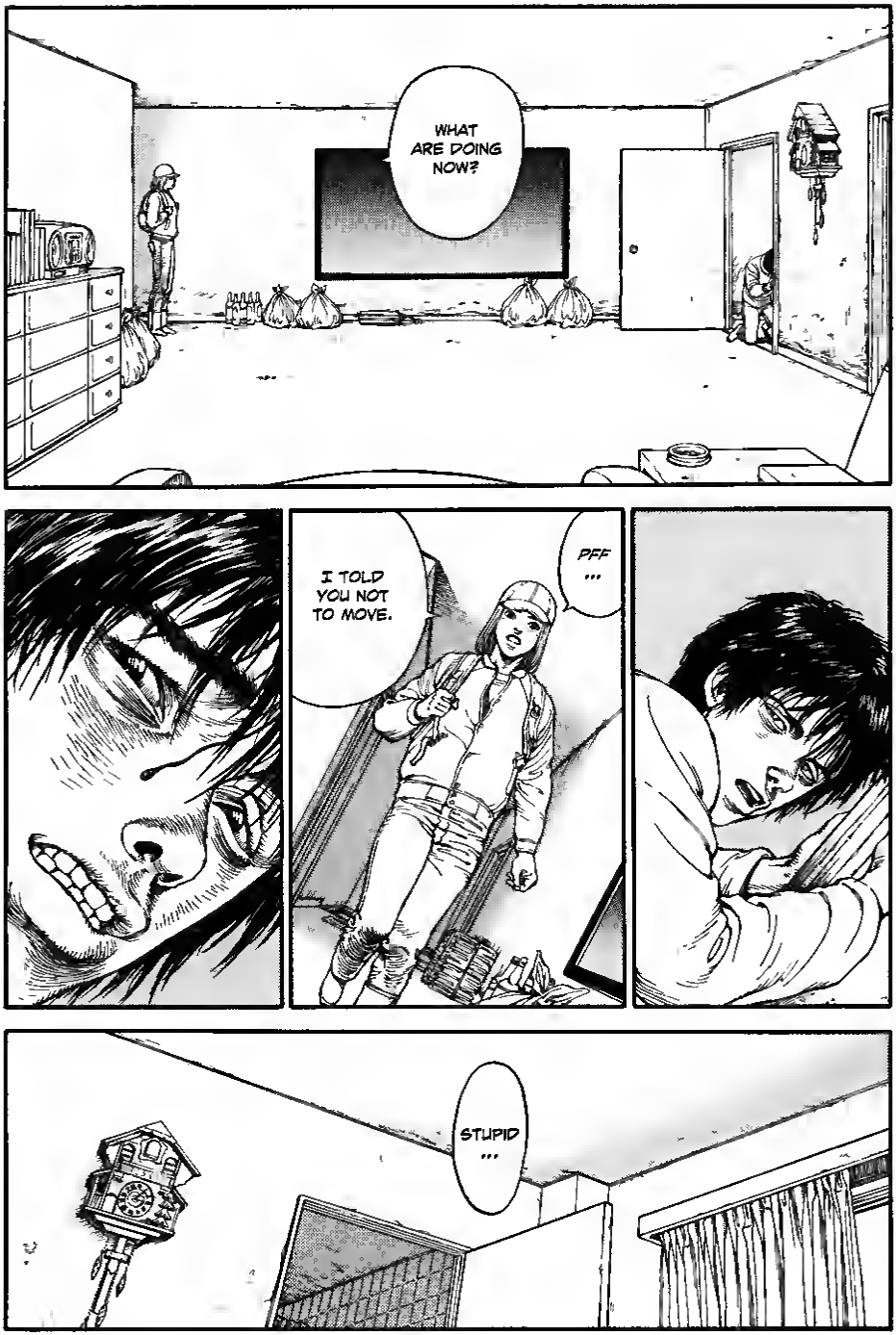
BLING
WEEEEEE
WHAT ARE YOU DOING, STOP
HEY, KABU!

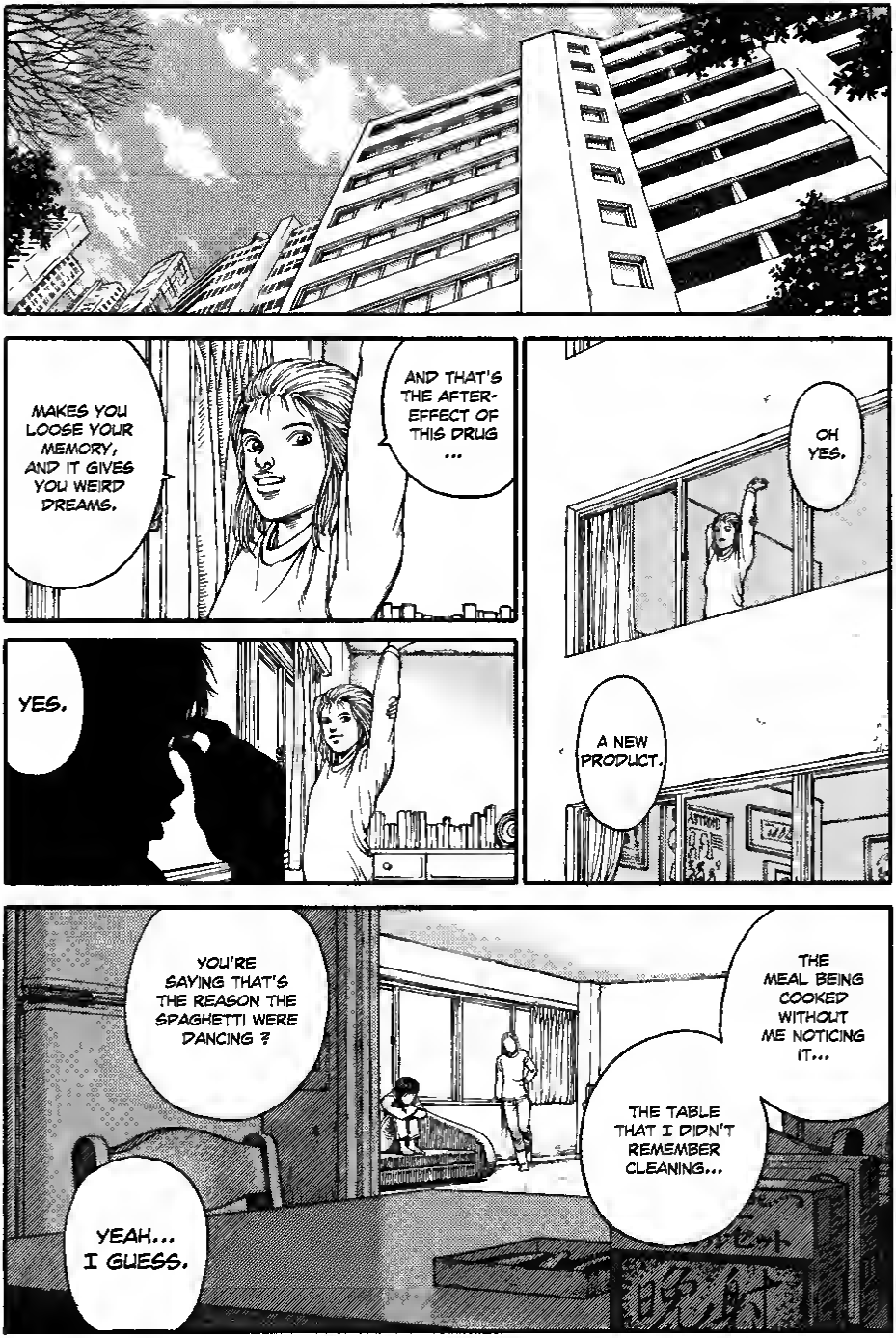
CUCKOO CUCKOO
WEEEE
ポッポ
ポッポ
ポッポ
ポッポ
ポッポ
SHIT MY


CLAP
TWEET
TWEET
:SGAPE
ガバッ!!

HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
CLOCK CLOCK
CLOCK CLOCK
HUFF
KEE...
SKEEE...
HA HA HA.
HA. HA HA.
HA HA HA.
HA HAHA HA.


BOOM
HEE HEE ...
BOOM
BOOM
HEE HEEHEE HEE.
BOOM

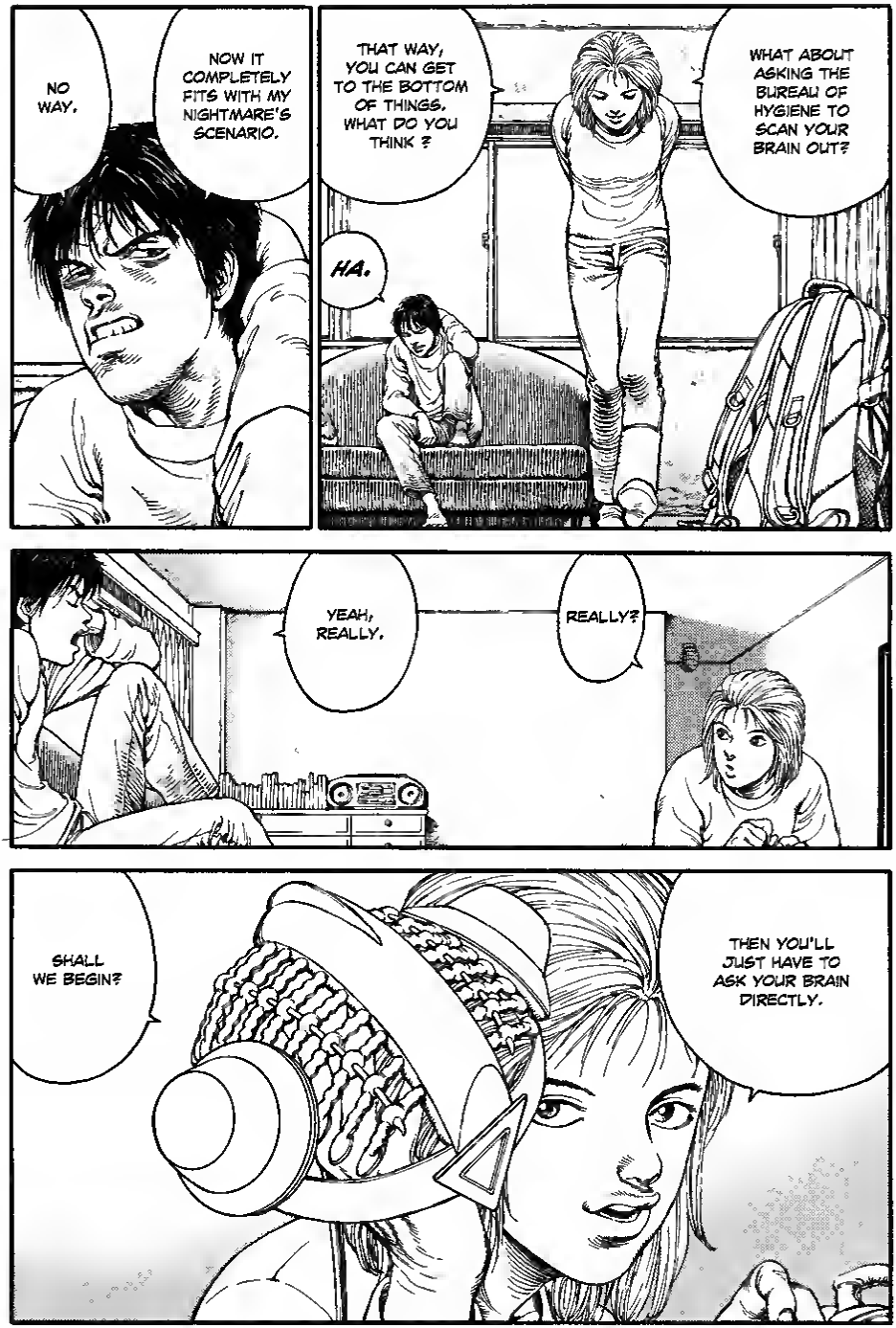

WHAT ARE DOING NOW?
I TOLD YOU NOT TO MOVE.
PFF ...
STUPID ...

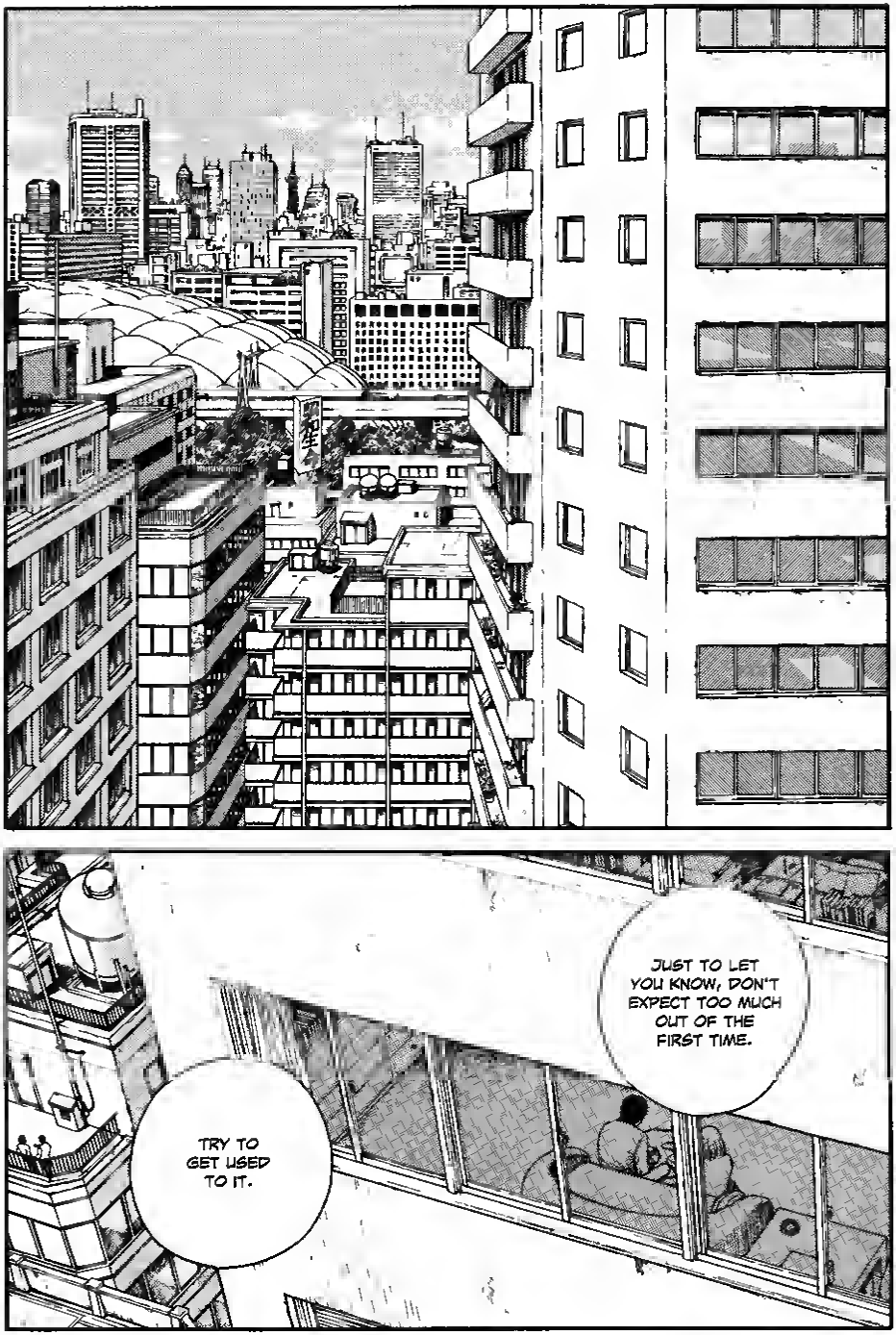

MAKES YOU LOOSE YOUR MEMORY, AND IT GIVES YOU WEIRD DREAMS.
AND THAT'S THE AFTER-EFFECT OF THIS DRUG ...
OH YES.
A NEW PRODUCT.
YES.
YOU'RE SAYING THAT'S THE REASON THE SPAGHETTI WERE DANCING ?
THE MEAL BEING COOKED WITHOUT ME NOTICING IT...
THE TABLE THAT I DIDN'T REMEMBER CLEANING...
YEAH... I GUESS.

BACK THEN, WHEN LSD BEGAN TO SPREAD, IT WAS RUMORED TO BE INSTANT ZEN...
A GUY KILLED HIMSELF.
I SEE.
A DRUG WHICH WOULD HAVE THE SAME EFFECT AS AN AMP...
.....
FUNNY, AIN'T IT?
HA.
HE WANTED TO AWAKEN AND...
HE THREW HIMSELF FROM THE TOP OF THE SPIRAL TOWER.
HE SAID THIS WORLD WAS A DREAM, AND THAT THE REAL ONE WAS SLEEPING.
WAS IT THIS REAL?
THIS DREAM YOU HAD ...

IF THAT WAS A DREAM, THEN I WOULDN'T BE SURPRISED IF THIS VERY MOMENT IS ONE TOO.
YES... INDEED.
ME NEITHER.
HUH?
YOU KNOW IT NOW.
NO.
I DON'T REALLY KNOW WHAT IS REALITY ANYMORE.
REALITY IS VIRTUAL.
YOU FINALLY UNDERSTAND THAT...

I AM BUT ONE OF THE CHARACTERS CREATED BY YOUR BRAIN.
THAT'S IT... A DREAM.
HEY ...
HAHAHA! YOU THOUGHT I WAS SERIOUS!
JUST LIKE THOSE AMP-FREAKS.
YOU'RE TOTALLY OFF YOUR ROCKER, KABU.
HAHA-HAHA-HAHA!
TSS ...


NO WAY.
NOW IT COMPLETELY FITS WITH MY NIGHTMARE'S SCENARIO.
HA.
THAT WAY, YOU CAN GET TO THE BOTTOM OF THINGS, WHAT DO YOU THINK ?
WHAT ABOUT ASKING THE BUREAU OF HYGIENE TO SCAN YOUR BRAIN OUT?
YEAH, REALLY.
REALLY?
SHALL WE BEGIN?
THEN YOU'LL JUST HAVE TO ASK YOUR BRAIN DIRECTLY.


JUST TO LET YOU KNOW, DON'T EXPECT TOO MUCH OUT OF THE FIRST TIME.
TRY TO GET USED TO IT.

HOPE YOUR FOREHEAD DOESN'T HURT.
IT'S FINE.
THIS IS THE OLD VERSION. A BIT HEAVY.
GET YOUR BACK STRAIGHT.
RELAX.
YOU JUST FOCUS ON RELAXING, ALRIGHT ?
I'LL BE ATTUNING TO YOU FIRST.
OK...

TELL ME...
DO YOU DO THIS OFTEN?
NOT WITH JUST ANYONE.
OBVIOUSLY.
RIGHT ...
ARE YOU READY? BELLY BREATHING IT IS.
HERE WE GO.
LOADING TANDEM MODE.
HOP!
CLICK

ブン
WOOOM
OK.
HA HA ...

NOT TOO BAD ...
THIS IS KIND OF RELAXING I MEAN.
HMMM ...
NOW I UNDERSTAND WHY YOU'RE ADDICTED.
THERE'S A PUMP THAT FEELS JUST LIKE IT.
IT'S CALLED RADON...

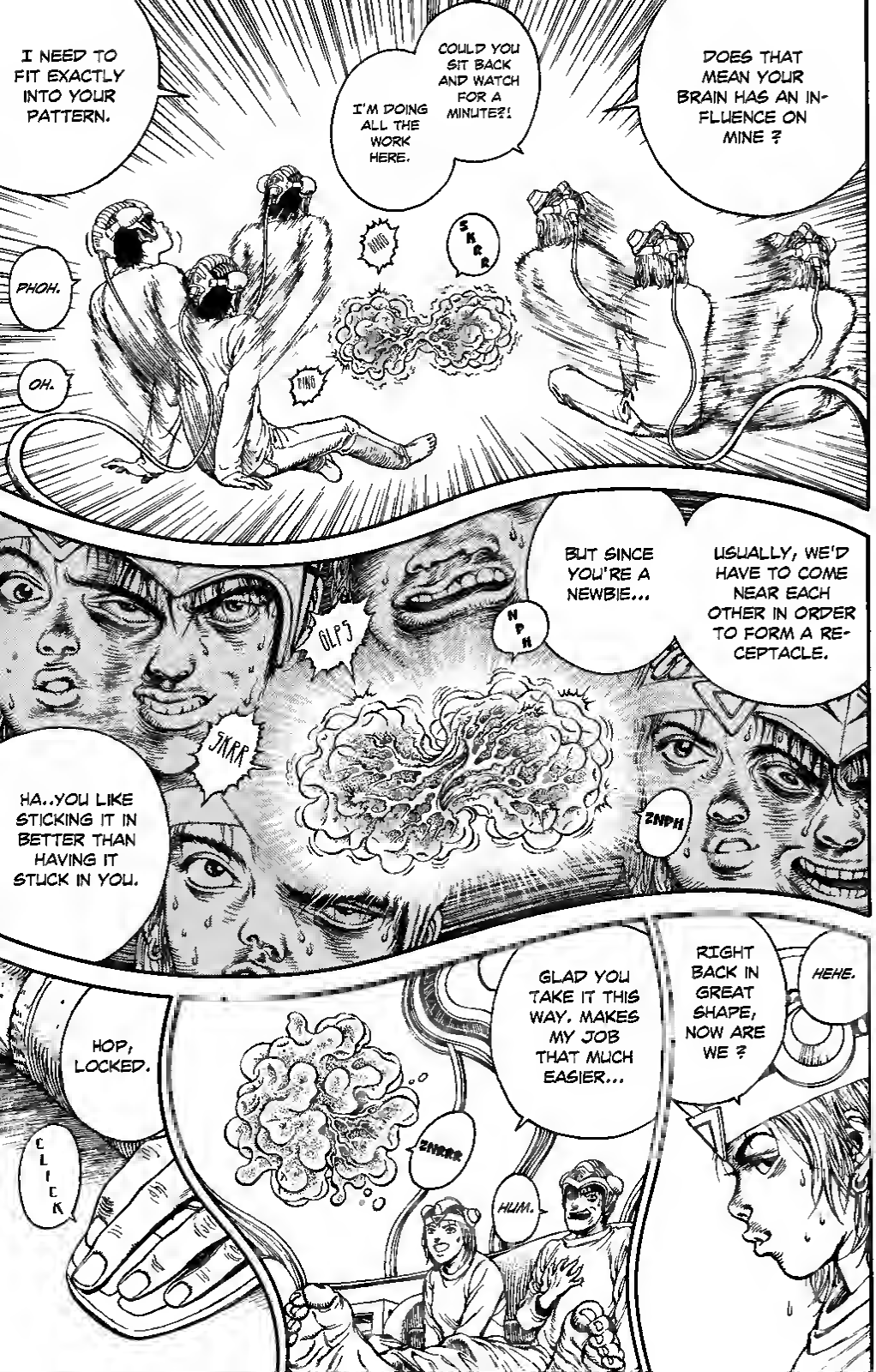
KABU
KABU.
GET UP, KABU.
HUH?
C'MON, QUICK.
STRAIGHTEN UP.

MNAH ...
THIS IS THE FLUCTUATING MAGNETIC FIELD...
IT'S IN CHARGE ...
OF SENSORY INPUT.
I'M USED TO IT, BUT YOU... ARE YOU ALRIGHT?
HA HA ...
I'M USED TO IT TOO...
THE COCKTAIL MIXED UP BY PEROLINGA'S MEDBARMAN FEELS THE SAME.
OH YEAH ?

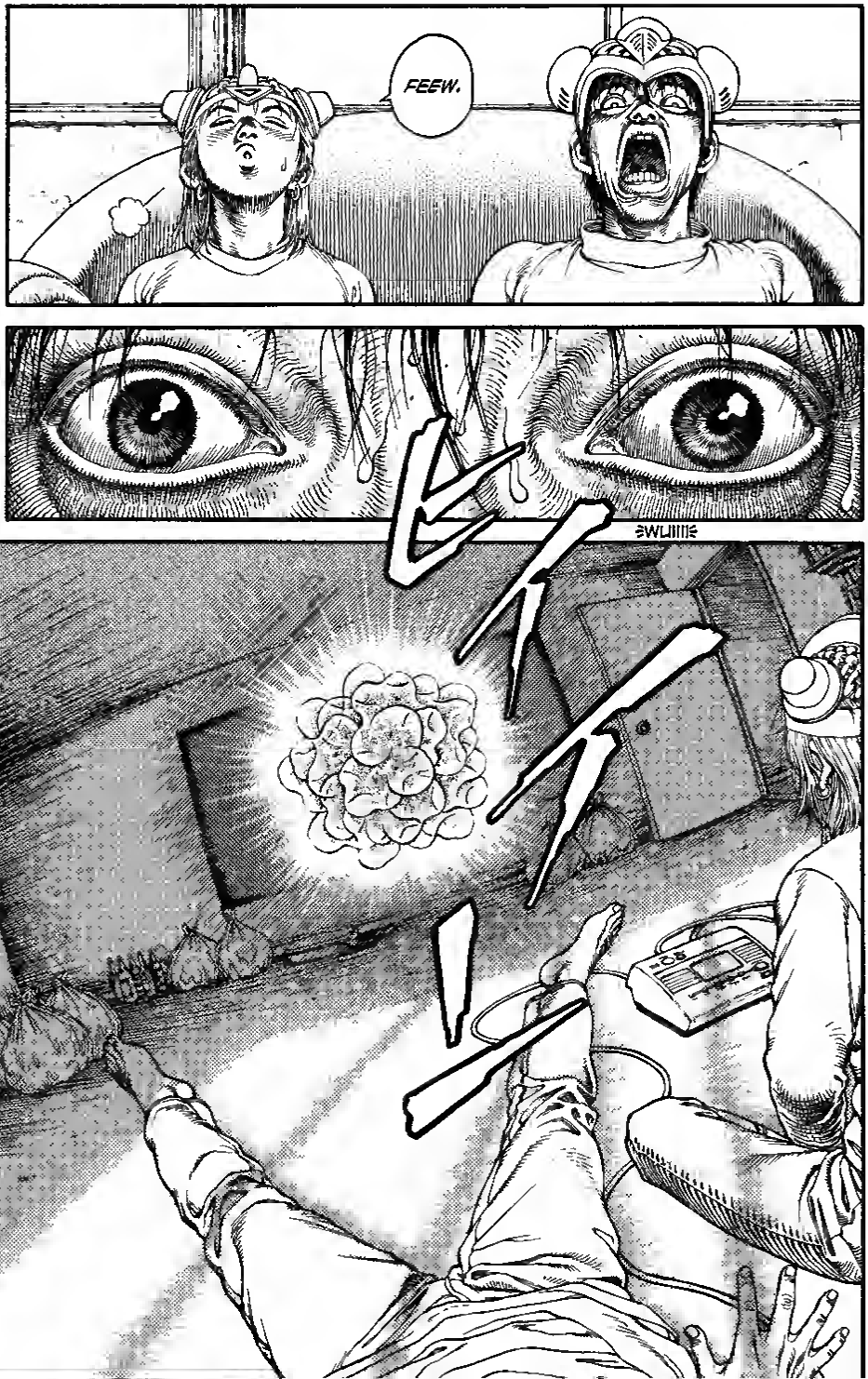
WHAT ABOUT THIS ? WHAT DO YOU THINK ?
THIS THEN.
EH, OH.
CUT THE CRAP!
EHH HH!
WE'RE IN TEST MODE, SO WE CAN BALANCE THINGS OUT.
WELL, I'M NOT MESSING AROUND.
IT'S CALLED CALIBRA-TION.
THE AMP EVALUATES BOTH OF OUR BRAINS' SENSITIVI-TIES.

LOOK RIGHT IN FRONT OF YOU.
LET'S SEE THE RESULTS.
CRAK
THE AMP TRANSLATES THE REPRESENTATIONS OF OUR NEURAL ACTIVITY.
CAN YOU SEE THIS ?
THAT'S OUR INNER WORLD.

BUT THINK OF IT AS A BASIC OPERATING SYSTEM.
OF COURSE IT LOOKS KINDA GEOMETRIC AND IT'S ALSO SIMPLIFIED A LOT.
I'M ATTUNING WITH YOU.
WAIT.
NRRR
IT ITCHES, DON'T KNOW WHY...
YOUR DEVICE IS ADJUSTING AUTOMATICALLY.
IT'S TRYING TO SYNCHRONIZE WITH MINE.
OH.
OH ...


I NEED TO FIT EXACTLY INTO YOUR PATTERN.
I'M DOING ALL THE WORK HERE.
COULD YOU SIT BACK AND WATCH FOR A MINUTE?!
DOES THAT MEAN YOUR BRAIN HAS AN INFLUENCE ON MINE ?
PHOH.
OH.
SKRR
PING
BUT SINCE YOU'RE A NEWBIE...
USUALLY, WE'D HAVE TO COME NEAR EACH OTHER IN ORDER TO FORM A RECEPTACLE.
NPH
OLP'J
JRRR
HA..YOU LIKE STICKING IT IN BETTER THAN HAVING IT STUCK IN YOU.
ZNPH
HOP, LOCKED.
CLICK
ZHRRR
HUM.
GLAD YOU TAKE IT THIS WAY. MAKES MY JOB THAT MUCH EASIER...
RIGHT BACK IN GREAT SHAPE, NOW ARE WE ?
HEHE.

SHIMIZU
TOK


FEEW.
EWUIIIIE

A MIX BETWEEN YOU AND MYSELF ...
YES, BUT IT'S ONLY AN APPROXIMATION.
OH YEAH ...
SO THAT'S HOW IT LOOKS...
YOU SURELY AREN'T ONE FOR FINESSE...
MIND YOU OWN BUSINESS.
YOU AREN'T WASTED ON PUMPS ARE YOU?
YOU DWELL ON SUCH SMALL DETAILS...
THAT SO...? YOU'RE QUICK TO DRAW CONCLUSIONS. CATEGORIZING MUCH?
WE CAN'T AFFORD TO STAY HERE FOREVER !
I'M INCREASING THE LEVEL.
CLICK

THE BRAIN QUICKLY GETS USED TO IT.
AND WHEN IT'S DONE, GAME OVER.
THEN, WE'LL HAVE NO CHANCE TO GO ANY FURTHER.
!
WIIIIIII
IS THAT OKAY ? FOLLOW ME.
JUST LIKE WHEN A SPACE-SHUTTLE IS PROPELLED.
IT'S THE ESCAPE VELOCITY THAT CONDITIONS EVERYTHING.
AAH ...
DON'T ASK WHY... BUT I THINK I'M GONNA WET MYSELF IN EXCITEMENT...
WHAT DO I DO ? THIS IS WAY TOO MUCH....

SAME HERE.
I KNOW.
THE TWO PARTNERS' FEELINGS CONVERGE INTO ONE, AND IT ONLY SNOWBALLS FROM THERE.
THAT'S THE BAD THING ABOUT TANDEM EXPLORATION.
THE NEURONS REACT EXCESSIVELY TO THE EDDY CURRENT.
THIS IS THE MAGNETIC GLITTERING EFFECT.
AND THAT TRANSLATES AS A FEELING OF EXCITEMENT.
!

FAR MORE THAN HAPPI-NESS...
IT'S TURNING MY BODY INSIDE OUT.
HOLD ON.
IF WE CAN GO THROUGH THIS STAGE, WE'LL REACH A WHOLE OTHER LEVEL.
THAT'S THE REASON WHY WE'RE BELLY-BREATHING.
AARGH! NO YOU DON'T! I DON'T WANT TO SEE ANYMORE SPAGHETTI.
I'M GONNA THROW UP ...
HUMPH !
DON'T TALK ABOUT THAT, STUPID...
THE MODIFIED STATE OF CON-CIOUNESS SWITCH IS RIGHT NEAR THE BRAINSTEM'S VOMITION CENTER.
THAT EXPLAINS WHY YOU FELT SO BAD TEST-ING THE AMP WHILE HIGH ON P.
HA HA.
OKAY, HA HA HA HA.

WATCH OUT, KABU!
HA HA HA HA HA!
HOLY SHIT! I DON'T EVEN KNOW IF IT'S FEELING GOOD OR BAD!
THE TANDEM MODE MAKES YOUR FEELINGS MUCH MORE INTENSE.
ONCE YOU'RE CAUGHT IN THE WAVE, IT WILL SWELL UP AND SWALLOW YOU WHOLE!
YOU'LL BE DROWNED IN A WHIRLPOOL OF AND TEARS AND LAUGHTER...
AND YOU'LL WASTE ALL OF YOUR ENERGY.
IT' A TRAP.
BUT IF WE CAN MASTER THESE EMOTIONS AND KEEP GOING FURTHER...

WE'LL HAVE THE KEY TO THE GATE OF AWARENESS.
DON'T LET ANYTHING TIE YOU DOWN.
LOOK-ING AT YOU ...
ALWAYS THERE ...
YOU HAVE ANOTHER SELF ...
STAY FREE.

YOU'RE TOTALLY LOST INTO IT, KABU.
I TOLD YOU.

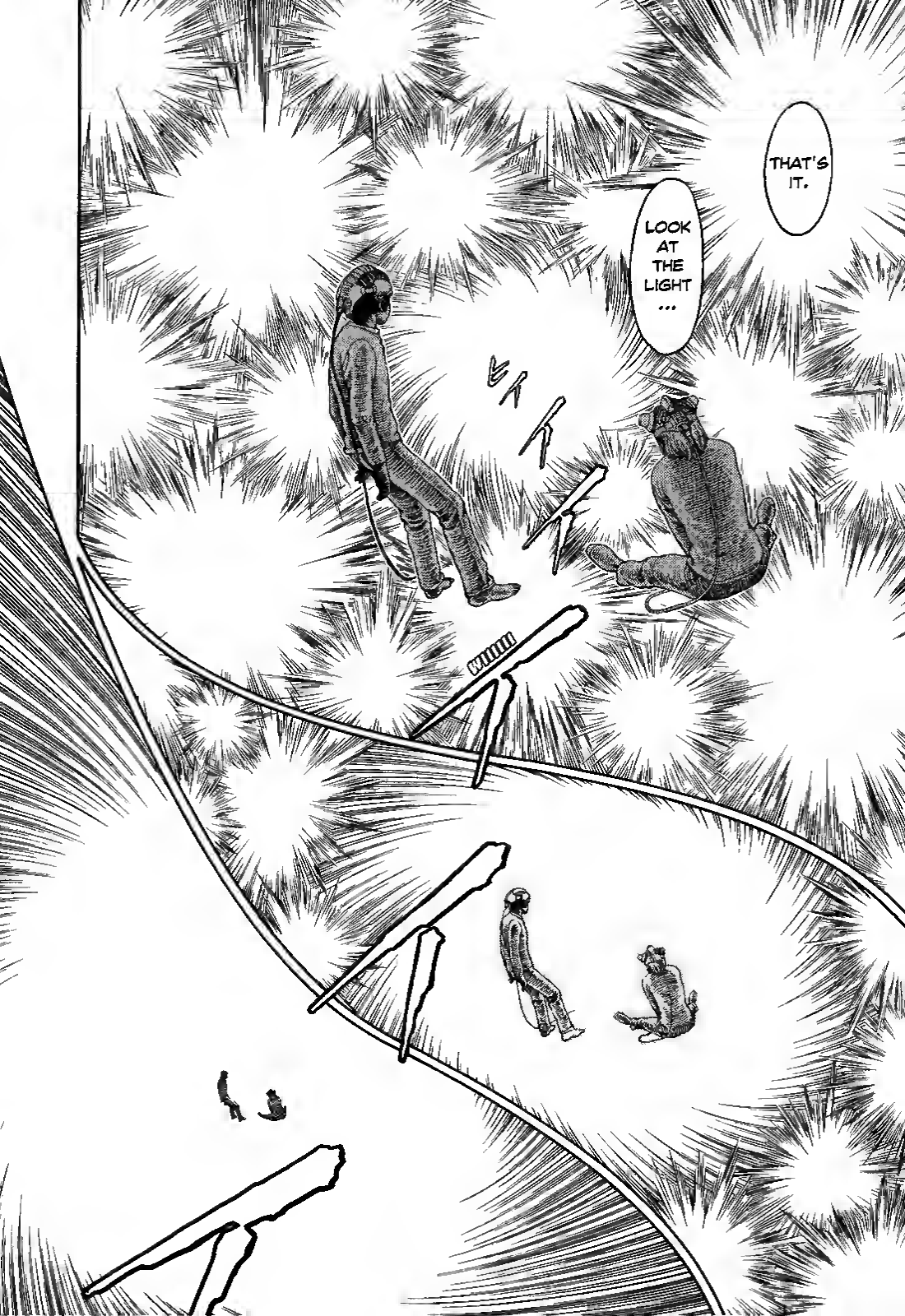
IT'S ALIVE ...
THE SOFA.
THE TABLE.
THE WALL.
ALL THE TIME ...
THE WORLD IS REBORN EVERY SECOND...

WE'RE AT LEVEL TWO.
THE BRAIN'S INFORMATION PROCESSING HAS STOPPED.
WE'RE LIKE NEWBORN CHILDREN.

MOST PEOPLE DON'T REMEMBER WHEN THEY WERE BABIES.
'CAUSE MEMORY IS ONLY SHAPED AFTER THE INFORMATION PROCESSING OF OUR ENVIRONMENT.
THAT'S WHERE WE ARE NOW...
THE WORLD OF QUANTUM OSCILLATION.
SO THIS IS THE ENERGY OCEAN.

IT'S LIKE A VISUAL OUTBURST.
EVERYTHING SEEMS LIKE AN ILLUSION.
THE REALITY WE USUALLY MAKE OUT...
IS ONLY THE MOST COMMON DENOMINATOR OF AN INFINITE NUMBER OF VISIONS.
ONCE THE ARITHMETICS ARE GONE, THE WORLD TRANSFORMS INTO AN UNFATHOMABLE MYSTERY...
BUT DON'T ATTACH TOO MUCH IMPORTANCE TO THAT EITHER.
I THINK OUR BRAINS ARE GETTING USED TO IT ALREADY.

ガッ
ガッ
MAGNETIC GLITTERING...
IT LOOKS LIKE ...
ガッ
ARE YOU ALRIGHT ? TAKE A GOOD LOOK AT THE LIGHTS.
THAT MEANS WE'RE ACHIEVING A HIGHER LEVEL.
DIVE ?
WE'RE STILL IN A SUPERFICIAL WORLD.
WE NEED TO DIVE MUCH DEEPER.
IF WE HANG AROUND HERE TOO MUCH, WE MIGHT NEVER GET TO SEE THE ACTUAL TIDE.


THAT'S IT.
LOOK AT THE LIGHT ...

KABU.
KLANG
KLANG
KLANG

THIS WAY, KABU.
COME ON.
GET A MOVE ON AND FOLLOW ME.
BUT . . .
ARE WE LEAVING THEM LIKE THIS ?
SAY, MOM ...
MOM . . .

ガコン
ガコン
ガコン
TAKE A SEAT.
WHERE ARE WE GOING ?
AH ?
THAT'S NOT MY MOM ...
COME OVER HERE.
COME ON, WHAT ARE YOU DOING ?

ゴオン
ゴオン
ゴオン
ゴオン
FROM NOW ON...
I'M WONDERING WHAT KIND OF WOMAN SHE IS....
DOES SHE GET TO BE MY NEW MOM ?
DON'T ...
MY NEW MOMMY ?
DON'T WANT ...
I DON'T WANT HER !
HUFF HUFF
HUFF HUFF
HUFF HUFF
HUFF HUFF
HUFF HUFF
I SEE ...
SO THAT'S HOW YOU BUILT YOUR PSYCHE.

A SEED WITHOUT ANY LAND TO PLANT ITSELF IN.
A BORN VAGRANT.
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HAN
HAN
HAN
HAN
HAN
HAN
HAN
HAN
WE'RE NOW AT LEVEL THREE, KABU.
THE TEMPORAL LOBE STIMULATION IS BRINGING BACK PROTO-EXPERIENCES TO OUR MEMORY.

HAN
HAN
HAN
HAN
HAN
THIS SUCKS.
IT'S A DREAM I MADE WHEN I WAS A BOY.
A LONG FORGOTTEN ONE...
IT AIN'T JUST A DREAM.
DON'T YOU UNDERSTAND ?
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
HUFF
YOU'RE THERE RIGHT NOW.
THERE ? BUT WHERE...
HERE ...
コオオオ
コオオオ
コオオオ

WHERE ...
SAY ...
WHERE ARE WE GOING ?
TO HEAVEN.
ゴオン
ゴオン
ゴオン

YEEEAAAAAH
AAAAAA

TO HEAVEN!
TO HEAVEN!
TO HEAVEN!
AH
AH
AAAAH!
WHAT'S HEAVEN?
WELL, HEAVEN IS ...
SWATCH

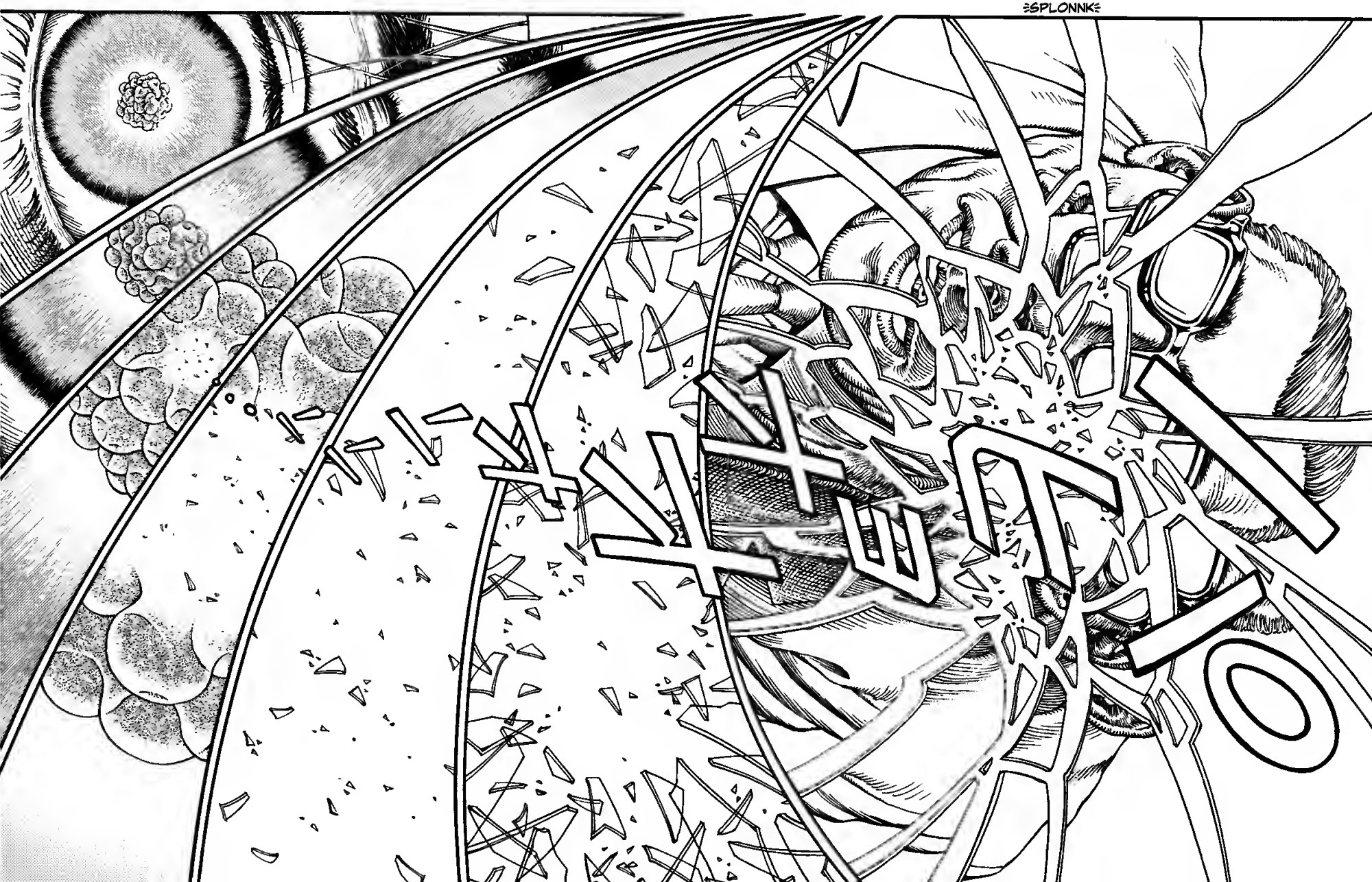
A LAND OF BRIGHT-NESS.
A PLACE WHERE EVERYTHING IS POSSIBLE.
WHERE WE CAN BECOME ANYTHING WE WANT.
WE CAN HAVE REAL FUN THERE.
REALLY ?
≠WHAAAAA≠

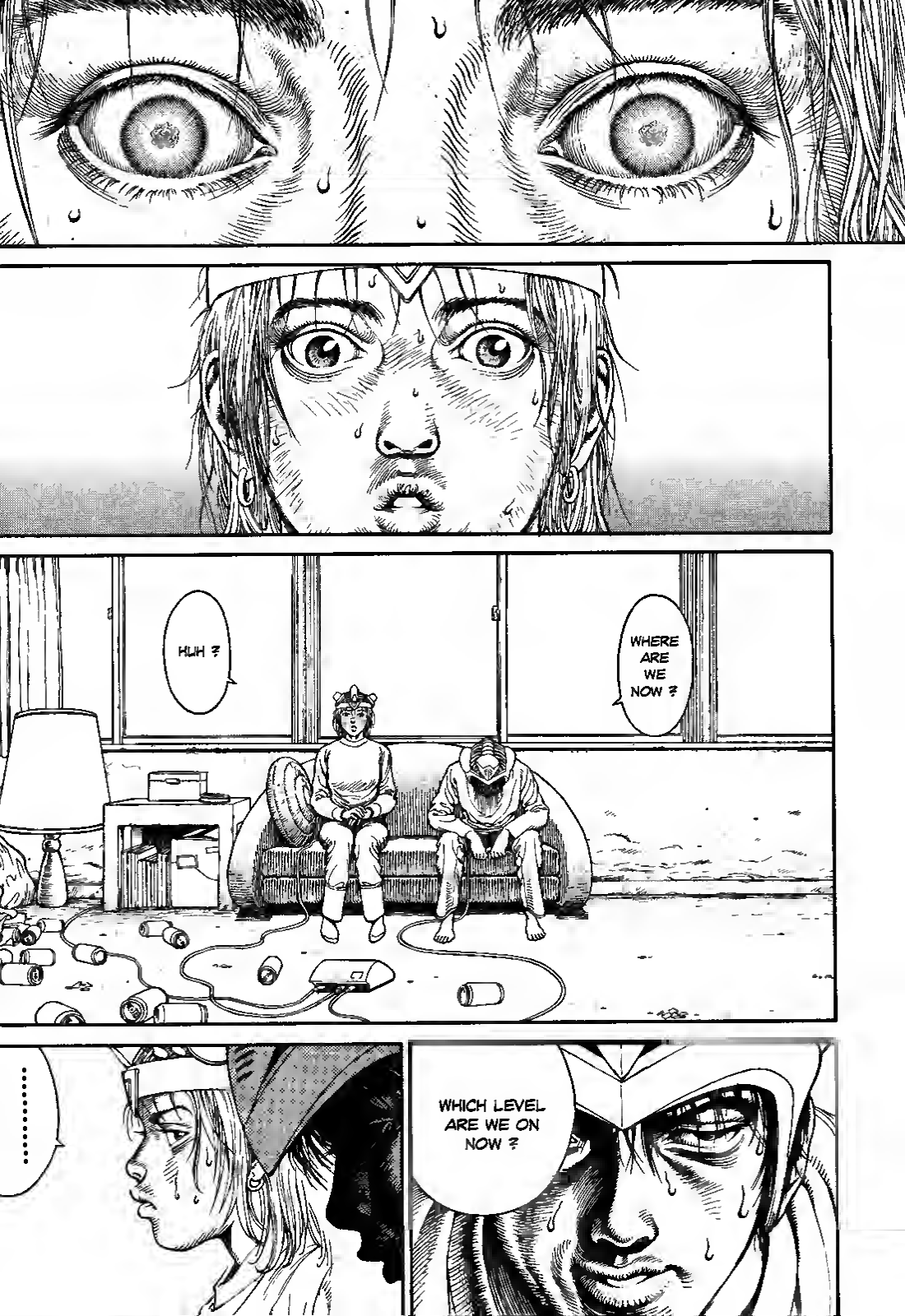
WHAAAS
MOMMY ...
I DON'T WANNA GO...
WHAAAS
WHAAAS
OH ...
YOU DON'T WANT TO GO ?
BUT YOU'RE NOT COMPELLED, YOU KNOW.

JUST STAY HERE.
ア
ピーポー
BIBIP
OK.
HER HEART ...
YES. OVERDOSE.
NO, THE BOY'S STILL SLEEPIN'.
YES.
YES.
UNDER-STOOD. SEE YOU LATER.
WHO ARE YOU, MISTER ?

YOU WOKE UP ?
AH...
DO YOU KNOW WHAT THE BUREAU OF HYGIENE IS ?
BOY, WE'RE OFFICERS FOR THE BUREAU OF HYGIENE.
NO...
AND WE WORK TO GET RID OF DANGEROUS DRUGS.
WE SAVE ILL PEOPLE.
WELL. IT'S LIKE HOSPITAL AND POLICE BROUGHT TOGETHER.
WHERE IS MY MOMMY ?
THAT'S WHY WE ...
LAW'S BEEN CHANGING LATELY.

YOUR MOMMY IS.. WELL...
HM ? YOUR MOMMY ?
TO HEAVEN ?
SHE'S GONE FAR AWAY.
.....
THAT'S RIGHT.
YEAH ...
TO HEAVEN.
SNIFF


SPLONNK


HUH ?
WHERE ARE WE NOW ?
.....
WHICH LEVEL ARE WE ON NOW ?

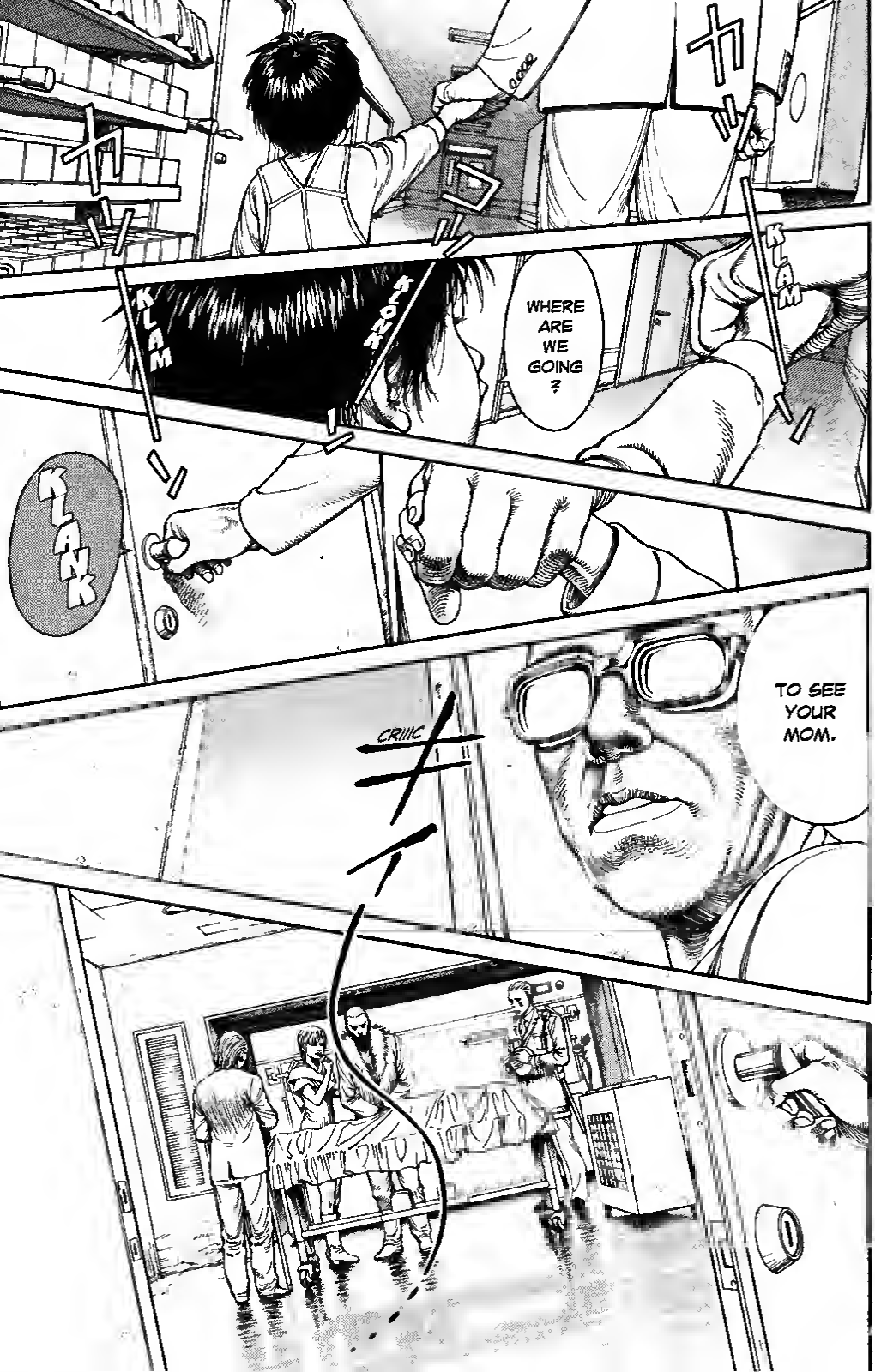
WE AREN'T CHANGING LEVEL, KABU.
LET'S HAVE A BREAK FOR NOW.
WHY ?
'CAUSE IT'S POINTLESS TO GO ON LIKE THIS.
WHY ?
THERE'S A WALL.
CURRENTLY, THIS IS OUR LIMIT.
=WUIIIIIIE
LIMIT ?
WHAT LIMIT ?
IT TAKES TIME TO GET OVER THAT SORT OF THINGS.
I ALREADY TOLD YOU, YOU FIRST NEED TO GET USED TO THE AMP.
IT'S STILL YOUR FIRST TIME.

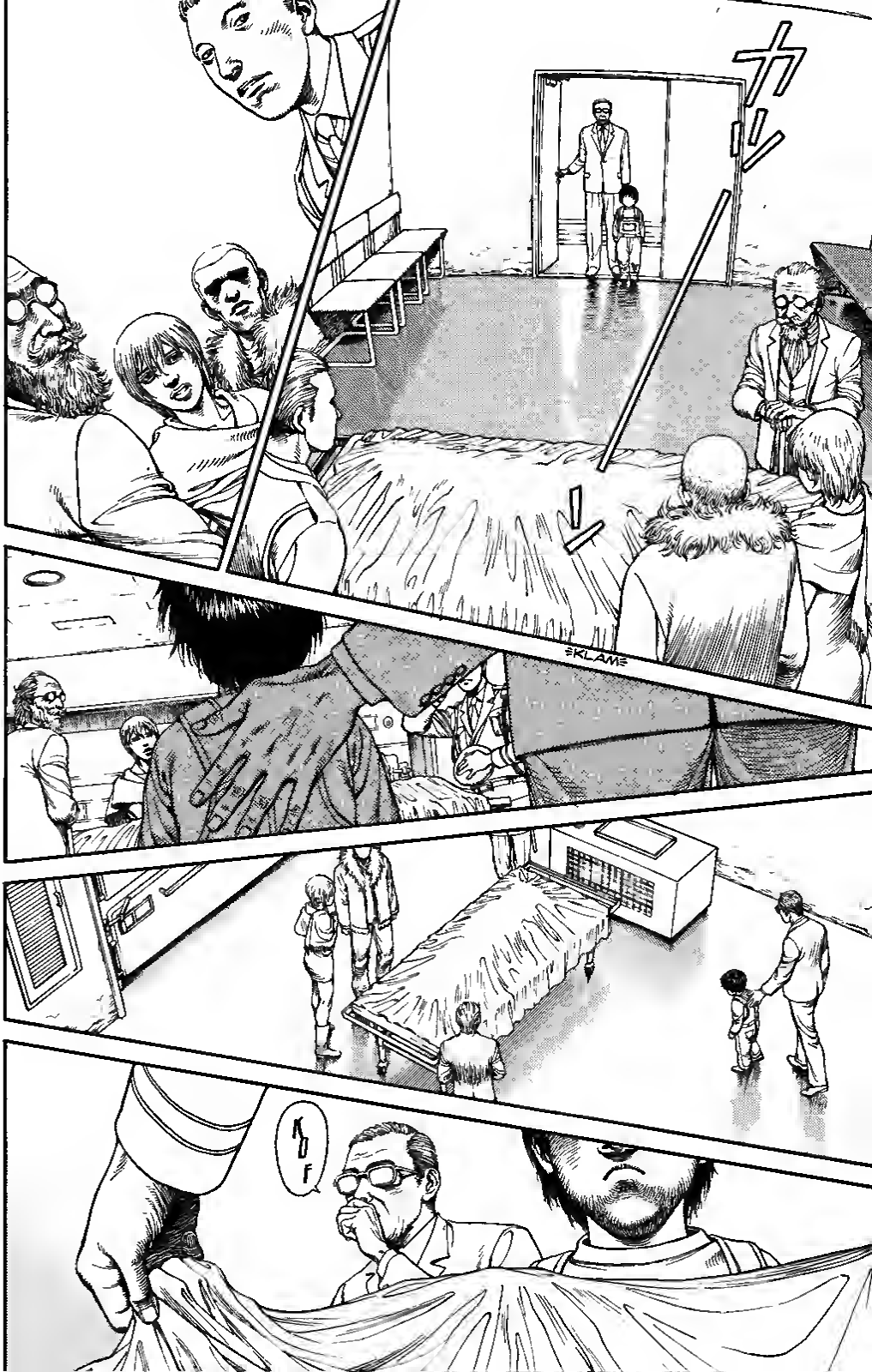
I WANNA SEE FURTHER.
YOU'LL NEED TO SEE MORE OF IT.
GO ON.
IT WILL BRING ONLY PAIN, AND WHAT'S MORE...
WHEN YOU SUFFER, I TOO, AM IN PAIN.
SINCE WE'RE IN TANDEM...
GO ON.
MAKE SURE OF THEIR OWN SICKNESS.
SICK PEOPLE JUST HAVE TO ...
SHHAAAA

HEAVEN!
HEAVEN!
HEAVEN!
HEAVEN!
HEAVEN.
WE'RE GOING TO HEAVEN.
THAT'S IT...
YOU GET THE IDEA...

TO HEAVEN.

SPARK
KATANG
KATANG
KATANG
KATANG
KATANG
KLAM
KLAM


KLAM
KLAM
KLAM
KLANK
WHERE ARE WE GOING?
TO SEE YOUR MOM.
CRIIIC

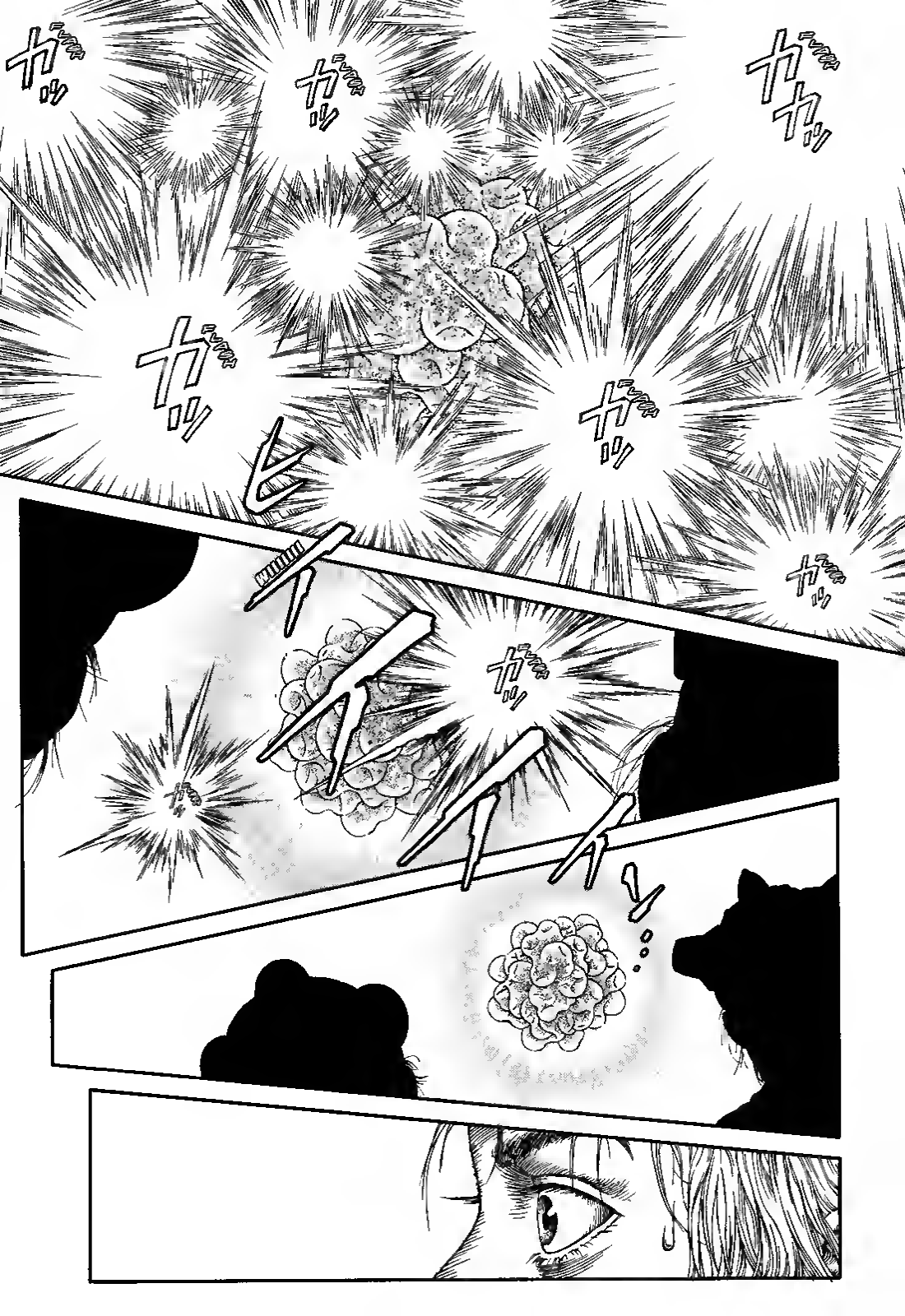

KLAM
HF

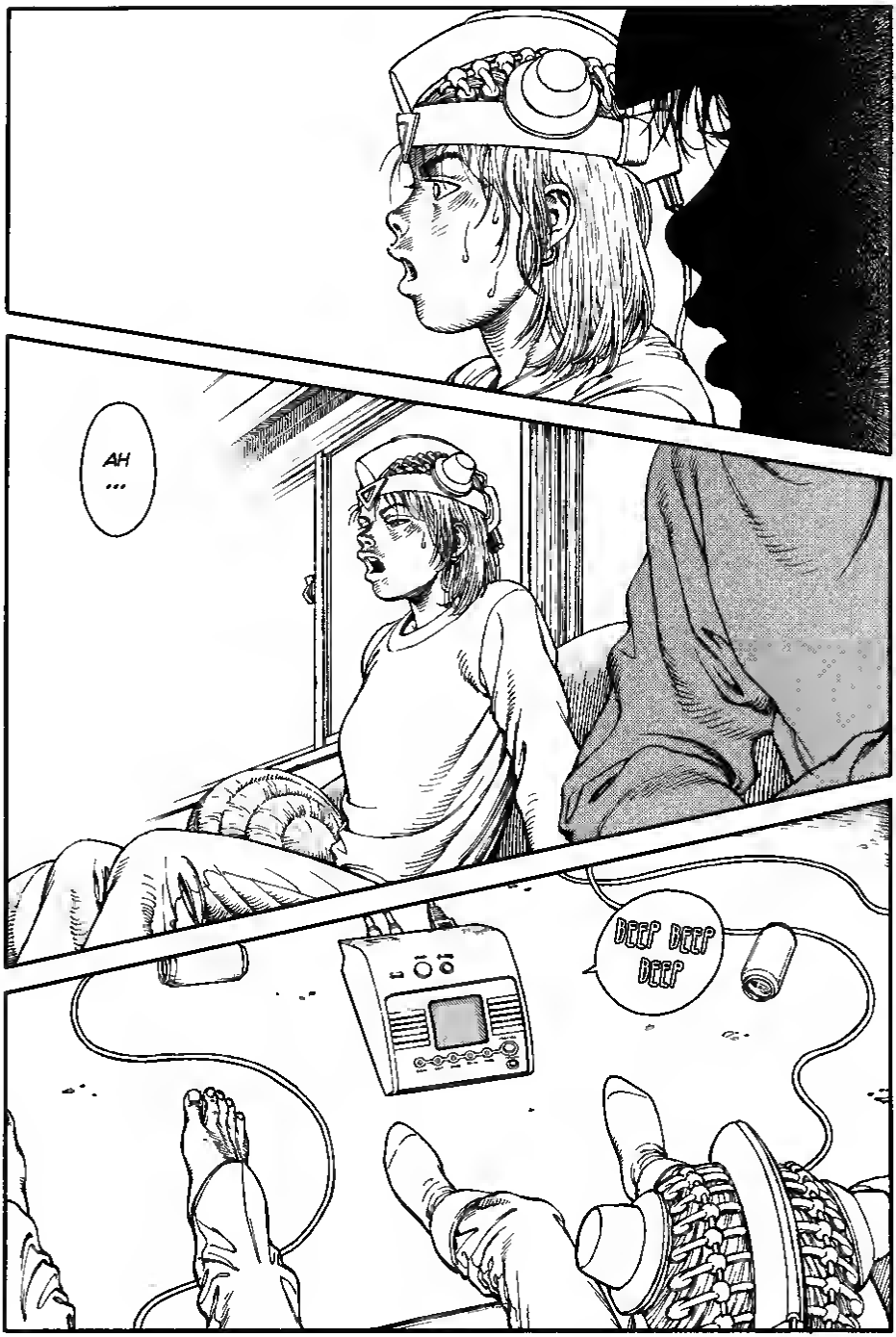
YOU'RE NOT IN HEAVEN AT ALL.
IT'S NOT TRUE.
WHAT ?
LIAR.

HEY, WAKE UP.
MOMMY, WAKE UP.
EH, OH.
SHE'S SO COLD...
IT'S WEIRD.
SHE'S COLD.
YES.
WE'RE KEEPING HER THAT WAY...WITH CARBON DI-OXYDE.

SHE'S GONNA ROT...
OTHER-WISE ...
UH
UH
UH
UNBELIEV-ABLE, HUH...
SHE LOOKS LIKE SHE'S ONLY SLEEPING...
HUUNO

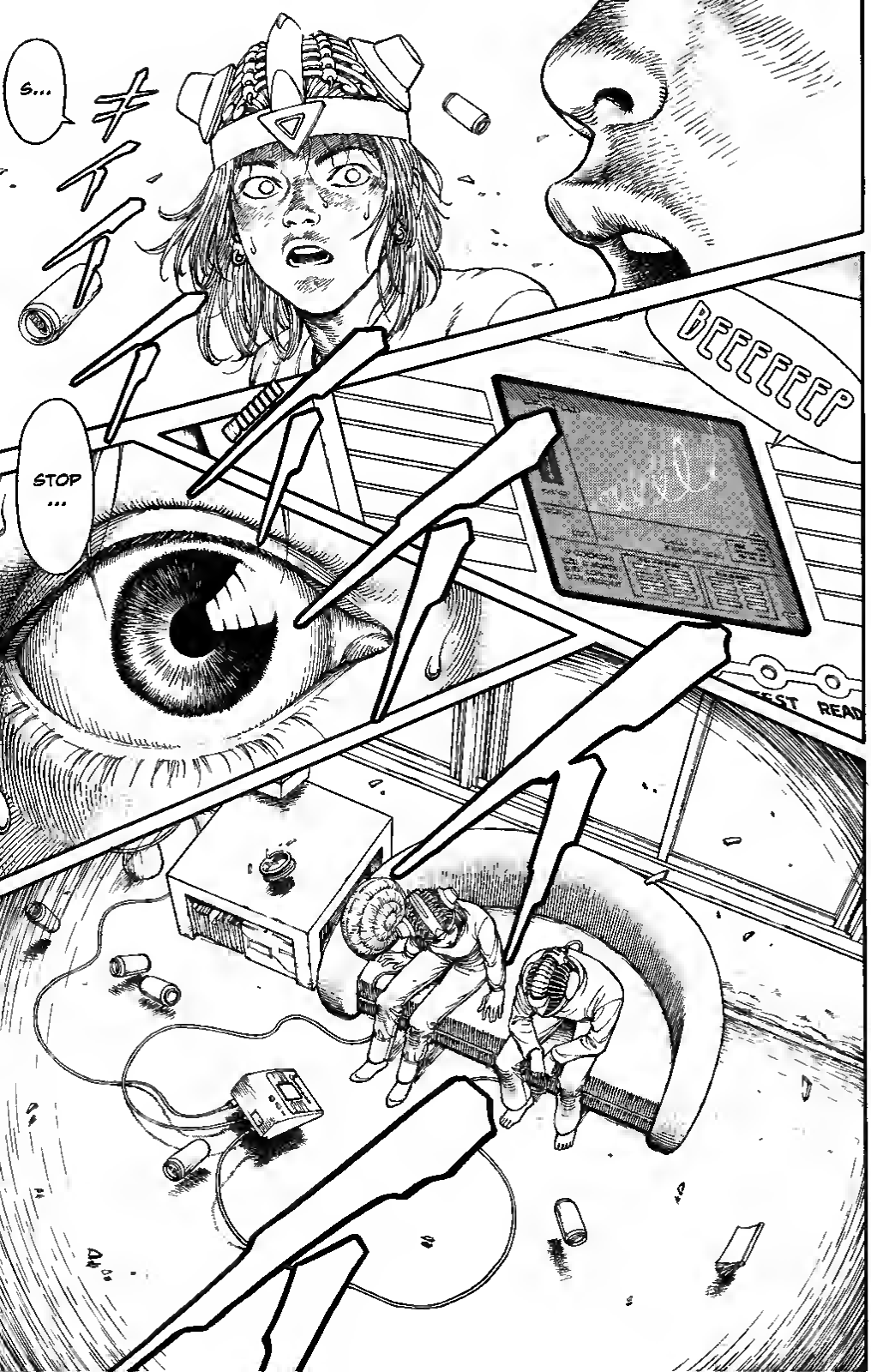
LOOKS LIKE SHE'S ONLY SLEEPING.
FLASH
FLASH
FLASH


ガッ
ガッ
ガッ


AH
...
BEEP BEEP
BEEP

LEVEL 4 ...
THE CHAOS CURVE.
IT'S RISING ...
TEST
UNBE-LIEV-ABLE
HE'S GOING RIGHT THROUGH THE WALL.
IT'S LIKE YOU WERE GONNA GO...
SOMEWHERE FAR, FAR AWAY...
KABU ...

BOOM
GULP


S...
ﾅﾅﾅ
STOP
...
BEEEEEP

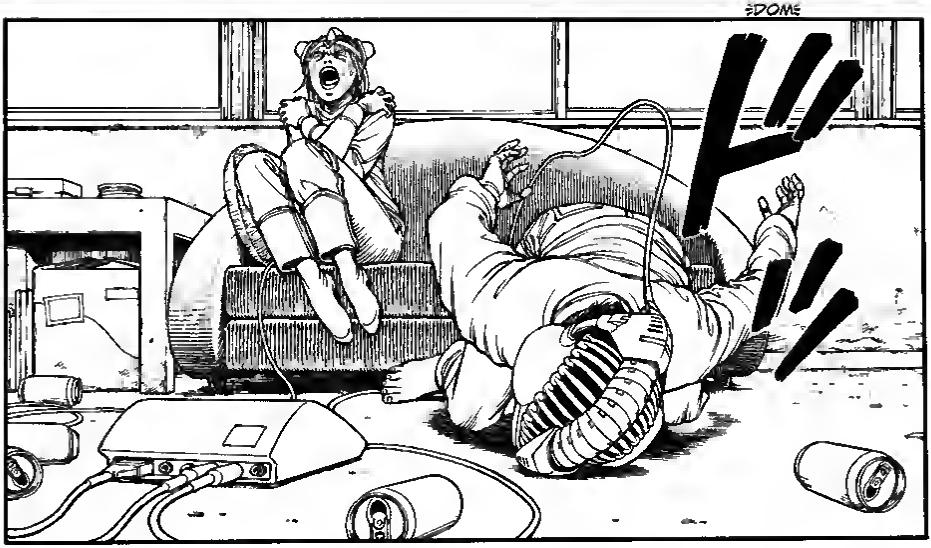
WIIIII

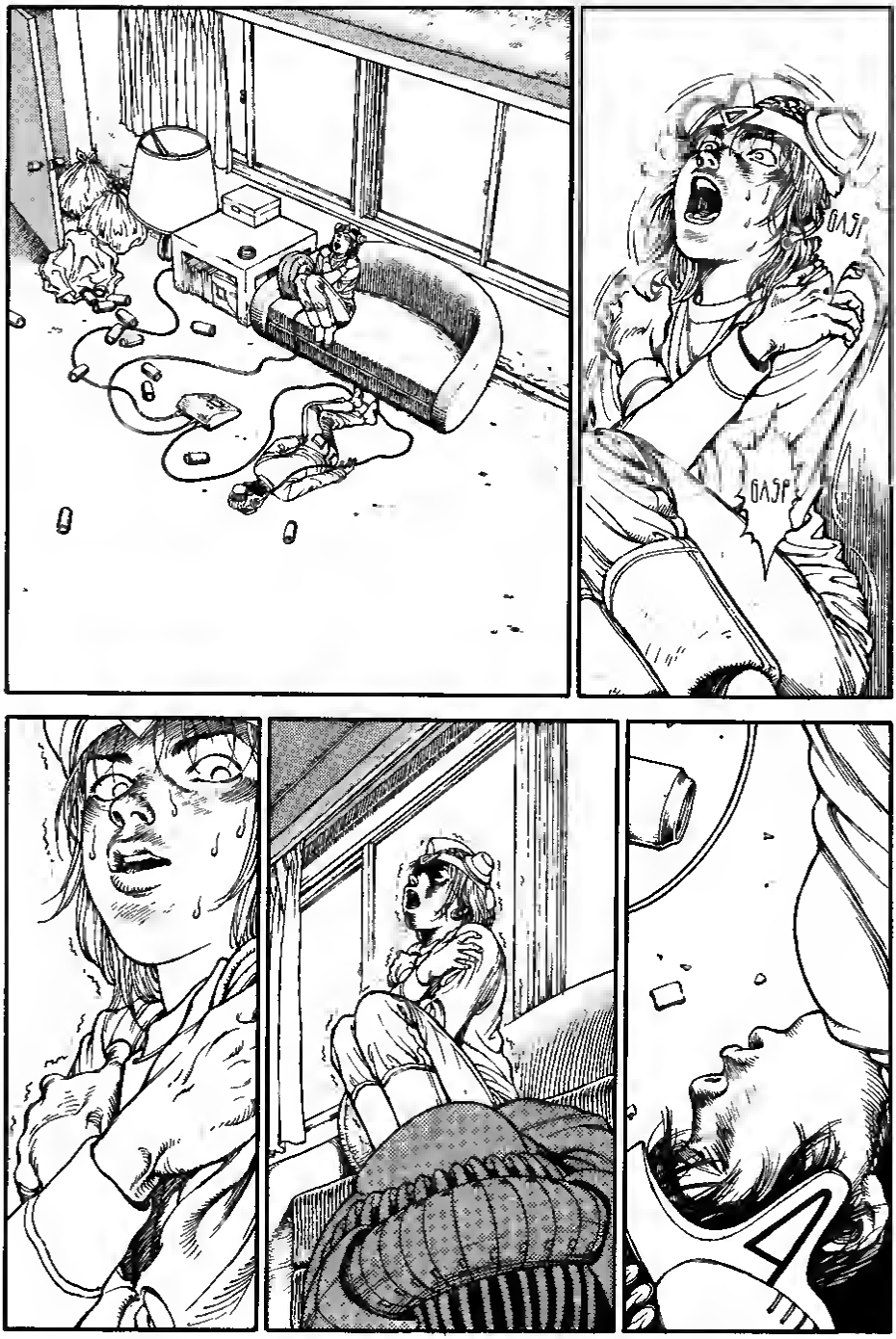
WIIIIII

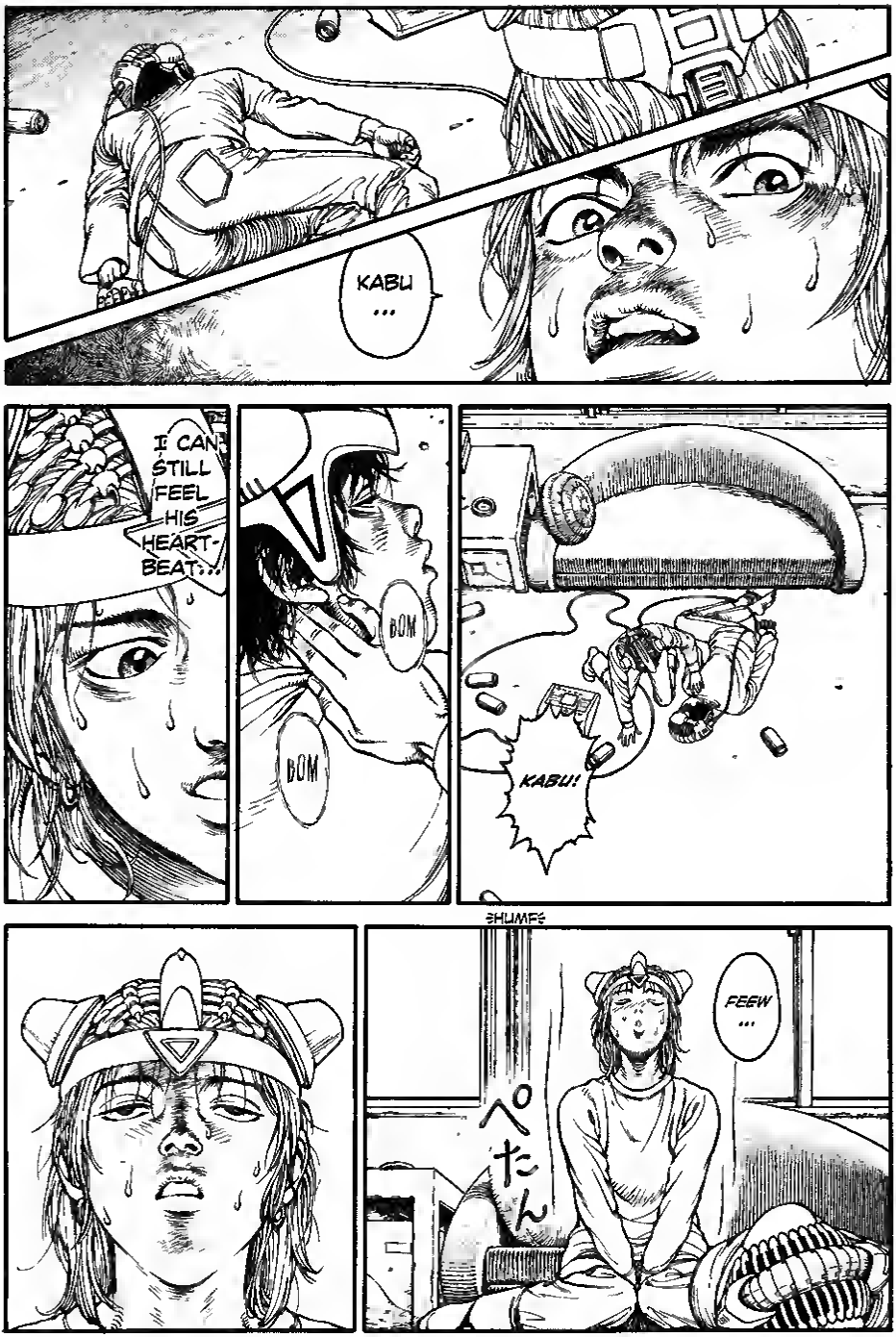
ゴゴゴゴ
GWOOOO
ゴゴゴゴ
ゴゴゴゴ
LOBGH

OOOOOOZ

CLANG
KLONK
KLANG

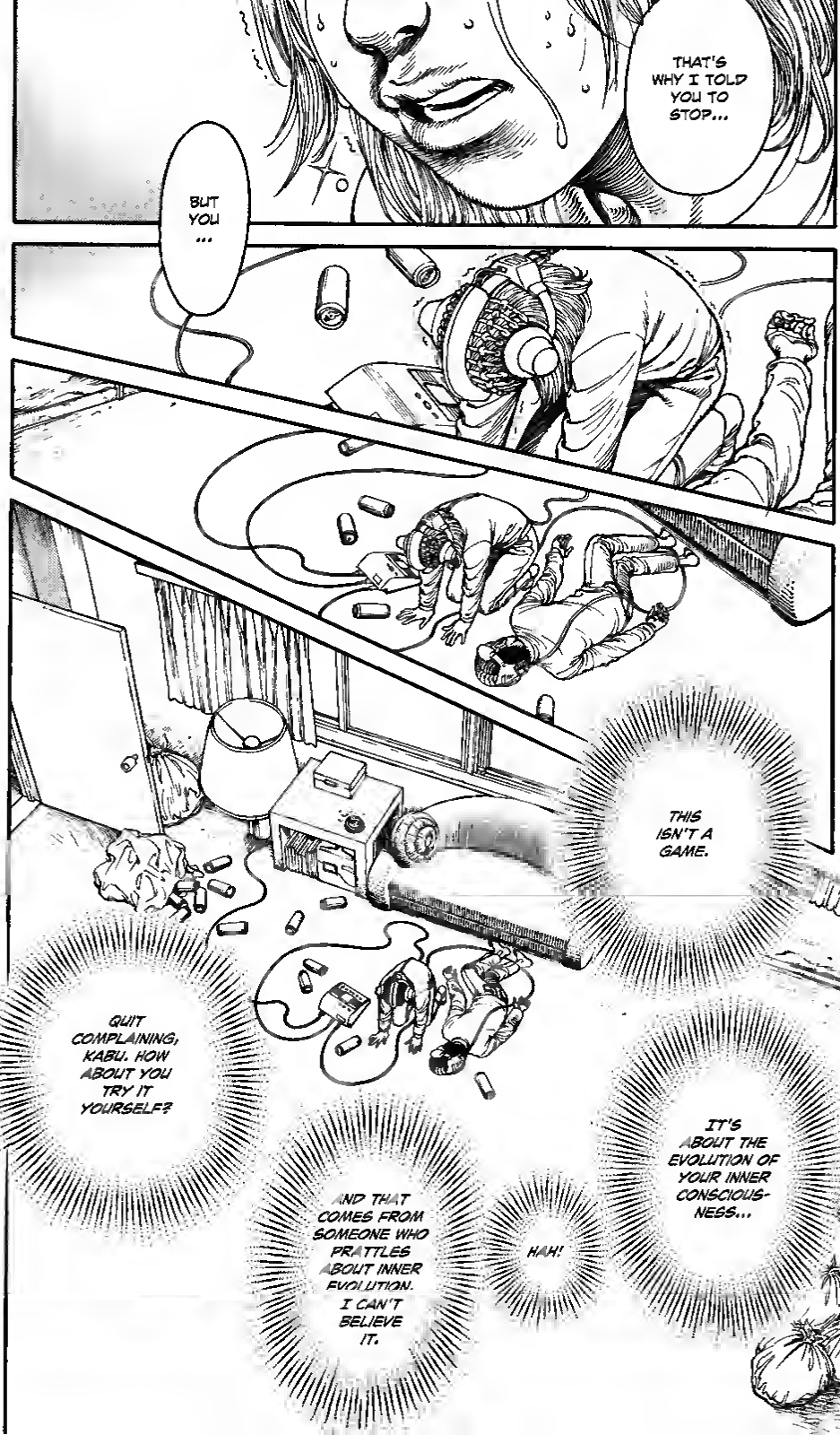

DOM


GASP
GASP


KABU
...
I CAN STILL FEEL HIS HEART-BEAT...!
BOM
BOM
KABU!
SHUMF
FEEW
...
ペたん

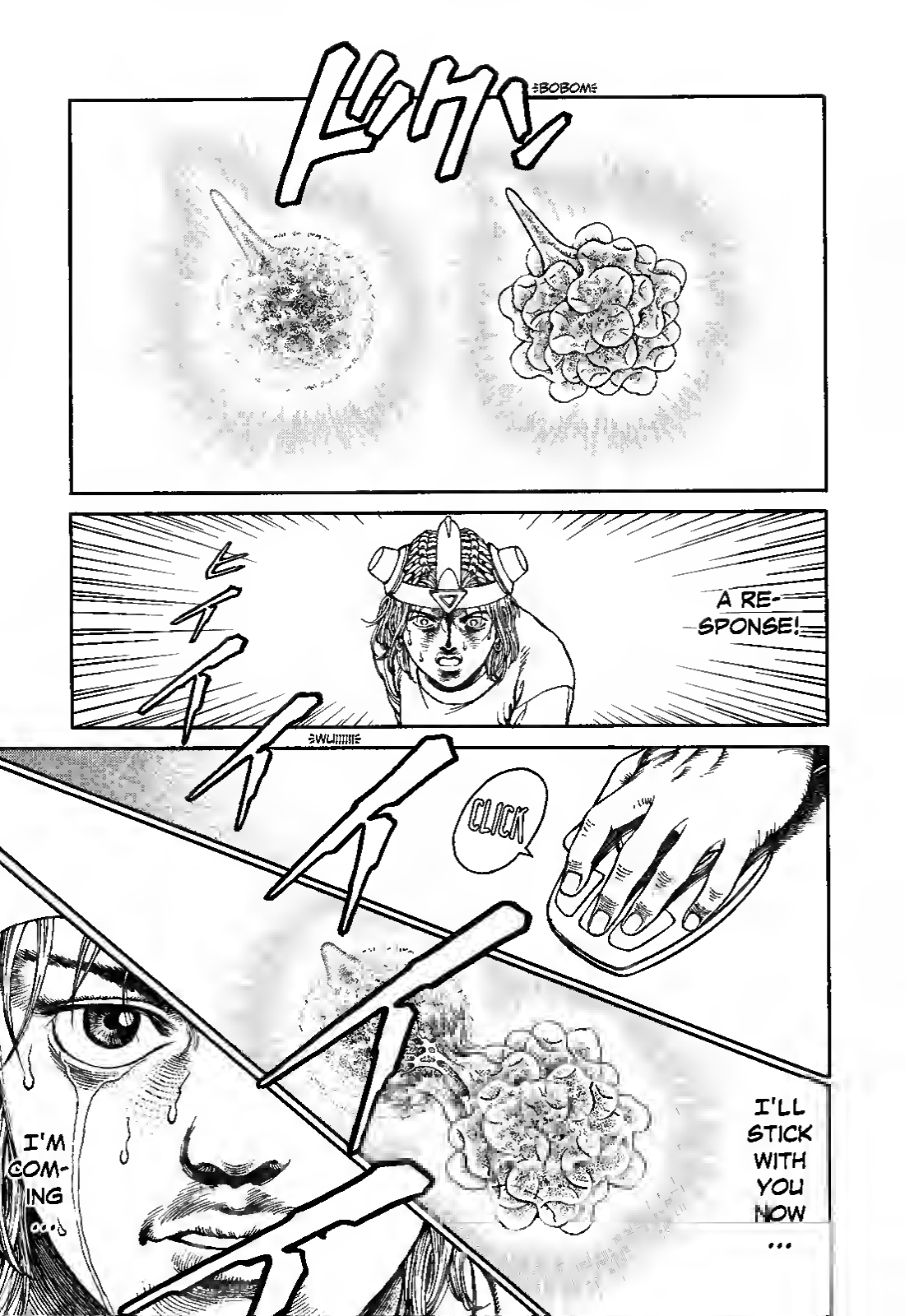
AH ...
AT THIS RATE HIS BRAIN CELLS ARE GONNA DIE QUICKLY!
HE'S IN A VEGETATIVE STATE...
FLAT-LINE ...

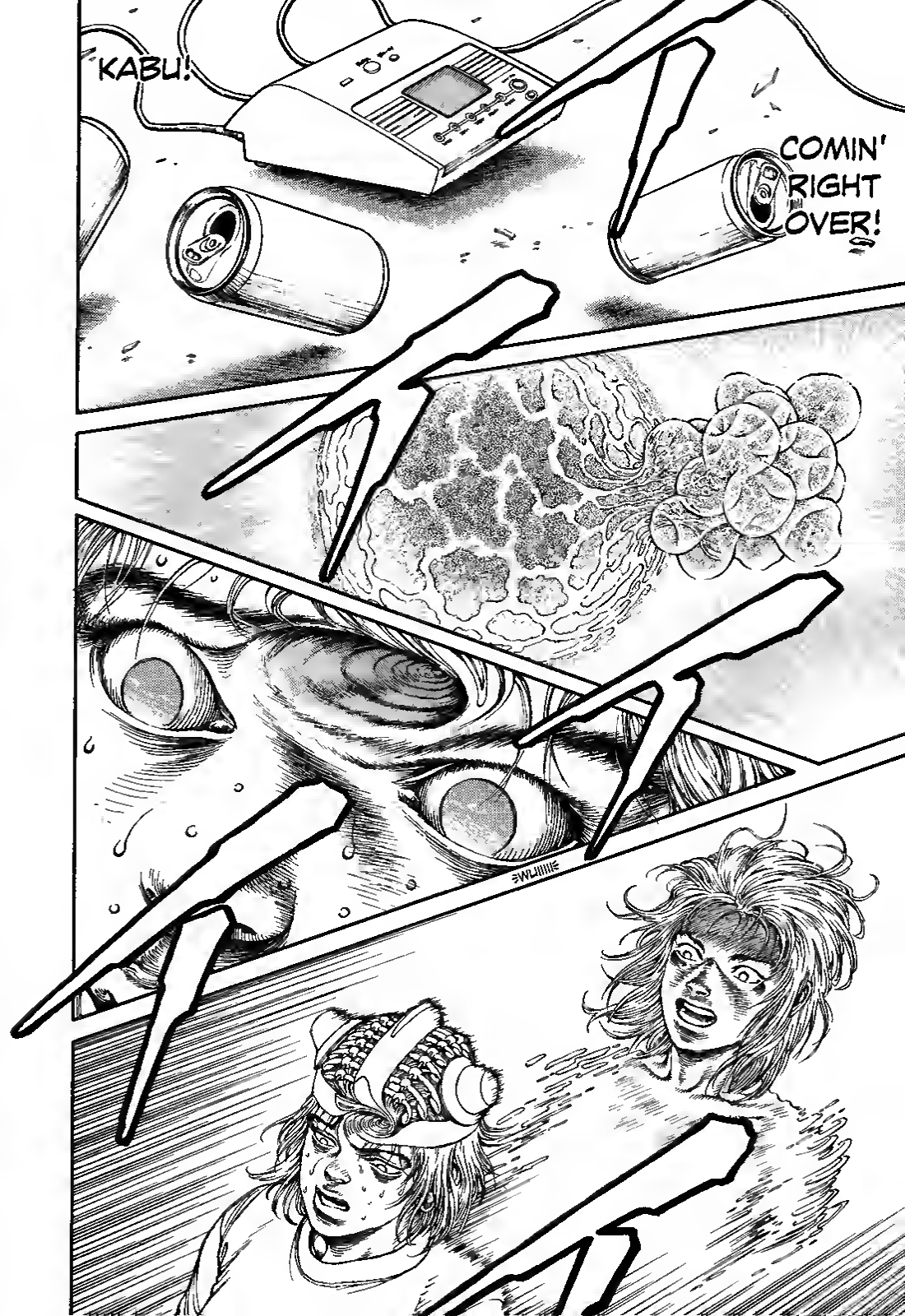
NOW! I MUST DO SOMETHING NOW!
YES, BUT WHAT?
HIS BRAIN'S DESTROYING ITSELF EVEN NOW.
NO, IT'S GONNA BE TOO LATE.
HIS HEART CAN STOP BEATING ANYTIME.
DO I CALL AN AMBULANCE?
WHAT NOW?
NO, I'D BETTER INFORM THE BUREAU OF HYGIENE.
I KNOW
I SHOULD CALL THE MEDITATION CENTER. THEY MIGHT HAVE AN MANUAL FOR CASES LIKE THIS.
WHAT CAN I DO NOW?
RUNNIN' OUT OF TIME.
AIN'T GOT THE TIME
WHAT AM I TALKING ABOUT? IT DOESN'T MATTER RIGHT NOW!
THEY'RE RESPONSIBLE FOR ITS PRODUCTION.
WHAT IF I WERE TO CONTACT THE AMP MANUFACTURER?
THAT'S WHY ...
NO!
DO SOMETHING NOW...
HIS BRAIN'S DYING!

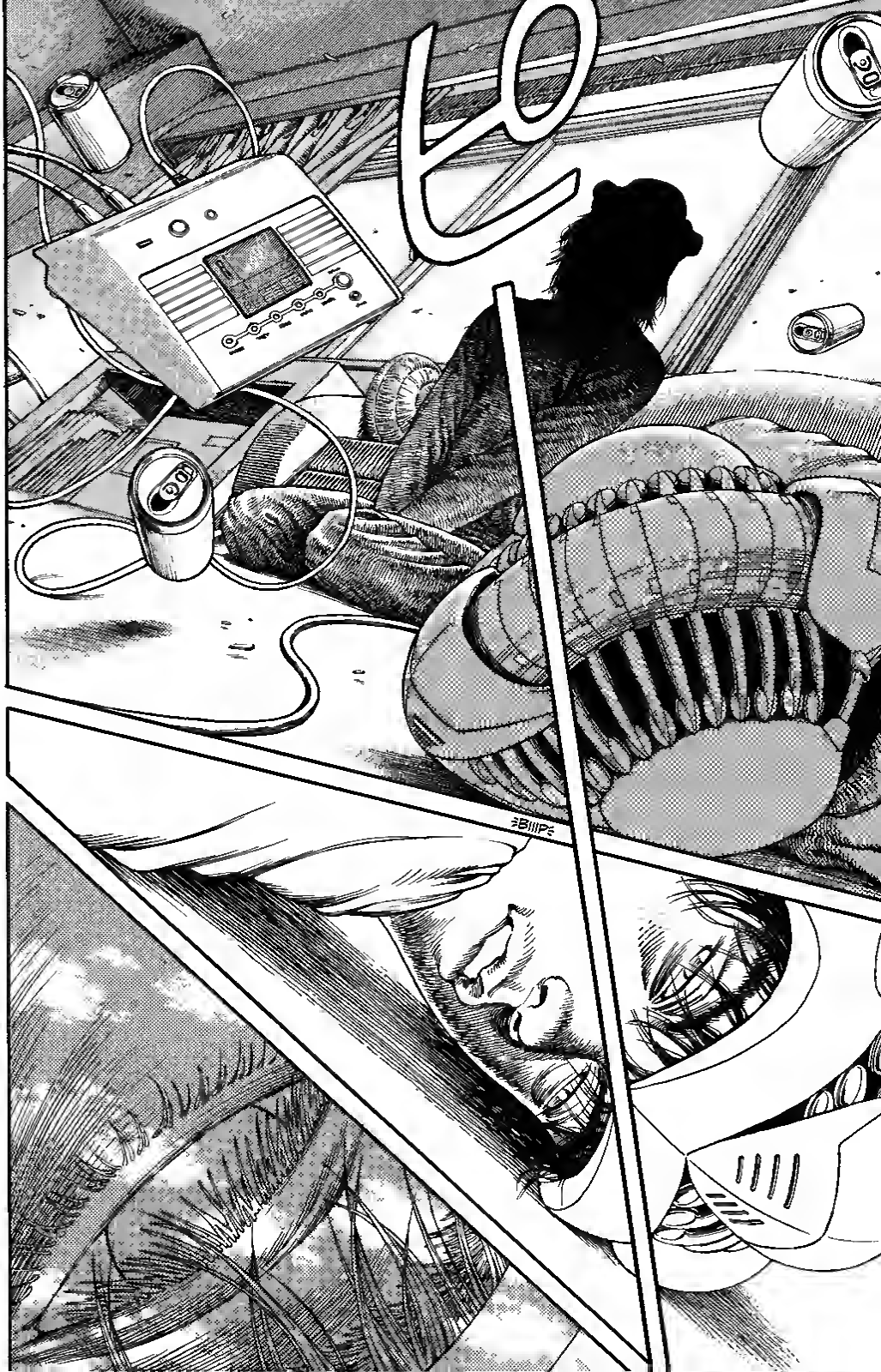

THAT'S WHY I TOLD YOU TO STOP...
BUT YOU ...
THIS ISN'T A GAME.
QUIT COMPLAINING, KABU. HOW ABOUT YOU TRY IT YOURSELF?
AND THAT COMES FROM SOMEONE WHO PRATTLES ABOUT INNER EVOLUTION. I CAN'T BELIEVE IT.
HAH!
IT'S ABOUT THE EVOLUTION OF YOUR INNER CONSCIOUS-NESS...

FLAP
YES.
I'LL HAVE TO TAKE YOU OUT OF IT.
I BROUGHT YOU INTO THIS MESS.

TAKE US BACK HOME!
PLEASE, ALICE...
I BEG OF YOU!
PSHH!

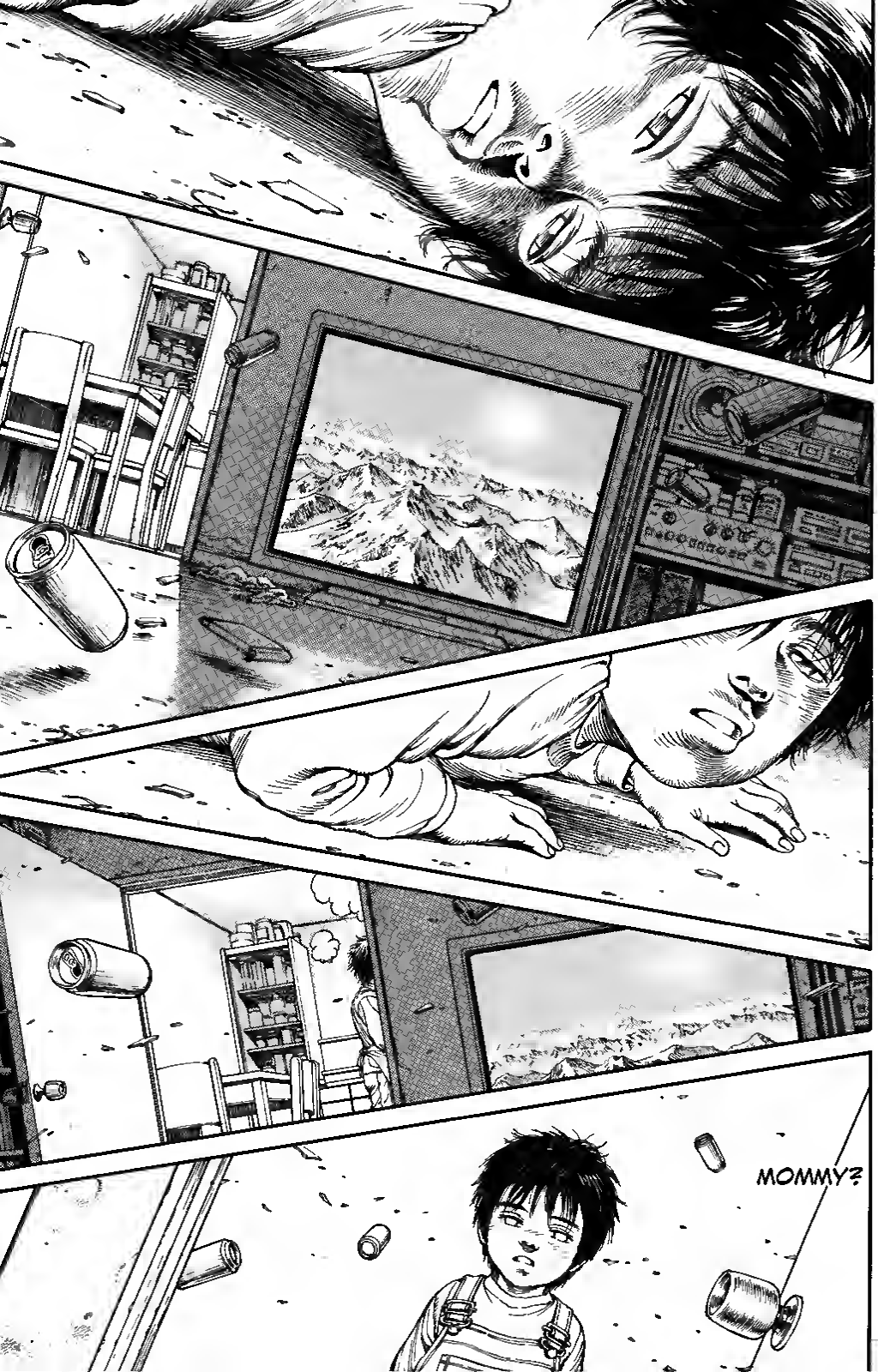

BOBOM
A RE-SPONSE!
WUUUUU
CLICK
I'M COM-ING...
I'LL STICK WITH YOU NOW...


KABU!
COMIN' RIGHT OVER!
WUIIIII


ピピピピ

FFWOOF
ALICE
...
I'M COUNTING ON YOU!

ドガン
BOBOM


MOMMY?

KABU
...
BOBOM

WHAT ARE YOU DOING?
ARE YOU COOK-ING?
WHAT'S ON THE MENU?
NAPOLI-TAN.
YES ...
THAT'S IT.

A REPRE-SENTATION OF KABU'S MEMORY.
IT'S A MEMORY.
JUST A WHILE AGO.
KABU COOKED SOME PASTA.
WHAT WAS I DOING DURING THIS TIME?
ME...

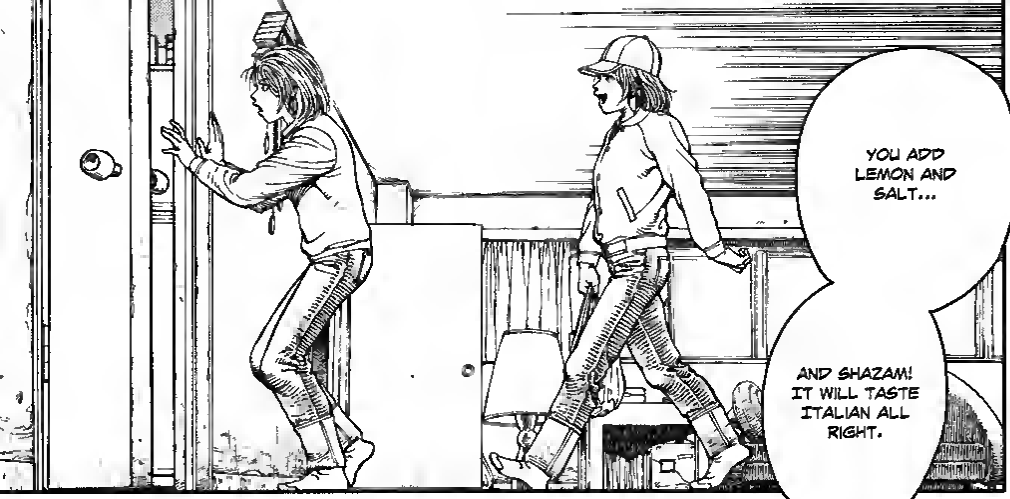
IN NAPLES, THEY DON'T USE KETCHUP.
IF AN ITALIAN WERE TO SEE THIS, HE WOULD GIVE YOU ONE HELL OF A ROASTING.
I DON'T KNOW ANYTHING ELSE.
WHAT'S MORE...
THIS THING IS AWESOME.
THE RECIPE IS RATHER SIMPLE.
YOU CHOP UP SOME SLICES OF HAM...
ONIONS, BELL PEPPERS, BUTTON MUSHROOMS.

YOU BOIL THE PASTA UNTIL IT'S SOFT ENOUGH.
YOU ADD KETCHUP, THEN YOU FRY IT TOGETHER.
THE TRICK IS THE SMELL ...
BURNED KETCHUP ...
EVERY CHILD...
LOVES THAT.

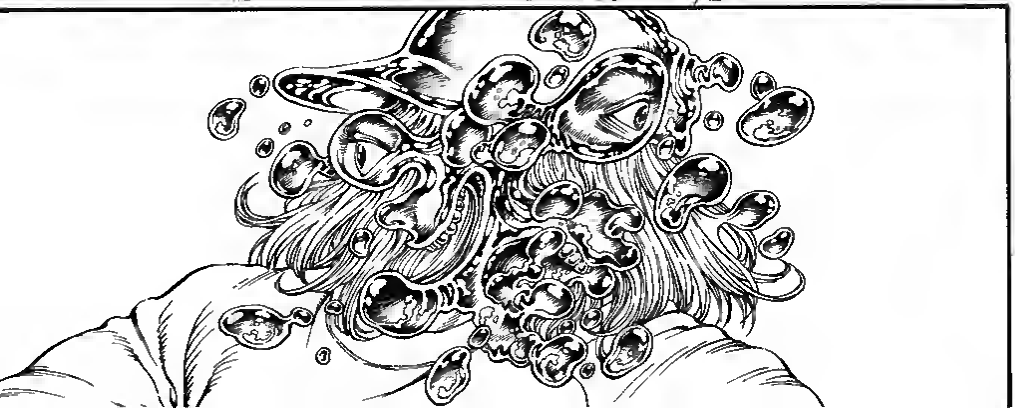
WAIT A LITTLE LONGER, IT'S ALMOST READY.
ARE YOU HUNGRY?
YOU LOVE IT THOUGH, DON'T YOU?
IT'S THE ONLY DISH I KNOW HOW TO PREPARE. INDEED!
SORRY TO COOK THE SAME THING ALL OVER AGAIN.
WHERE ARE THE VEG-ETABLES?
HEY.
SO, THE SALAD...
HERE, I CAN MAKE SOME SALAD TOO.

HUH ...
CREEK
IT'S ME!
YOU BOUGHT'EM, DIDN'T YA?
I'VE GOT ALL WE NEED.
SOME LETTUCE, TOMATOES ...
CUCUMBERS ...
EVEN GOT LEMON.

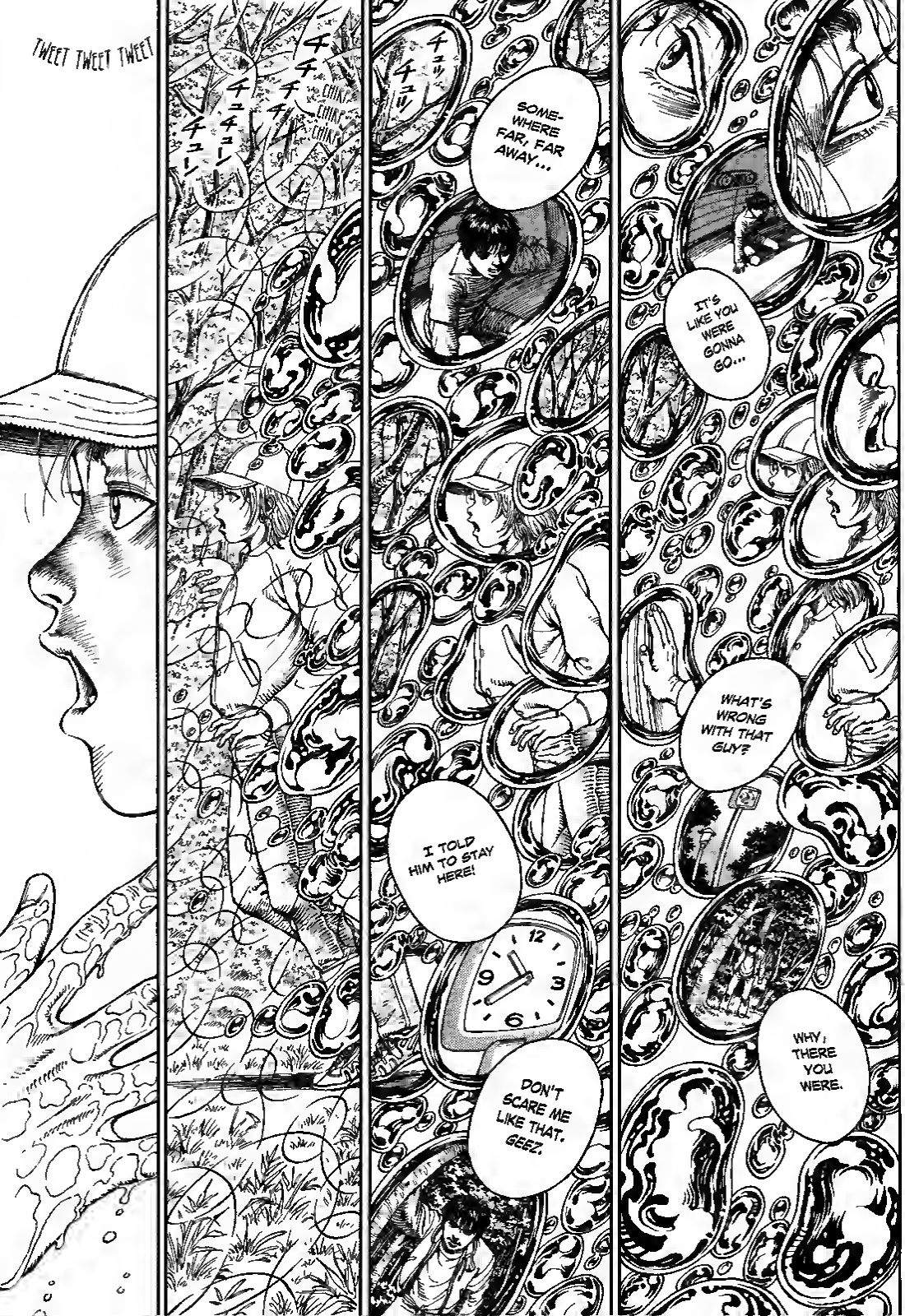
AH ...
I THOUGHT ABOUT SOME ROCKET-SALAD.
BUT THEY AIN'T GOT ANY IN THIS STORE. SUCKS!
AS FOR THE SAUCE...
I BELIEVE YOU STILL HAVE SOME OLIVE OIL, DO YOU?

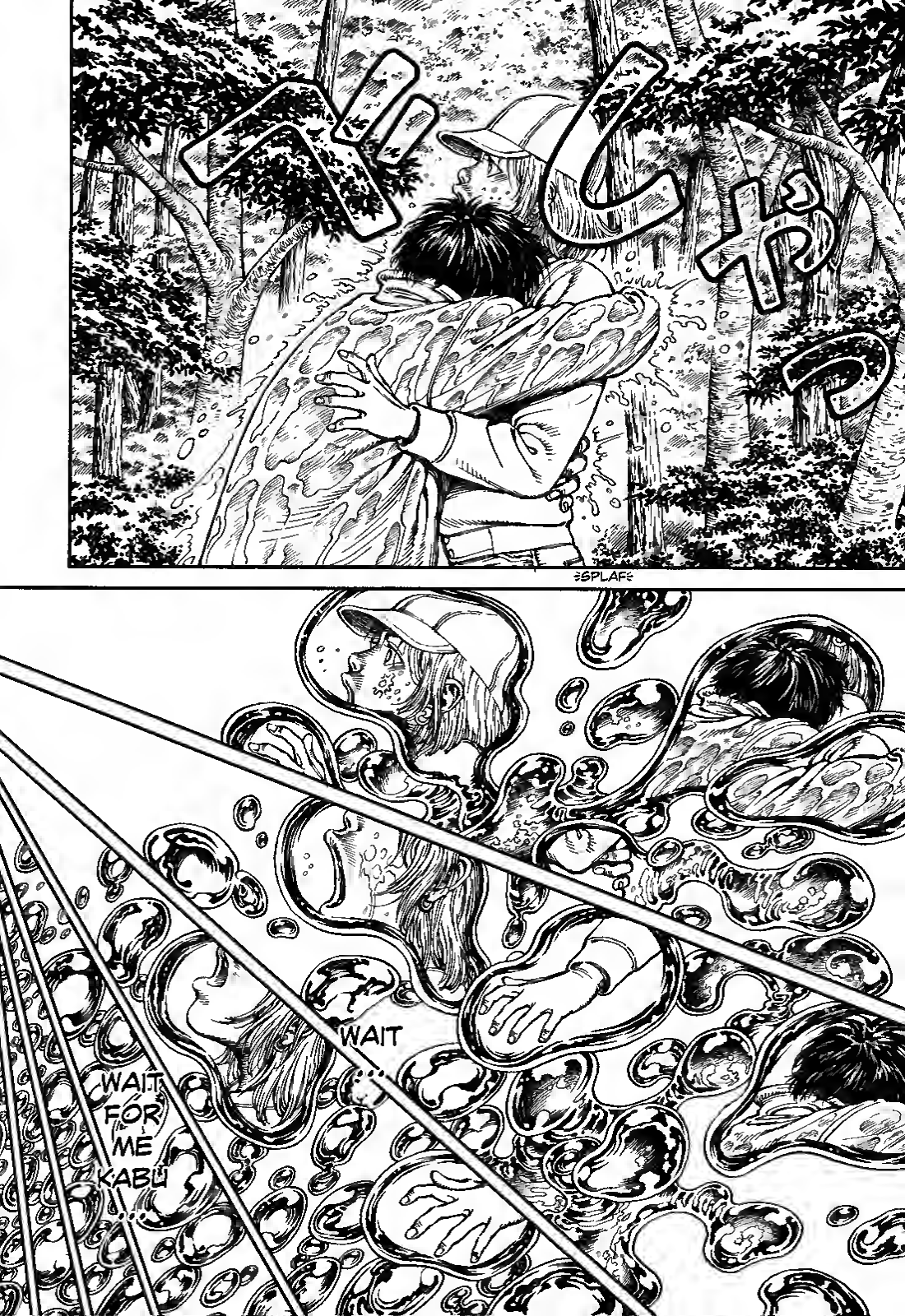

YOU ADD LEMON AND SALT...
AND SHAZAM! IT WILL TASTE ITALIAN ALL RIGHT.

HOW ABOUT THE

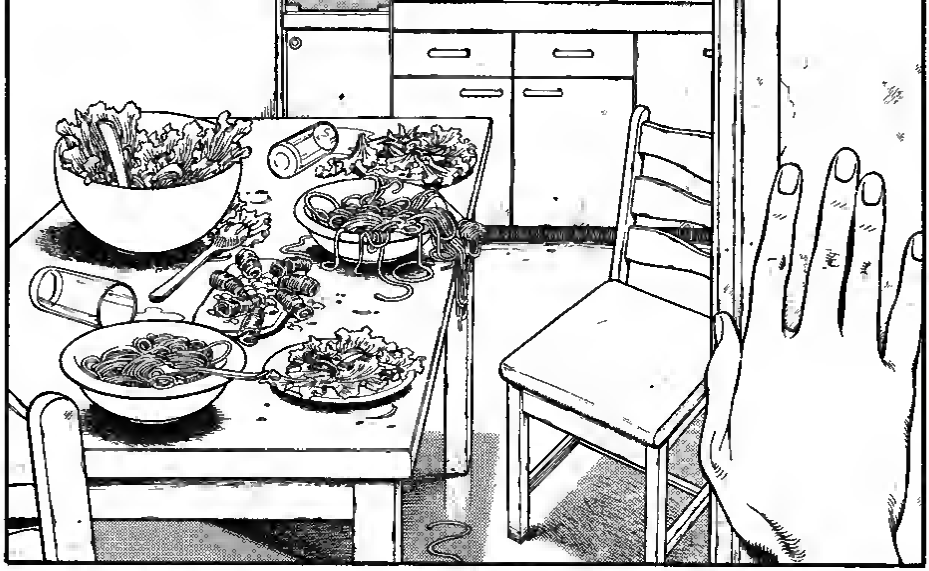


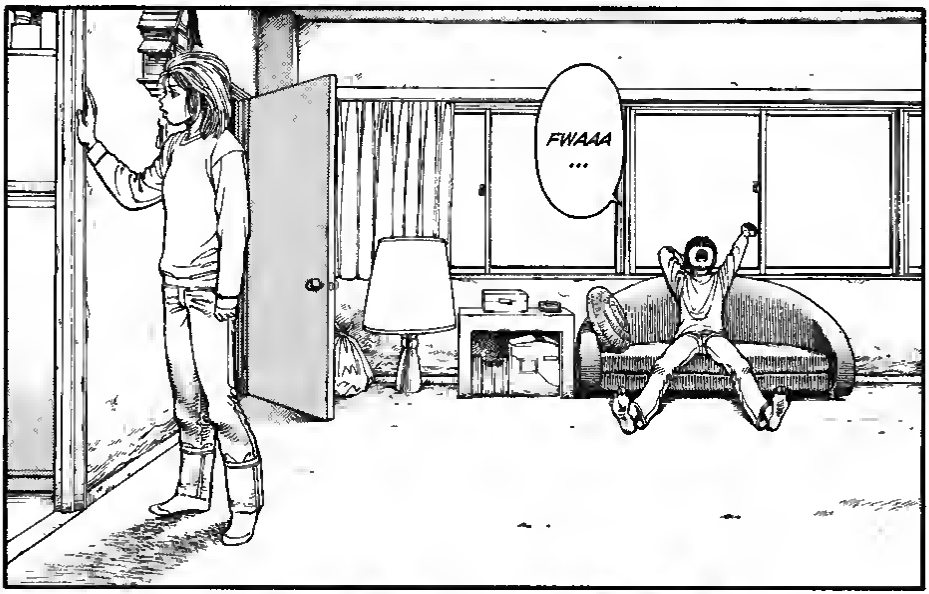
KABU?

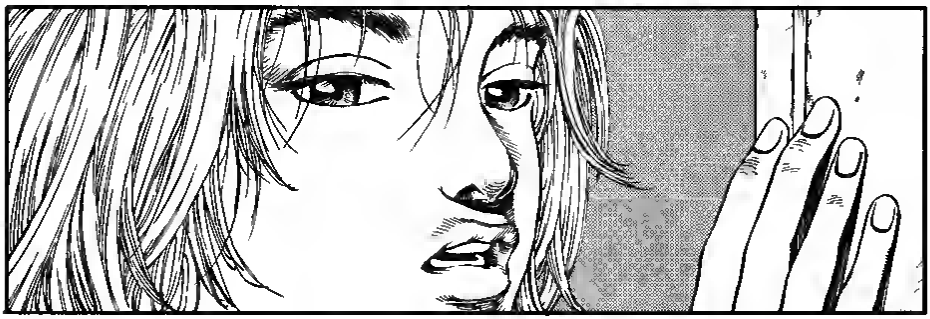

TWEET TWEET TWEET
チュチュー
チチチチ
CHIRP CHIRP CHIRP
チュッ
チュル
SOME-WHERE FAR, FAR AWAY...
IT'S LIKE YOU WERE GONNA GO...
WHAT'S WRONG WITH THAT GUY?
I TOLD HIM TO STAY HERE!
DON'T SCARE ME LIKE THAT. GEEZ.
WHY, THERE YOU WERE.

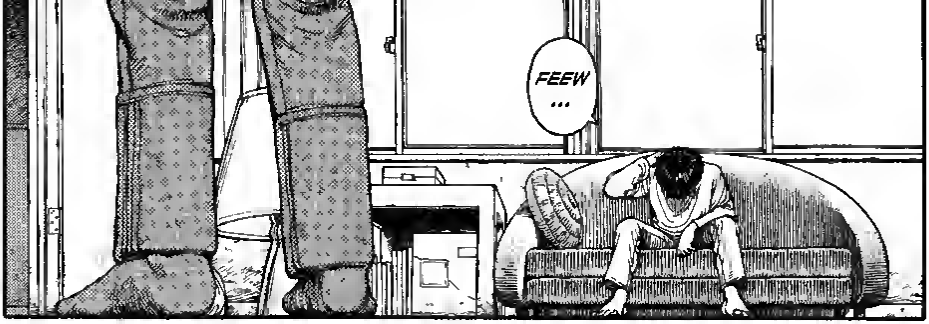

SPLAF
WAIT
WAIT FOR ME KABU

WAIT...
DO YOU UNDER-STAND? YOU STAY HERE THIS TIME, OK?
STAY RIGHT HERE ON THE SOFA!
STAY RIGHT HERE ...
ON THE SOFA ...




FWAAA
...




FEEW
...

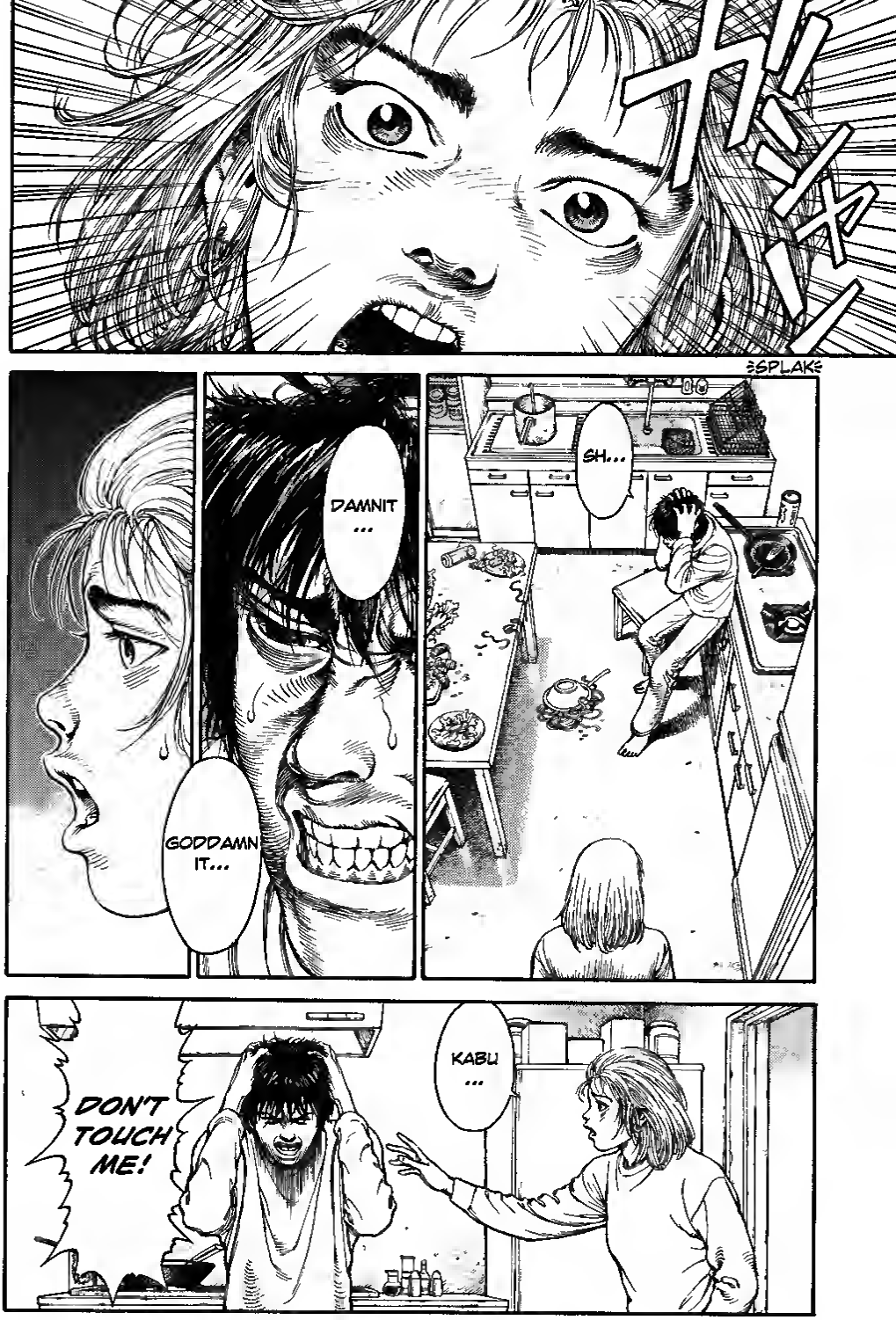
I'M SO HUNGRY ...
.....

SO?
HUH ...
THERE ARE SOME PASTA LEFTOVERS, I THINK.
YOU WANNA WARM THEM UP ?

IT'S A DREAM ...
AH ...
YES, THANKS.
WHAT DO YOU SAY?
I CAN MAKE SOME FOR YOU TOO, IF YOU WANT ANY.

HUM ...
YES ...
I THINK SO ...
THIS IS A DREAM ...
BUT THAT'S STILL BETTER THAN EATING COLD.
IF I COOK'EM LONGER, THEY MIGHT BE A LITTLE BURNED-OUT.
ALL OVER AGAIN...
WE COULD ALSO START...
I HAD A WEIRD DREAM.
ACTUALLY, JUST A WHILE AGO...

WHEN I WAS A KID ...
I TRIED TO PREPARE ON MY OWN...
THE NAPOLITAN MY MOTHER TAUGHT ME.
ULTIMATELY, I SPILLED IT...
ALL OVER THE FLOOR.


ガッキ
SPLAK
DAMNIT ...
GODDAMN IT...
SH...
DONT TOUCH ME!
KABU ...

BODOME

GRAP
PLAF
SPLANK
WHAT AM I DOING?
HUH?
GOTTA DO THE DISH-WASHIN'.
OH YES, HERE.
KABU ...

WE'RE LOCKED INTO A DREAM...
KABU'S DREAM ...
=ZAAAA=
A DREAM ON THE VERGE OF DEATH!
HEAVEN.
WE'RE GOING TO HEAVEN.

GRRP GRRRP GRRP
DOME
WE'RE LOCKED UP IN A DREAM.
KABU, LISTEN TO ME.
ZAAAA
DOME
THE AMPS ARE BINDING US INTO THE SAME DREAM.
SHUT UP!
SO ...
WE NEED TO ...
THAT AIN'T A DREAM.
IT'S A FLASHBACK!
A MERE FLASHBACK!

KABU, IT'S A DREAM!
THIS ENTIRE WORLD'S A DREAM.
YOU FLATLINED, AND I...
SHUT THE FUCK UP!
GO AWAY... YOU DON'T EXIST.
IT'S AN ILLU-SION.
=ZAAAA=
AN ILLU-SION!
=SPLOF=

ﾅﾅｱｱｱｱ
≒ZAAAA≒
AH ...
HA HA ...
HA HA HA!

TO HEAVEN!
TO HEAVEN!
TO HEAVEN!
WAAH
NO, KABU...
DON'T...
ZUOOZ
OOOON

SO, I BEG OF YOU...
IT'S A DREAM, KABU!
WHATEVER YOU THINK, YOU END UP SEEING IT.
WAKE UP!

CHIRP CHIRP
CHIRP CHIRP
TWEET TWEET
WAIT FOR ME ...
DON'T GO.

YOU WANT ME TO COME ALONG?
THAT'S IT?
IS THAT IT ?

YOUR GATEWAY TO HEAVEN?

SWOOSH
SKRR
SKRR
SKRR SKRR
CLINK

FWOOO
NO ...
DON'T LET IT TIE YOU DOWN.
SKRR-SKRR
YOU'RE WRONG, KABU ...
IT'S AN ILLU-SION.
SKRAP

NOW YOU KNOW HOW TO COOK SPAGHETTI ON YOUR OWN.
REMEMBER ...
THE WORLD IS REBORN EVERY SECOND.
WOOOO
BOOM
ドドド

ゴゴゴゴ
SLIIIIKS
WHAT IS IT?
KABU ?

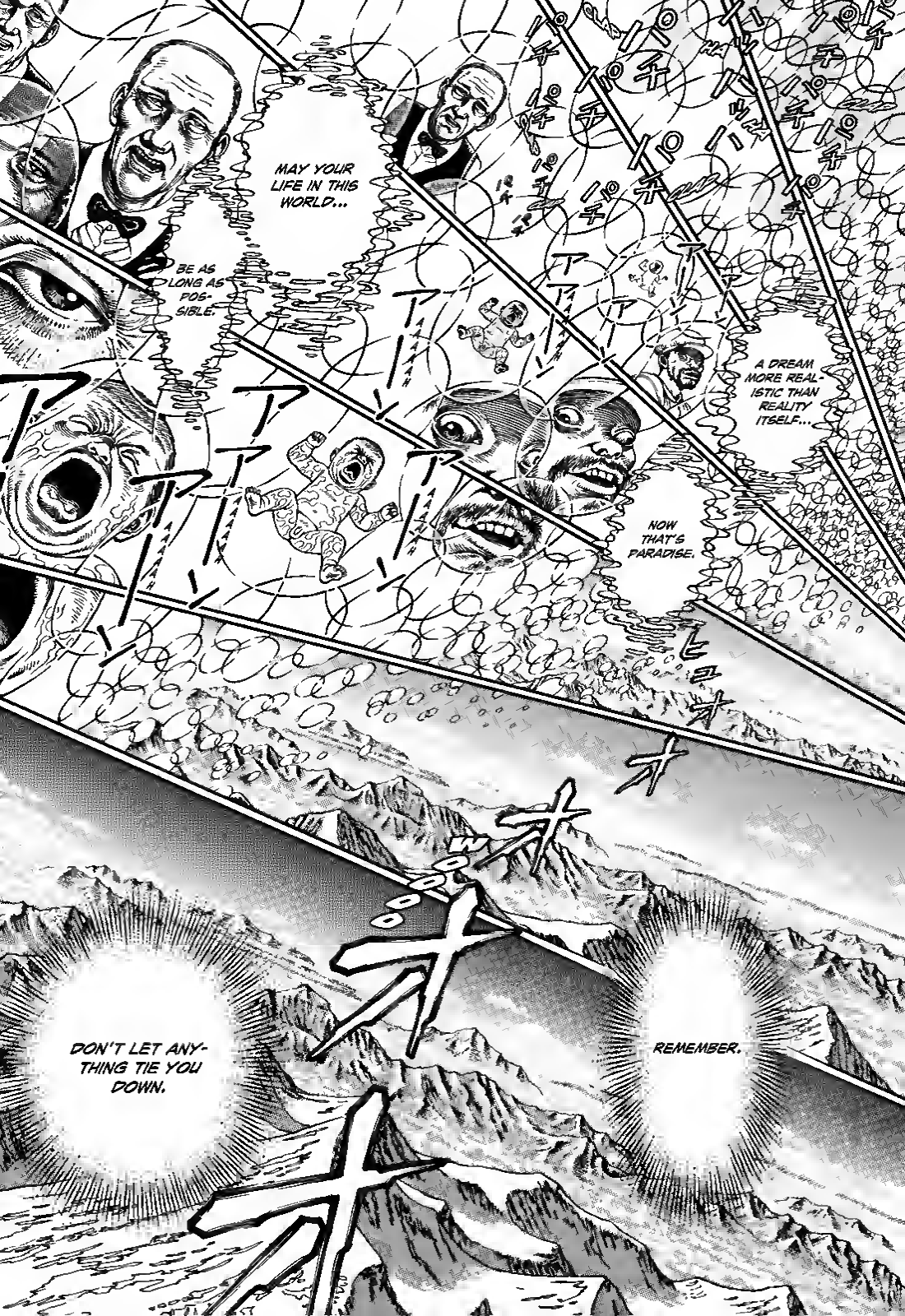
AH ...
ARE YOU HUNGRY ?
YOU WANT ME TO PREPARE SOME PASTA?
OH ...
NO.
IT'S GONNA BE OKAY.
I CAN DO THAT ON MY OWN.
SOMEONE TAUGHT ME.
OH WELL ...

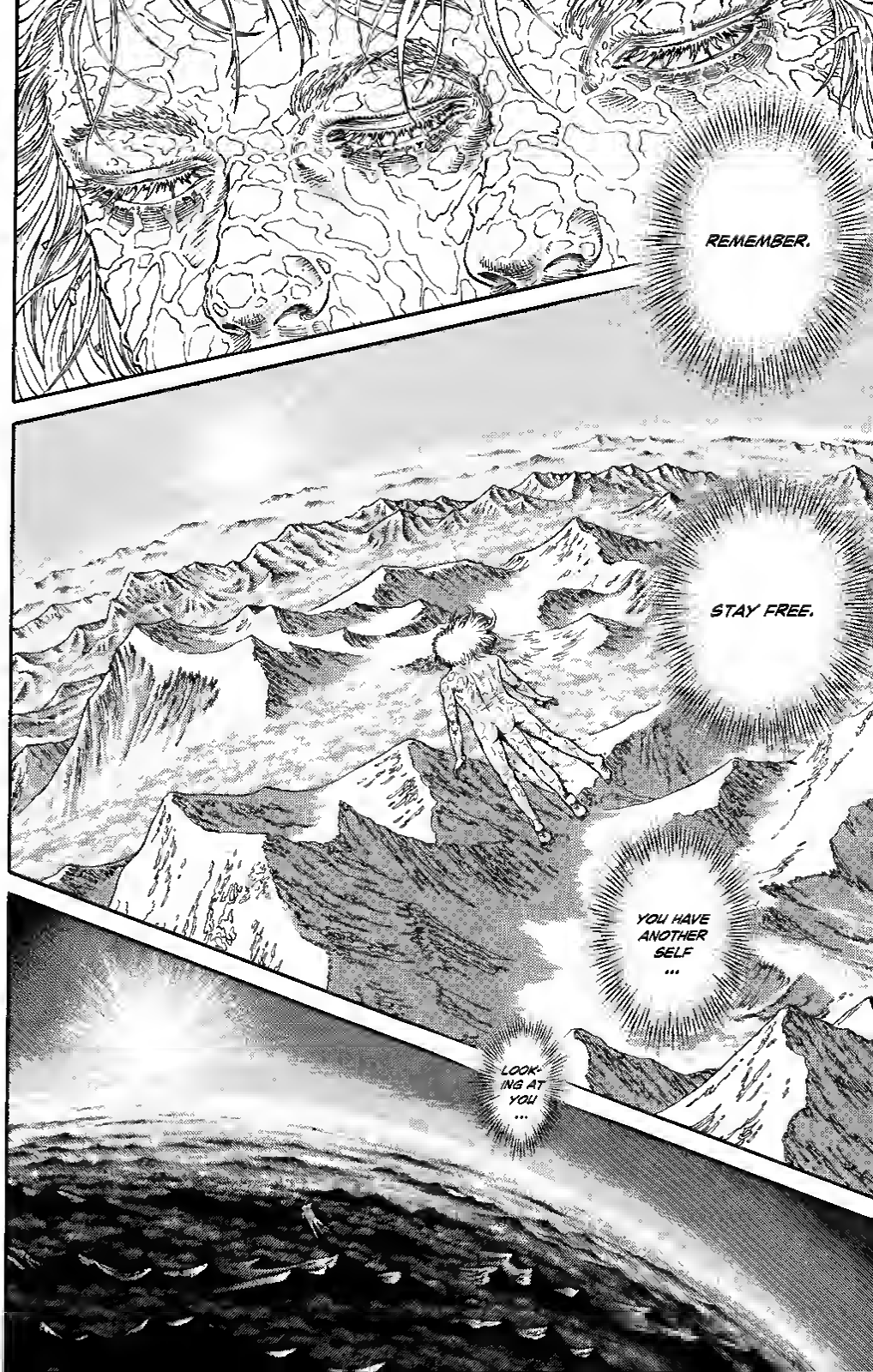
SO, NEXT TIME...
I'LL COOK SOME FOR YOU.
AL-RIGHT.
WELL ...
GOOD NIGHT MOM.
=ZAAA=
SLEEP TIGHT.

ヤメテ
アアア
ZAAA
アアア

COME BACK WITH ME.
LET'S GO HOME, IKABU.
ZAAA
OPEN THE GATE TO AWARENESS!

ZING
EEEE-YAHOOO!
THANK YOU ALL FOR A JOB WELL DONE GUYS!
GOOD GOING NERO!
A TOAST TO NERO!
AND A TOAST TO THE JUNKIE!
HADN'T SEEN SOMETHING LIKE THAT IN A WHILE.


MAY YOUR LIFE IN THIS WORLD...
BE AS LONG AS POS-SIBLE.
A DREAM MORE REAL-ISTIC THAN REALITY ITSELF...
NOW THAT'S PARADISE.
DON'T LET ANY-THING TIE YOU DOWN.
REMEMBER.


REMEMBER.
STAY FREE.
YOU HAVE ANOTHER SELF ...
LOOK-ING AT YOU ...

ヒューイ
IT'S ALL ABOUT IMAGINATION CAPABILITY.
ガッ
THE BRAIN SYMBOLIZES THE UNIVERSE.
ガッ
ガッ

THE WORLD IS AN OCEAN OF ENERGY.
REALITY IS FORMED FROM COUNTLESS WAVES FLOATING ON THAT OCEAN.
WHEN, THROUGH THE MEANS OF MEDITATION, WE'LL KNOW HOW TO DIVE IN ITS WATERS, WE WILL REACH THE SOURCE OF ALL EXISTENCE...
HUMANITY WILL EXPERIENCE A NEW DAWN.

YOU JUST STEPPED ONTO THE PATH OF EVOLUTION!
WHAT YOU'RE SEEING NOW...
EEHH ...
WOOM

AN AMPLIFIER OF THE "MANTRA" SERIES REACHES ITS LIMIT.
IS A PROGRAMMED SEQUENCE TRIGGERED WHEN...
WE'RE WAITING FOR YOU AT THE MEDITATION CENTER.
IF YOU WISH TO ATTAIN A HIGHER STATE...
WALKING ALONG WITH US ON THE PATH OF EVOLUTION.
YOU WILL BE WELCOMED LIKE A FRIEND...
ZIUM

『ウルトラヘヴン』②巻／完

初出／月刊コミックビーム2004年5月号～11月号、2005年2月号

◎ビームコミックス
ウルトラヘヴン——2
2005年3月9日初版初刷発行
2009年11月10日初版5刷発行
著者 小池桂一
©Keiichi Koike 2005
発行人 浜村弘一
編集人 森好正
編集 株式会社エンターブレイン
コミックビーム編集部
編集長・担当 奥村勝彦
発行所 株式会社エンターブレイン
〒102-8431
東京都千代田区三番町6-1
電話 0570-060-555(代表)
印刷所 大日本印刷株式会社
Printed in Japan

書本書の内容、不良交換についてのお問い合わせ書
エンターブレイン カスタマーサポート 0570-060-555
(受付時間 土日祝日を除く12:00~17:00)
メールアドレス support@mj-enterbrain.co.jp

本書は著作権法上の保護を受けています。本書の一部あるいは全部について、株式会社エンターブレインから文書による承諾を得ずに、いかなる方法によっても無断で複写、複製することは禁じられています。
定価はカバーに表示してあります。

ISBN4-7577-2214-1

[gantz_waitingroom]

Scanned, Cleaned by Ikkyusan
Proofread/qc by Ikkyusan and Gottheim
Translated by Gottheim and anonymous
Typeset by Revil, Ikkyusan and morten

TRANSLATION NOTES

PG21:
THE EXTRAPYRAMIDAL TRACT
IS INVOLVED IN AUTOMATIC MOTOR MOVEMENTS, AND IN GROSS RATHER THAN FINE MOVEMENT. IT WORKS WITH THE AUTONOMIC NERVOUS SYSTEM TO HELP WITH POSTURE AND MUSCLE TONE. FACIAL EXPRESSION IS ONE IMPORTANT COMMUNICATIVE BEHAVIOR THAT IS MEDIATED BY THE EXTRAPYRAMIDAL TRACT. THIS IS THE REASON THAT SOME PARKINSON'S PATIENTS HAVE LITTLE FACIAL EXPRESSION

PG31:
ON THE BOXES : DINNER VIALS ASSORTMENT, LUNCH VIALS, BREAKFAST VIALS, YUMMY SOUP SHOTS, ETC...

PG48:
A WAVE FUNCTION
IS A MATHEMATICAL TOOL USED IN QUANTUM MECHANICS TO DESCRIBE THE MOMENTARY STATES OF SUBATOMIC PARTICLES.
THE MODERN USAGE OF THE TERM 'WAVE FUNCTION' REFERS TO A COMPLEX VECTOR OR FUNCTION. TYPICALLY, A WAVE FUNCTION IS EITHER A COMPLEX VECTOR WITH FINITELY MANY COMPONENTS,A COMPLEX VECTOR WITH INFINITELY MANY COMPONENTS OR A COMPLEX FUNCTION OF ONE OR MORE REAL VARIABLES

PG70:
AN AXON
OR NERVE FIBER IS A LONG, SLENDER PROJECTION OF A NERVE CELL, OR NEURON, THAT CONDUCTS ELECTRICAL IMPULSES AWAY FROM THE NEURON'S CELL BODY OR SOMA. AXONS ARE IN EFFECT THE PRIMARY TRANSMISSION LINES OF THE NERVOUS SYSTEM, AND AS BUNDLES THEY HELP MAKE UP NERVES. INDIVIDUAL AXONS ARE MICROSCOPIC IN DIAMETER (TYPICALLY ABOUT 1µM ACROSS), BUT MAY BE UP TO SEVERAL FEET IN LENGTH. THE LONGEST AXONS IN THE HUMAN BODY, FOR EXAMPLE, ARE THOSE OF THE SCIATIC NERVE, WHICH RUN FROM THE BASE OF THE SPINE TO THE BIG TOE OF EACH FOOT. THESE SINGLE-CELL FIBERS OF THE SCIATIC NERVE MAY EXTEND A METER OR EVEN LONGER.

PARAMEDIAN PONTINE RETICULAR FORMATION.
OR PPRF, IS PART OF THE PONTINE RETICULAR FORMATION, A BRAIN REGION WITHOUT CLEARLY DEFINED BORDERS IN THE CENTER OF THE PONS. IT IS INVOLVED IN THE COORDINATION OF EYE MOVEMENTS, PARTICULARLY HORIZONTAL GAZE AND SACCADES.

PG:117
THE TEMPORAL LOBE
IS A REGION OF THE CEREBRAL CORTEX AND IS INVOLVED IN AUDITORY PERCEPTION AND IS HOME TO THE PRIMARY AUDITORY CORTEX. IT IS ALSO IMPORTANT FOR THE PROCESSING OF SEMANTICS IN BOTH SPEECH AND VISION. THE TEMPORAL LOBE CONTAINS THE HIPPOCAMPUS AND PLAYS A KEY ROLE IN THE FORMATION OF LONG-TERM MEMORY.

GANTZ_WAITINGROOM CREDITS

SCANNED, CLEANED BY IKKYUSAN
PROOFREAD/QC BY IKKYUSAN AND GOTTHEIM
TRANSLATED BY GOTTHEIM AND ANONYMOUS
TYPESET BY REVIL, IKKYUSAN AND MORTEN